Cimetière Saint-François-Xavier

60 % des sépultures abandonnées par les familles

PAGE 4

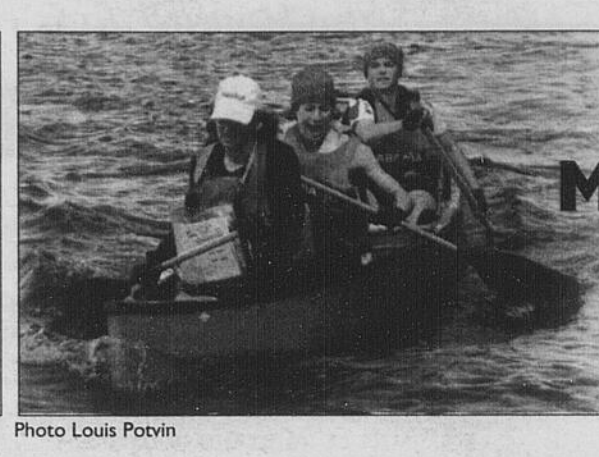


Photo Louis Potvin

Raid d'aventure Abémasic

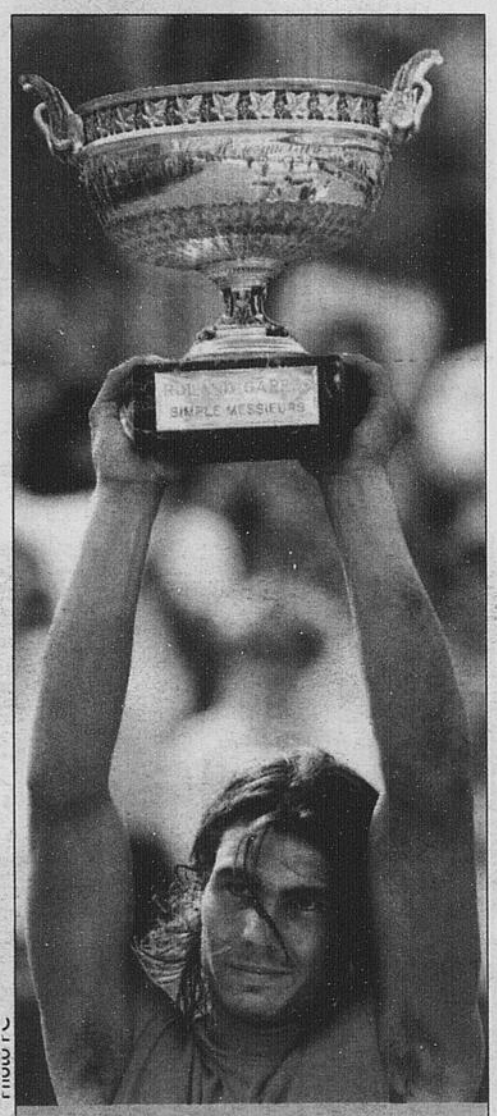
Mission accomplie à Saint-Félicien

PAGE 35

LapOinte
1 800 LAPOINTE
Line Gauthier
DENTISTES - HYGIÉNISTES
DENTUROLOGISTES
548-7128
00655965

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE LUNDI 12 JUIN 2006 — 33e ANNÉE Nº 214 — 40 PAGES — Dépôt: 87¢ + taxes

LALIBERTÉ & VILLENEUVE
AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
ALMA 662-3458
PROTHÈSES AUDITIVES
00636184



Rien n'arrête la machine Nadal sur la terre battue

PAGE 38

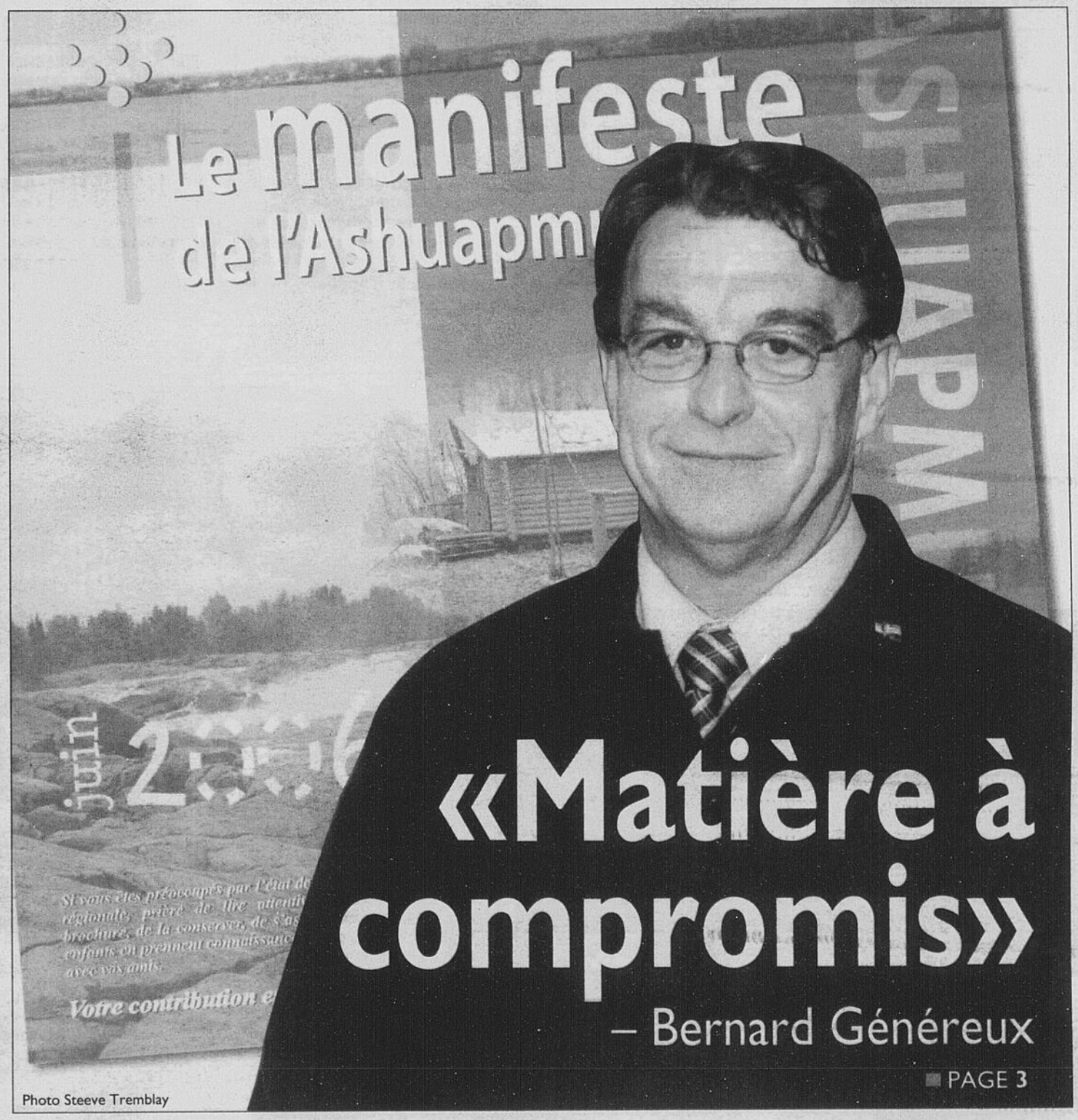


Photo Steeve Tremblay

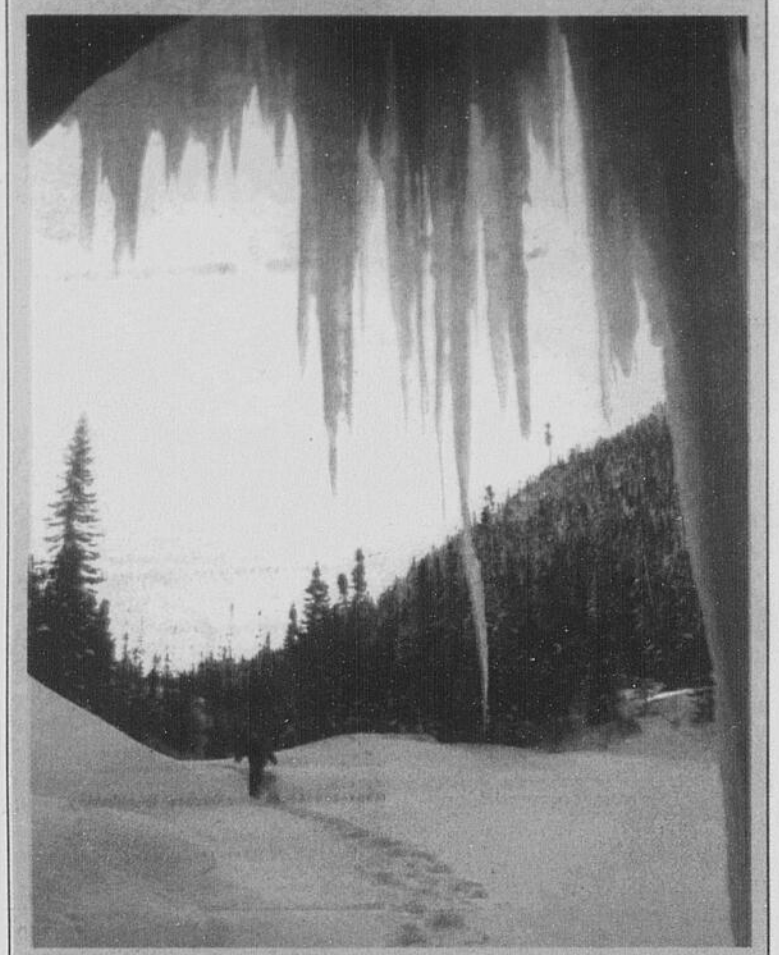
«Matière à compromis»

– Bernard Généreux

PAGE 3

Vive le homard!!
Pour un temps limité, venez déguster notre excellent homard bouilli ou grillé!
1 homard: 17,95 $ • 2 homards: 27,95 $
*Homard de plus d'une livre et quart servi sur riz maison
1080, boulevard Talbot, www.lemontagnais.com
RÉSERVATION: 543-6120
Le Légendaire
Restaurant-bar
00658140

6 28867 00001 0



GAGNANT - Ce cliché du photographe de La Presse, François Roy, a obtenu la faveur populaire dans le cadre d'un vote pour l'événement Zoom sur... le Bas-Saguenay qui s'était tenu à la fin février.

Le choix du public

CHICOUTIMI (PG) - La population du Bas-Saguenay a fait son choix.

Le cliché du photographe François Roy, de La Presse, a retenu son attention lors de l'événement Zoom sur... le Bas-Saguenay.

La population était invitée à faire son choix lors d'une exposition itinérante présentée dans les municipalités de Ferland-et-Boileau, Rivière Éternité, Petit-Saguenay, Saint-Félix-d'Otis et L'Anse-Saint-Jean. Il y a eu au-delà de 500 votes pour départager les nombreux clichés des photographes de presse qui devaient illustrer une scène hivernale.

La photographie gagnante a été réalisée à Ferland-et-Boileau et représente des cuves de glace garnies d'immenses stalactites glacées.

Le prochain Zoom sur... se déroulera du 6 au 9 octobre à Saint-Élie-de-Caxton, la patrie du conteur Fred Pellerin.

Les Canadiens et l'immoralité

Considérez-vous que les comportements suivants sont immoraux?

EN %	HOMME	FEMME	ÉCART
La pédophilie	78	84	6
Les relations extra-conjugales	68	81	13
La prostitution	59	76	17
L'excès d'alcool	59	70	11
Les relations sexuelles avant 16 ans	61	68	7
Les films pornographiques	46	68	22
Le blasphème	45	57	12
L'avortement	35	33	-2
L'homosexualité	37	26	-11
Le divorce	19	16	-3
La contraception	9	8	-1

Source: Léger Marketing – PC

Saint-Honoré dans l'vent

Le Japon vole la vedette

par Roger Blackburn

SAINT-HONORÉ (RB) - Saint-Honoré a été épargnée par la pluie qui a été chassée par le vent, en fin de semaine. La huitième édition du Festival Saint-Honoré dans l'vent a été soufflée par une vague de succès au grand plaisir des milliers de visiteurs.

Selon les organisateurs, les familles ont pu se divertir à travers une multitude d'activités. «Les cerfs-volistes japonais ont partagé avec nous des moments historiques quand le plus grand cerf-volant au monde, le "Méga moon", a coloré le ciel de Saint-Honoré durant toute la fin de semaine. L'envol d'hier après-midi fut particulièrement impressionnant, malgré le faible vent. Le cerf-volant géant a pu voler pendant plusieurs minutes, à la grande joie de la foule», a raconté Brigitte Buissière, porte-parole de l'événement.

«Les conditions favorables de la journée de dimanche ont permis d'atteindre les objectifs à l'égard du nombre de visiteurs, malgré un samedi plutôt calme», a-t-elle indiqué, précisant que l'événement ne cesse de prendre de l'ampleur d'année en année.

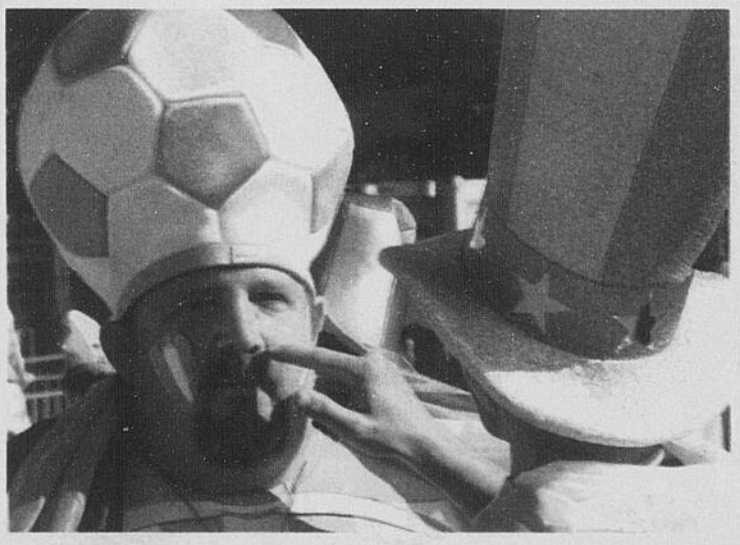
JUMPAÏ - La jeune fille semble s'amuser alors que l'adulte exprime une certaine crainte alors qu'ils se font virer à l'envers dans le Jumpaï installé sur le site de Saint-Honoré dans l'vent.

(Photos Rocket Lavoie)

«Le comité ne manque pas d'idées pour les prochaines éditions. Cette année, le Pavillon culturel du Japon a impressionné tous les visiteurs par sa beauté et le côté méticuleux de la culture japonaise qui est riche et variée.

Lors de la messe de dimanche, nous avons adopté une pratique japonaise qui consiste à laisser s'envoler un cerf-volant sur lequel des gens avaient inscrit le nom de personnes décédées», raconte Brigitte Buissière, expliquant que ce geste était rempli d'émotion.

Pas possible



RESTER ZEN - Durant la Coupe du monde de soccer, le plus haut dignitaire bouddhiste du Cambodge veut bien laisser du mou à ses novices qu'il mène habituellement à la baguette: ils peuvent regarder les matchs à la télévision mais ils doivent rester... zen. Cris, hourras bruyants, tout enthousiasme excessif est proscrit, ainsi naturellement que les paris d'argent. Les moines bouddhistes ne sont pas censés regarder la télévision, ni se distraire avec des films ou toute performance artistique. Mais tout moines qu'ils sont, ils n'en restent pas moins hommes. Le patriarche suprême du Cambodge, Non Ngeth, en prend acte. «Les moines peuvent regarder les matches à la télé mais ils ne peuvent pas parier sur les résultats», a déclaré le saint homme à Associated Press. Entretemps, les partisans et les mordus du soccer ne cessent de rivaliser d'ingéniosité dans la fabrication de costumes aux couleurs de leur pays. Ici, un Argentin montre sa vision du sport le plus populaire de la planète avant un match contre la Cote d'Ivoire à Hambourg, en Allemagne.

(Photo PC)

Météo

AUJOURD'HUI:
Possibilité d'averses
Max.: 23 Min.: 13

MARDI:
Ensoleillé
Max.: 20 Min.: 11

MERCREDI:
Alternance de soleil et de nuages
Max.: 19 Min.: 9

Lever: 4 h 43 Coucher: 20 h 44

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 3h59 (5m2).
Basse à 11h40 (0m7).
Haute à 16h34 (4m0).
Basse à 23h16 (0m9).
LA BAIE
Haute à 3h52 (5m6).
Basse à 10h25 (0m7).
Haute à 16h26 (4m5).
Basse à 22h12 (1m0).

50 ans 50 ans
Ma pensée de
Pneus R. Guay:
«Compréhension: le premier pas vers le pardon.»
Pour la pensée du jour, visitez: www.pneusrguay.ca
00657649

Sommaire

Arts 24
Bandes dessinées 25
Automobile 15 à 23
Détente 26
Décès 32
Finances 31
Horoscope 28
Petites annonces 28 à 31
Sports 34 à 39
Télévision 25

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

LE QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

DÉBAT - «Le manifeste alimentera sûrement le débat concernant l'avenir de l'Ashuapmushuan», estime le député de Roberval, Karl Blackburn.
(Photo Steeve Tremblay)

Manifeste de l'Ashuapmushuan

«Le document peut aider à la réflexion», dit Généreux

ROBERVAL (RB) - «Le manifeste publié par l'homme d'affaires Pierre Lajoie sur l'exploitation de la rivière Ashuapmushuan viendra sûrement alimenter le débat concernant l'avenir de cette rivière», estime le député de Roberval, Karl Blackburn.

«J'avais été informé d'une telle démarche. Je préfère cependant me tenir à l'écart pour laisser pleine liberté au comité qui a été mis sur pied, dernièrement, afin de décider du statut de protection qu'on veut donner à la rivière Ashuapmushuan», indique le député qui a milité en faveur de projets hydroélectriques sur cette rivière.

«C'est une occasion pour ces gens d'affaires d'exprimer leur point de vue et il apparaît comme un bon outil de travail pour les gens qui sont en réflexion. Le débat sur l'aménagement de l'Ashuapmushan n'est pas fait. Il y a des gens dont la pensée a évolué depuis quelques années. Il suffit de citer en exemple Val-Jalbert et le polygone de tir pour CF-18 pour se rendre compte des changements de mentalité», fait valoir Karl Blackburn.

BLACKBURN
ROGER
rblackburn@lequotidien.com

Pour le préfet de la MRC du Domaine-du-Roi et maire de Saint-Prime, Bernard Généreux, ce document témoigne qu'il y a une volonté de faire un exercice de réflexion sur l'Ashuapmushuan. «Je ne crois pas qu'un projet de 750 mégawatts comme on le projetait à l'époque puisse se réaliser. Mais, entre un projet de barrage de 750 mégawatts et une réserve aquatique, il y a sûrement quelque chose d'intéressant à réaliser», fait valoir Bernard Généreux qui a toujours manifesté son intérêt pour le développement de l'Ashuapmushuan.

«Les gens cherchent un compromis et un document comme le Manifeste de l'Ashuapmushuan peut aider à la réflexion», conclut Bernard Généreux.

Rappelons que Bernard Généreux et Gilbert Dominique de Mashteuiatsh avaient manifesté l'intention, le mois dernier, de préparer une contre-offensive pour stopper la décision du Groupe de travail régional de concertation élargi sur les options, de faire de l'Ashuapmushuan une réserve aquatique.

MILIEU - «Entre un barrage de 750 mégawatts et une réserve aquatique, il y a sûrement quelque chose d'intéressant à réaliser», lance Bernard Généreux.
(Photo Steeve Tremblay)

«Je suis disposé à écouter les commentaires»

- Pierre Lajoie

SAINT-FÉLICIEN (RB) - «Ce que j'ai à dire, je l'ai écrit dans le manifeste. Je suis beaucoup plus disposé à écouter les commentaires des gens, présentement. J'ai reçu de nombreux appels téléphoniques aujourd'hui et les témoignages confirment que le débat sur la rivière Ashuapmushan est à faire.»

C'est ainsi qu'a réagi Pierre Lajoie, hier en fin d'après-midi, lorsque joint à sa résidence pour discuter de son «Manifeste pour l'Ashuapmushuan».

L'homme d'affaires jonquiérois a publié un document de 24 pages, dans le journal Progrès-Dimanche, pour défendre le projet d'ériger un barrage de 750 mégawatts sur la rivière Ashuapmushuan. Le manifeste a été distribué à 40 000 copies, partout dans la région. Il a été écrit en collaboration avec différents partenaires économiques et met en évidence les avantages de réaliser l'aménagement hydroélectrique de l'Ashuapmushuan.

Lajoie y va de commentaires sur la situation économique de la région et les avantages d'un tel projet. «Oui pour l'aménagement de l'Ashuapmushuan avec un parc thématique, mais à la condition obligatoire d'une entente de retombées économiques proportionnelles aux revenus du projet pour financer des initiatives de développement durable pour la région», clame l'auteur qui décortique les retombées dont pourraient bénéficier les différentes sphères d'activités.

Le document financé par un groupe de gens d'affaires fait état d'un chantier de construction pour cinq ans, avec la création de 6000 emplois. Des retombées économiques pour les entrepreneurs de la région, de plusieurs centaines de millions $ sont aussi mises en évidence.

Des projets d'envergure comme une route des fourrures, sur un parcours de 700 kilomètres, qui pourrait être fait en VTT ou en motoneige ainsi que des retombées pour les différents produits touristiques de la région font partie de la réflexion publiée dans ce manifeste.

Plusieurs pages de données techniques expliquent la nature du projet dans toute sa grandeur, en plus de notes historiques sur la rivière Ashuapmushan et ses phénomènes naturels. Le document est signé par «Pierre Lajoie, sincère ami de la région et de l'Ashuapmushuan».

MANIFESTE - L'homme d'affaires Pierre Lajoie a rédigé un manifeste pour relancer le débat sur l'aménagement d'un barrage sur l'Ashuapmushuan. Le document imprimé à 40 000 copies a été distribué dans le journal Progrès-Dimanche. Sur la photo, l'auteur jette un coup d'oeil sur le document avant qu'il soit distribué.
(Photo Michel Tremblay)

MESSE - La Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi a organisé une messe en plein air, hier, au cimetière Saint-François-Xavier, pour honorer les défunts et les gens qui accompagnent les familles dans le deuil.

(Photo Rocket Lavoie)

Cimetière Saint-François-Xavier

Des sépultures sont laissées à l'abandon

par Roger Blackburn

CHICOUTIMI (RB) - Il reste encore 125 terrains de disponibles au cimetière Saint-François-Xavier de Chicoutimi et 60 % des sépultures sont abandonnées par les familles.

Patrick Savard, directeur au développement pour la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi, a fait ce constat, hier, à l'occasion d'une messe célébrée en plein air, sur les terrains du cimetière Saint-François-Xavier, près du columbarium. «On invite les familles à venir nous rencontrer pour savoir si leur famille a un terrain au cimetière. Avec l'incinération, on peut maintenant ensevelir les cendres sur les terrains déjà existants», explique le directeur précisant que la Corporation des cimetières continue de faire l'entretien des terrains abandonnés par les descendants des familles.

La cérémonie d'hier avait pour but de commémorer, honorablement, les défunts qui sont inhumés dans les quatre cimetières (Saint-François-Xavier, Sainte-Anne, Sacré-Coeur et Saguenay) faisant partie de la corporation. Le travail des gens qui accompagnent les familles dans le deuil a été souligné durant la célébration eucharistique.

Il s'agissait de la première activité pour souligner le 30e anniversaire de la Corporation des cimetières. La messe a été célébrée par monseigneur André Rivest qui en a profité pour rappeler la beauté des cimetières. «Ce sont des lieux de repos éternel et la beauté de l'endroit, avec sa verdure et ses arbres, nous inspire pour le recueillement», a décrit monseigneur Rivest. «Pour moi, célébrer une messe en plein air, c'est dire la messe dans la plus belle des cathédrales», a confié monseigneur, ajoutant à la blague, que c'est aussi la moins coûteuse!

La prochaine activité sera organisée le dimanche 23 juillet dans le cadre d'un circuit hommage aux pionniers. «Les gens pourront marcher dans le cimetière en découvrant les sépultures de personnalités célèbres qui ont marqué l'histoire de la région. Une vingtaine de monuments seront à découvrir comme ceux de J-E-A Dubuc, J-D Duguay, Antonio Talbot ou Georges Vézina, par exemple», fait savoir Patrick Savard.

Au profit de Leucan

La région compte 72 nouveaux cocos

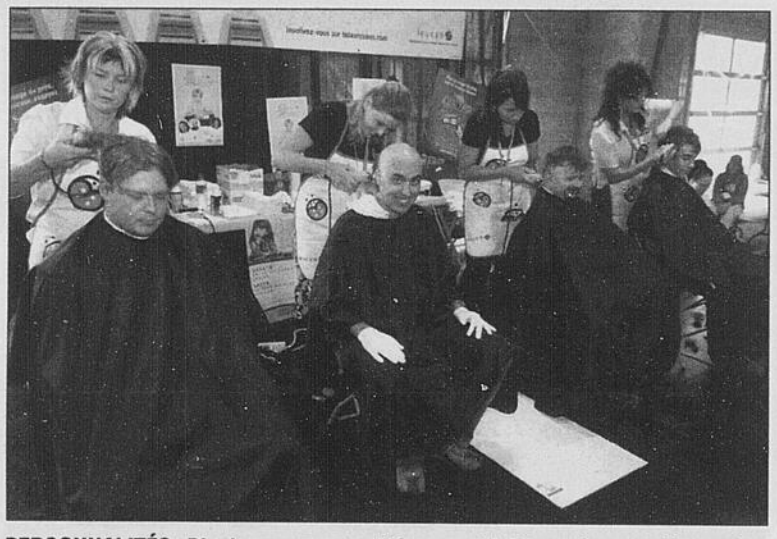
par Roger Blackburn

CHICOUITIMI (RB) - Les cocos sont à la mode au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Après le rasage de tête de la Fondation Sur la pointe des pieds, il y deux semaines, c'était au tour des généreux donateurs de Leucan à se faire raser, hier après-midi, dans le hangar de la zone portuaire de Chicoutimi.

En tout, 72 courageuses personnes, autant des hommes que des femmes, se sont fait raser la tête en remettant la somme d'argent qu'ils avaient amassée. La coupe se faisait sur une scène animée avec les coiffeuses du salon Beaugars de Chicoutimi. «Généralement, ce sont des personnes qui ont vécu des épreuves dans leur famille qui se portent volontaires pour ramasser de l'argent et se faire raser la tête. L'an passé, il y avait 16 candidats pour un montant de 4700 $, alors que cette année nous pensons atteindre les 30 000 $», estime Jean-Denis Laprise, président du comité régional de Leucan.

L'activité, d'envergure provinciale, s'est payée la tête de 3600 personnes, partout au Québec. «Il s'agit de la deuxième édition, cette année, et nous sommes vraiment impressionnés par la réponse des gens», raconte Jean-Denis Laprise qui espère collecter plus de 75 000 $ en dons cette année.

Plusieurs centaines de personnes ont défilé dans le hangar de la zone portuaire pour voir les têtes se faire décoiffer.

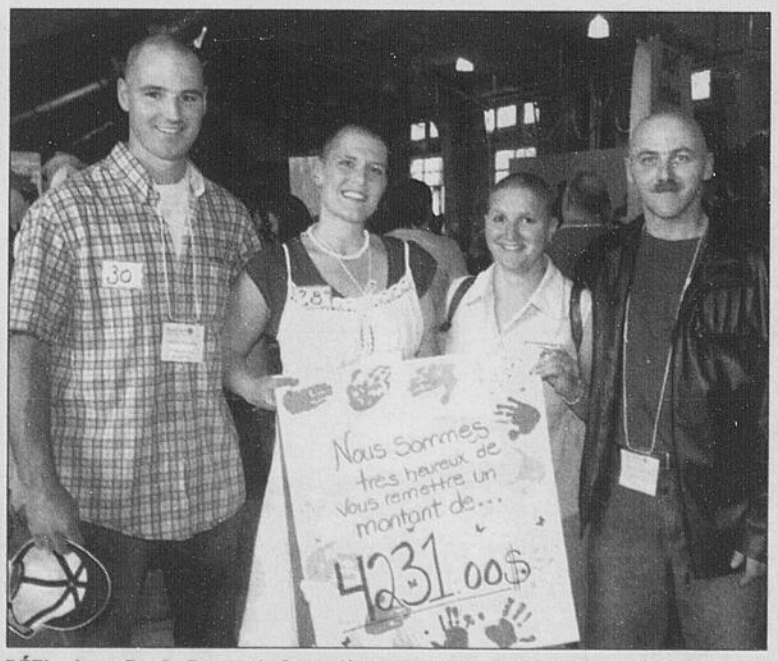


PERSONNALITÉS - Plusieurs personnalités se sont fait raser le coco, hier après-midi, dans le hangar du Vieux port, dans le cadre de la campagne de financement de Leucan. Au centre de la photo, l'animateur radiophonique à Énergie 94,5, Richard Courchesne, avec ses gants blancs, aura avantage à demeurer longtemps derrière son micro.

(Photo Rocket Lavoie)

POLICIERS - Les policiers Mathieu Perron, Carl Tremblay et Éric Gaudreault ont ramassé 2000 $ avant de se faire raser la tête.

(Photo Rocket Lavoie)



DÉFI - Jean-Denis Roussel, Geneviève Larouche, Chantale Lavoie et François Bouchard ont récolté 4231 $ en mettant leur tête à prix pour le Défi tête rasée de Leucan.

(Photo Rocket Lavoie)

OFFRE UNIQUE À 4 CONCESSIONNAIRES

GM Canada

LES 10 JOURS DU CAMION

5 JOURS SEULEMENT • SE TERMINE LE 16 JUIN

LA PLUS IMPORTANTE VENTE DE CAMIONS JAMAIS PRÉSENTÉE!

300 UNITÉS EN INVENTAIRE

Le meilleur V8 de sa catégorie pour l'économie d'essence.

GMC — CHEVROLET

GMC 2006 Sierra 1500 4X4

CABINE ALLONGÉE

Ville:15,4 L/100 km ou 18 mi/gal.
Route:11,3 L/100 km ou 25 mi/gal.

ATTACHE-REMORQUE SANS FRAIS [2]

0$ COMPTANT!

369$* PAR MOIS LOCATION 36 MOIS

CHEVROLET 2006 Silverado 1500 4X4

CABINE ALLONGÉE

Ville:15,4 L/100 km ou 18 mi/gal.
Route:11,3 L/100 km ou 25 mi/gal.

ATTACHE-REMORQUE SANS FRAIS [2]

Moteur V8 Vortec 4,8 à ISC de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec mode remorquage • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po • Climatisation à deux zones • Pare-chocs avant et arrière chromés • Système antivol • PASSlock • Sacs gonflables frontaux.

GMC 2006 SIERRA NEVADA EDITION

Groupe tout terrain Z71:
- Moteur Vortec 5,3 à ISC
- Équipement de remorquage spécial
- Z71 suspension tout terrain
- Pneus On/Off road

Édition Nevada :
- Roues 17 po
- Vitres teintées
- Phares antibrouillard
- Système auto-track
- Marchepieds tubulaires (acier inox.)

CABINE ALLONGÉE 4X4

0$ COMPTANT!

409$* PAR MOIS LOCATION 36 MOIS

CHEVROLET 2006 SILVERADO SPECIAL EDITION 1500

Groupe tout terrain Z71:
- Moteur Vortec 5,3 à ISC
- Équipement de remorquage spécial
- Z71 suspension tout terrain

Édition spéciale :
- Roues 17 po
- Vitres teintées
- Phares antibrouillard
- Système auto-track
- Marchepieds tubulaires (acier inox.)

CABINE ALLONGÉE 4X4

Moteur Vortec 5,3 à ISC de 295 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec mode remorquage • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Climatisation à deux zones • Pare-chocs avant et arrière chromés • Sacs gonflables frontaux avec capteur de présence côté passager • Couvre-plancher vinyle.

OBTENEZ **500$**** de rabais d'essence[1]

\+ 0%*** Jusqu'à FINANCEMENT 60 MOIS

PONTIAC BUICK GMC

L'Equipe MUNGER PONTIAC BUICK GMC
3227, Saint-François, Jonquière
(Sortie René-Lévesque)
548-9167 1-800-667-5731

Duchesne CHEVROLET
450, boul. Dequen Nord, ALMA
Tél.: 662-3431

Duchesne CHEVROLET
520, boul. Dequen Nord, ALMA
Tél.: 669-9000

ARNOLD
2595, rue Godbout
Saguenay
(arr. de Jonquière)
548-0821

AGO
PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE
870, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI
696-4444 1-800-417-7226(PACO)

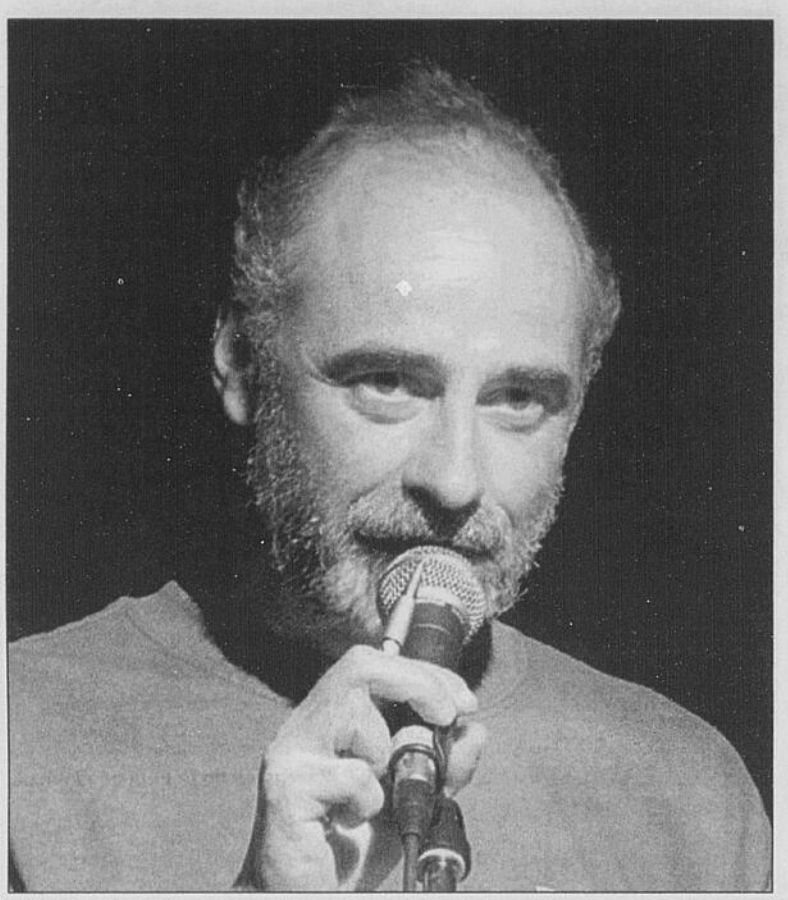
CHEVROLET GM

* Taxes et frais de RDPM en sus. En vertu d'un contrat de location avec GMAC, selon une utilisation de 20 000 km par année, 15 ¢ du kilomètre excédentaire. Pour plus de détails, voir vos concessionnaires participants.** À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à PRIX PRÉFÉRENTIEL permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. Le rabais de 20 ¢ par litre pendant un an jusqu'à 2500 L inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Pétro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. ***Exclus le modèle Silverado 1500 cabine régulière modèle 1sx et 1SA. Les photos peuvent différer.(2) Applicable sur Silverado et Sierra modèle de base \ ZE5

00664524

Tadoussac

Les records tombent au Festival de la chanson



BILAN - Le Festival de la chanson de Tadoussac a établi une nouvelle marque en matière d'achalandage, a annoncé le directeur général Charles Breton, hier, à l'occasion du spectacle de clôture. Même le mauvais temps n'a pu freiner la progression spectaculaire enregistrée depuis trois ans.

(Photo Lise Gagnon)

TADOUSSAC (DC) - Une chose ne fait plus de doute: l'affection que suscite le Festival de la chanson de Tadoussac n'est pas soluble dans l'eau. Malgré la pluie et le vent qui ont sévi du premier au dernier jour, en effet, la marque de 25 000 entrées établie en 2005 a été battue.

L'annonce a été faite hier après-midi, à la fin du spectacle de clôture donné au sous-sol de l'église. «On a eu une augmentation de l'achalandage et des ventes. Je vous en remercie», a mentionné le directeur général Charles Breton avant de préciser que l'an prochain, l'événement aura lieu du 14 au 17 juin.

Vu de loin, le succès du Festival peut étonner, mais sur place, il était clair que le mauvais temps avait entraîné un changement de comportement chez les habitués. Les salles où étaient présentés des spectacles étaient pleines, parfois même il y avait débordement, alors que rues et terrasses sont demeurées presque vides.

Quand on voyait des gens dehors, c'est qu'ils se déplaçaient d'un lieu à l'autre et comme il faut quand même dormir et manger, restaurants et hôtels ont réalisé de bonnes affaires. Normal, lorsqu'on sait que 85% des festivaliers proviennent de l'extérieur de Tadoussac, dont 20% du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Il y a eu moins de badauds et on dirait que la mauvaise température a amené plus de sourires et de complicité, au lieu de rendre les gens tristes ou découragés. Plutôt que de représenter une catastrophe, le climat a constitué un plus», a analysé Charles Breton au cours d'une entrevue accordée au Quotidien.

«Une très grosse réflexion»

Tout n'a pas été parfait, bien sûr. Samedi soir, des gens ont été refoulés à la porte du Café du Fjord et de l'école primaire locale, où la foule était particulièrement dense. «Ça manquait d'aération, en particulier à l'école. C'était parfois inconfortable», a reconnu Charles Breton.

La bonne nouvelle, c'est que globalement, le Festival a rattrapé son retard en matière d'organisation, lui qui a dû composer avec une augmentation de 200% du nombre de visiteurs au cours des trois dernières années. Il reste toutefois du travail à accomplir afin d'assurer l'avenir.

C'est ainsi que pour mieux connaître sa clientèle, le comité organisateur a demandé à la firme Léger Marketing de mener une enquête auprès des visiteurs. Ses conclusions alimenteront les discussions l'été prochain, à l'occasion d'un Lac-à-l'Épaule où tout sera mis sur la table, y compris la formule et les forfaits.

«Ce sera une très grosse réflexion. Nous devrons nous regarder dans le miroir, anticipe Charles Breton. Nous constituons un produit d'appel et nous savons qu'il se passe quelque chose de magique ici, que les gens sont heureux. Toutefois, nous manquons de moyens et c'est lourd à porter.»

Au plan artistique, enfin, il estime que chacun des artistes invités a trouvé son public. Par conséquent, il est difficile d'identifier une ou deux personnes ayant suscité un engouement exceptionnel au cours de la 23e édition. «Personne ne s'est démarqué du lot», confirme le directeur général.

Spectacle de clôture : le joyau de l'événement

par Daniel Côté

TADOUSSAC (DC) - Décrire le spectacle de clôture du Festival de la chanson de Tadoussac est aussi périlleux que d'analyser chaque bout de tissu intégré à une courtepointe. Tous, parmi la dizaine d'artistes qui ont défilé sur la scène, ont réussi à toucher les 400 personnes réunies au sous-sol de l'église locale. Seule l'approche était différente.

Entre Thomas Hellman et Les Fils de Teuhpeu, par exemple, il n'y a rien de commun, hormis l'usage du français. Le premier a proposé deux chansons de facture classique, à la guitare, se distinguant d'abord par la qualité de ses textes et sa voix charmante, légèrement étouffée. Quant aux seconds, ils font de la musique rigolote avec n'importe quoi, notamment une poubelle de plastique jumelée à un manche en bois.

Ces six Français détonnants ont fermé le spectacle en présentant des pièces fort toniques, dont une, «Hawaï», pendant laquelle le public a été invité à faire la vague, en plus d'assumer les choeurs. Difficile de croire que les membres du groupe ne s'étaient couchés qu'aux petites heures du matin.

Dans le genre comique, Bernard Joyet n'a pas donné sa place, lui non plus. Quand il a confessé son amour des vieilles dames sur «Le gérontophile», multipliant les mimiques tordantes et volant sur la scène, les gens lui ont fait un triomphe. Même chose avec l'Ontarien Damien Robitaille dont «La femme électrique», livrée avec autant de finesse que d'énergie, lui a valu un accueil comparable.

ADAPTATION - Paule-Andrée Cassidy a interprété deux chansons en solo, puis deux en compagnie de Reggie, hier, au sous-sol de l'église de Tadoussac. Leur adaptation du «Jackson» de Johnny Cash était particulièrement réussie.

(Photo Lise Gagnon)

De Brel à Johnny Cash

De son côté, Fabiola a repris «Vesoul», une interprétation dont Brel aurait été fier à juste titre. Beaucoup de gestes, mais aussi beaucoup de voix et d'intensité. Une autre reprise de haut niveau a été le fait de Reggie et Paule-Andrée Cassidy, accompagnés au piano par Bruno Fecteau. Ils ont adapté le classique de Johnny Cash, «Jackson», en lui donnant les couleurs de Tadoussac. Ça avait de la gueule, comme dirait l'autre.

«C'est le festival le plus accueillant qu'on puisse trouver», a lancé un Reggie au bord de l'extinction de voix (lui aussi a veillé tard). Associé aux quatre dernières éditions, Xavier Lacouture rêve aussi de revenir. Il a joué de l'accordéon sur sa première chanson, laquelle était fort drôle, avant de reprendre son sérieux pour évoquer les misères de notre temps sur «J'ai mal à la Terre».

Toujours aussi nerveux, l'air de se demander pourquoi il se trouve sur une scène, Jérôme Minière a fait dans la dentelle et l'émotion contenue avec, entre autres, «La jalousie de la Vierge Marie». Enfin, Guy-Philippe Wells a privilégié l'humour en interprétant deux titres, dont l'hilarant «Je suis beau». Même son complice, le bassiste Frédéric Boudreault, a souri en le voyant s'éclater devant un public si réceptif.

«Le spectacle de clôture, c'est le joyau du Festival et comme il y a seulement 400 places, ne le dites pas aux autres», a affirmé le directeur général Charles Breton à la fin de l'après-midi. De fait, c'est l'occasion idéale pour prendre le pouls de la chanson d'expression française et pour constater qu'en marge des circuits commerciaux, de brillants artisans continuent de la porter à bout de bras.

SPECTACLE - Seuls Les Fils de Teuhpeu font de la musique avec une poubelle. Ils l'ont encore démontré hier, dans le cadre du spectacle de clôture du Festival de la chanson de Tadoussac.

(Photo Lise Gagnon)

Septième édition d'une belle fête

Des jeunes s'initient à la pêche

par Denis Villeneuve et Roger Blackburn

JONQUIÈRE - Plus de 500 jeunes, sur des sites répartis dans une quinzaine de municipalités de la région, ont reçu une formation pour s'initier à la pêche sportive, en fin de semaine, à l'occasion de la tenue de la 7e édition de la Fête de la pêche.

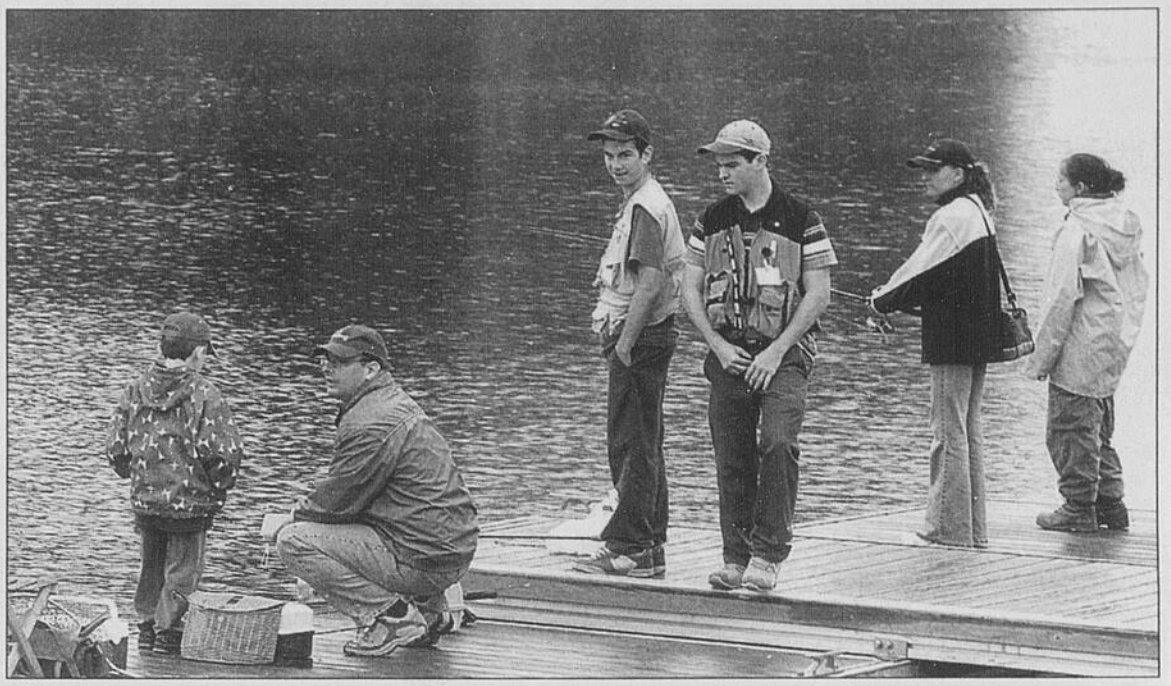
Cette activité supportée par différents organismes en collaboration avec les agents du bureau régional de la protection de la faune a connu encore un véritable succès.

Partout au Québec les amateurs de pêche sportive pouvaient pratiquer l'activité sans permis. «La participation a été excellente dans chacun des sites où des activités étaient prévues», fait valoir Michel Guay, responsable des dossiers régionaux au bureau de la conservation de la faune.

À Jonquière, à la Place Nikitoutagan, tout près de la rivière aux Sables, ils étaient plus de 70 jeunes, pour la journée de samedi, afin d'entendre les agents de protection de la faune Michel Guay, Régis Girard et des spécialistes de la pêche prodiguer l'enseignement sur la réglementation, la confection de noeuds et les conseils de sécurité dans le cadre de la formation Pêche en herbe. Cette formation procure aux participants un certificat qui tient lieu de permis de pêche jusqu'à l'âge de 18 ans, une initiative destinée à renouveler l'engouement pour la pratique de la pêche sportive.

Les jeunes pêcheurs en herbe ont appris que certains chiens spécialement entraînés aimaient bien renifler l'odeur du gibier avec la présence du maître-chien Pierre Raymond et de Tasha, une belle chienne de race labrador.

Il s'agit de l'un des quatre chiens que possède le Service de protection de la faune au Québec pour épingler les braconniers, ceux qui sont tentés de cacher du gibier dans les recoins de leur véhicule en se moquant des quotas et règlements prévus. Selon M. Raymond, Tasha est entraînée pour détecter le cerf de Virginie, l'orignal, le caribou, les vésicules biliaires d'ours, la gélinotte huppée, le doré, l'omble de fontaine, le touladi, l'esturgeon, les armes à feu et les munitions. D'une efficacité étonnante, Tasha ne réclame qu'une simple boule de plastique de jeu en guise de récompense, lorsque son travail est accompli. Soulignons que seules quatre régions au Québec disposent de maîtres de chien de détection.



PÊCHE - Plusieurs jeunes de la région ont troqué l'ordinateur pour la canne à pêche à l'occasion de la Fête de la pêche organisée dans une quinzaine de municipalités de la région.

(Photo Sylvain Dufour)

FORMATION - Martin Brassard-Laprise et Mathieu Henry ont écouté les conseils prodigués par des spécialistes de la pêche.

(Photo Sylvain Dufour)

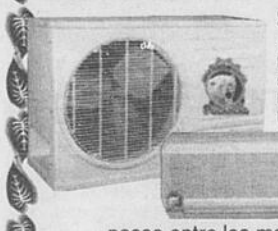
NOUVEAU CRÉDIT 2e ET 3e CHANCE
Plus de 30 véhicules d'occasion année 2001 et plus, inspectés et prêts à livrer
À partir de: 33 95$ /sem. (+ taxes)
KIA Alma Kia
662-0555
1-888-662-0555
www.almakia.com
00664785

Club de Golf Chicoutimi
RESTAURANT-BAR TERRASSE
INVITATION À TOUS
- Déjeuners dès 6 h tous les matins
- Menus du jour du lundi au vendredi

- 4 à 7 du mardi au vendredi
- Spéciaux sur droit de jeux la fin de semaine

PROPOSÉ AUX DÉPARTS:
549-0749
RESTAURANT-BAR
549-7691
00661474

LE CONFORT DE VOTRE MAISON
Géothermie • Thermopompe • Climatisation • Chauffage



Système de climatisation Bi-Bloc
12 000 BTU
Également disponible, 18 et 22 000 BTU selon la superficie à climatiser
Estimation gratuite à domicile
Financement jusqu'à 60 mois disponible
949$
Rabais de 25 % sur installation (12 000 btu)
Voir en magasin
...passe entre les mains d'une équipe spécialisée et professionnelle!
Thermopompe Saguenay
Chauffage & Climatisation Dépot
2147, boulevard Talbot, Chicoutimi • 698-2022
Face à Réno Tapis, voisin de Canac Marquis
N'attendez pas. Appelez-nous dès maintenant.
00665097

1-800-263-1239
00666385

Visite appréciée du chef italien

Stefano Faita en amour avec la région

par Roger Blackburn

CHICOUTIMI (RB) – Le plus populaire des cuisiniers italiens au Québec, Stefano Faita, est tombé en amour avec le Saguenay-Lac-Saint-Jean, ses produits alimentaires, ses fromages, le légendaire Cassoulet de Pachon et la tourtière du Lac.

ÉVÉNEMENT - L'équipe de cuisiniers a bien apprécié l'approche du chef Stefano Faita dans un événement gastronomique organisé par le restaurant L'International café-bar de Chicoutimi. De gauche à droite. Sébastien Boies, Caroline Fillion, Michaël Vaillancourt, Benoît Desgagné, Daniel Gagnon, Claude Laprise et Richard Saint-Pierre ont pris une pose en compagnie du chef italien (à droite) avant de servir les 200 convives.

Invité par le propriétaire du restaurant International café-bar, de la rue Racine à Chicoutimi, le fils d'Elena Faita, la célèbre proprio de la Quincaillerie Dante et de l'école de cuisine Mezza Luna, de Montréal, a fait chauffer les cuisines du restaurant à la chaleur de l'Italie.

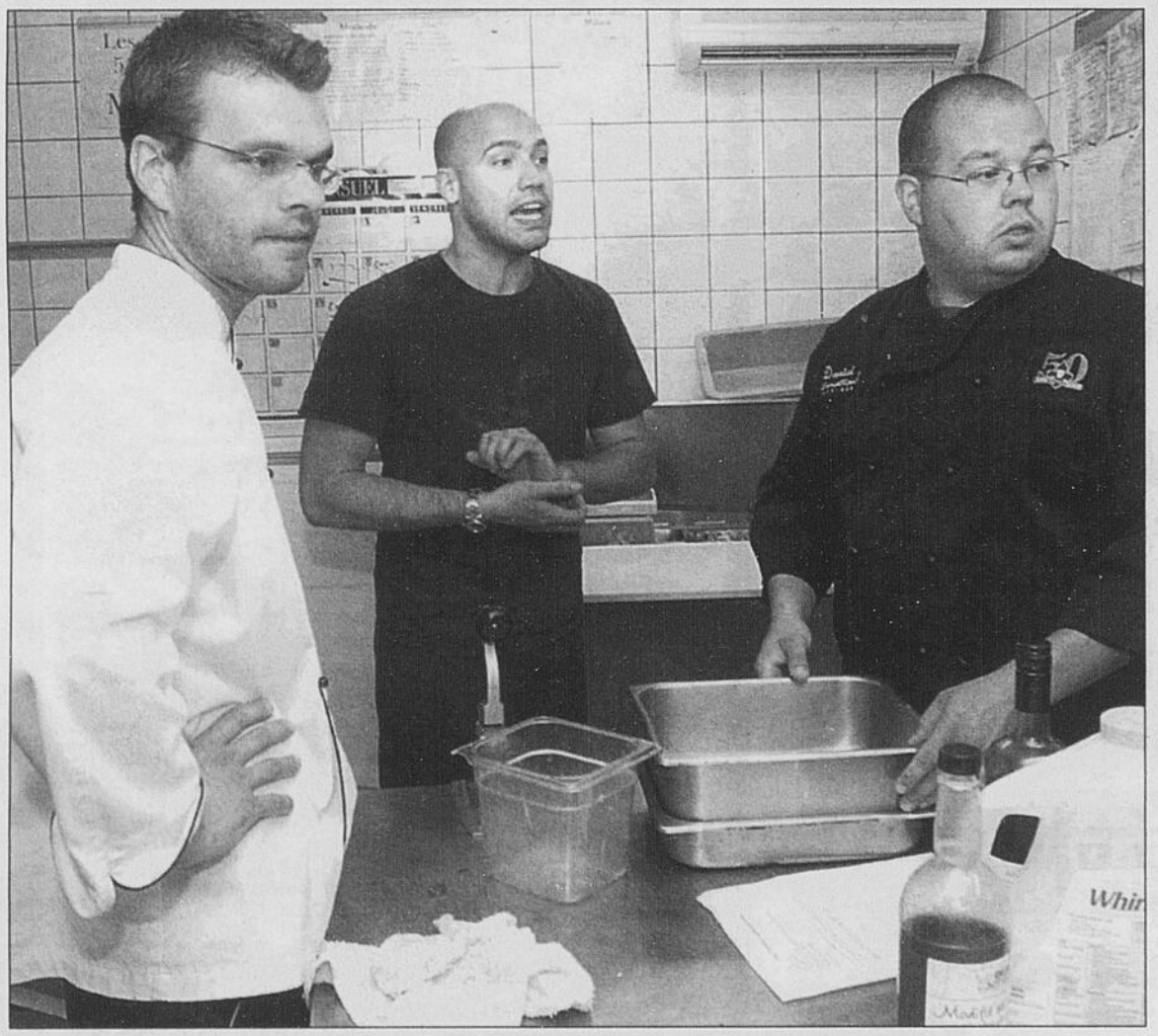
«C'est la première fois que je suis invité dans un restaurant pour un événement de ce genre. C'est généralement pour donner de cours de cuisine que je quitte la boutique où je travaille avec mes parents», confie celui qui participé à toutes les émissions de cuisine qu'on peut voir à la télévision dont plusieurs fois en compagnie de Josée Di Stasio.

Stefano Faita se promène dans les cuisines sans toque. Il rit continuellement et parle fort comme les Italiens. Le cuisinier a parcouru la routes des fromages au Lac-Saint-Jean et s'est impressionné par la production local. «Il y a des saveurs et des goûts de calibre international ici. Vos fromages pourraient participer au "Salon del gusto" qui se déroule à tous les deux ans à Turin», assure le chef italien.

Le concept d'un chef invité est une tendance qu'on risque de voir de plus en plus souvent dans les restaurants de la région. «Cette initiative a été une réussite. Nous allons certes répété avec d'autres chefs pour d'autres occasions», confirme Carl Huth, propriétaire de l'International, précisant toutefois que c'est sa conjointe Nathalie Lavoie qui a tout mis en oeuvre dans cette activité. «Nous avons servi 210 repas en plus de permettre aux gens de gouter à des saveurs nouvelles», fait valoir le restaurateur, confiant que Stefano serait de retour dans la région cet automne.

Stefano Faita a donné des cours de cuisine à plus de 3000 personnes depuis 15 ans. «Plus de la moitié des gens à qui j'ai enseigné font leur propre pâte fraîche à la maison», souligne le chef, considérant que le goût pour les saveurs ne cesse d'évoluer partout au Québec.

«Nous avons maintenant un excellent ambassadeur pour la région. Stefano nous a promis qu'il vanterait notre coin de pays dans toute la petite Italie où il habite», assure Carl Huth alors qu'il revenait de visiter la ferme La Petite Heidi à Saint-Rose-du-Nord.



CHEFS - Claude Laprise du restaurant Le Tabù, le chef invité Stefano Faita et Daniel Gagnon du restaurant L'International café-bar ont fait chauffer les cuisines avec des saveurs italiennes, vendredi soir dernier.

Photos Michel Tremblay

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Lotto 6/49 — Tirage du 2006-06-10

18 23 32 34 41 46 — Complémentaire : 49

Ventes totales : 14 915 458 $

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	4 392 371,00 $
5/6+	0	313 740,70 $
5/6	112	2 314,10 $
4/6	6 492	75,60 $
3/6	117 439	10,00 $
2/6+	75 903	5,00 $

Prochain gros lot (appr.) : 9 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2006-06-10

11 16 20 25 29 46 — Complémentaire : 27

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	10	500,00 $
4/6	858	50,00 $
3/6	16 633	5,00 $

Ventes totales : 474 270,00 $

Extra — Tirage du 2006-06-10 — NUMÉRO 556279

Extra — Tirage du 2006-06-11 — NUMÉRO 799476

La Quotidienne — Tirage du 2006-06-11 — 272 7772

Banco — Tirage du 2006-06-11 — 01 03 04 08 09 14 19 20 22 28 29 33 37 38 45 47 54 66 68 70

Astro — Tirage du 2006-06-11

Jour	Mois	Année	Signe
04	FÉVRIER	49	BÉLIER

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Extra NOUVEAU, NUMÉRO DÉCOMPOSABLE DANS LES DEUX SENS!

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE
- Centre de réadaptation en toxicomanie: 695-7710
- Maison d'hébergement SOS Jeunesse: 548-1558
- CAAP02 (Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes): 662 -6774 / 1-877-767-2227

Piste cyclable du secteur Côte-Réserve

Des VTT, des motos et... un conteneur!

CHICOUTIMI (IL) - Depuis l'implantation de la piste cyclable à proximité de son domicile sur la rue Jeanne-Mance dans le secteur Côte-Réserve il y a deux ans, Ghislain Lavoie doit vivre le bruit des VTT et des motos qui empruntent cette voie qui leur est pourtant interdite. Mais l'installation d'un conteneur orange est la goutte qui a fait déborder le vase.

LABRIE
ISABELLE
ilabrie@lequotidien.com

«Je n'ai absolument rien contre les cyclistes qui empruntent la piste. Mais comme il n'y a pas de barrières, le soir, ce sont les VTT et les motos qui viennent s'y promener. Ils font un bruit d'enfer et en plus, ils se rendent dans la petite aire de repos pour prendre de la bière jusqu'aux petites heures du matin», dénonce le citoyen.

En plus, il y a deux semaines, il a vu apparaître juste en face de sa résidence un conteneur orange. Intrigué sur son utilité, il a mené sa petite enquête pour finalement apprendre qu'il servait à entreposer des outils et un VTT pour l'entretien de la piste cyclable. Il a logé divers appels à des intervenants de la Ville, sans réussir à obtenir de réponses satisfaisantes sur la présence de cet équipement pour le moins voyant.

«Ça n'a pas de bons sens, ça défigure complètement le paysage. L'an dernier, il l'avait installé derrière une grange, et c'était beaucoup mieux», constate Ghislain Lapointe.

Installation temporaire

Mis au courant des doléances de M. Lapointe, le conseiller du quartier, Marcel Jean, a immédiatement procédé à des vérifications pour apprendre que le conteneur se trouve temporairement sur ce terrain appartenant à la Ville.

Saguenay et Vélo Chicoutimi sont présentement en pourparlers pour acheter un espace à proximité des lieux mais beaucoup moins à la vue des citoyens.

PAYSAGE - Ghislain Lapointe montre que le conteneur défigure complètement le paysage qu'il voit de sa demeure située juste derrière.
(Photo Rocket Lavoie)

Pont JF Grenon

Deuxième phase des travaux

par Claude Côté

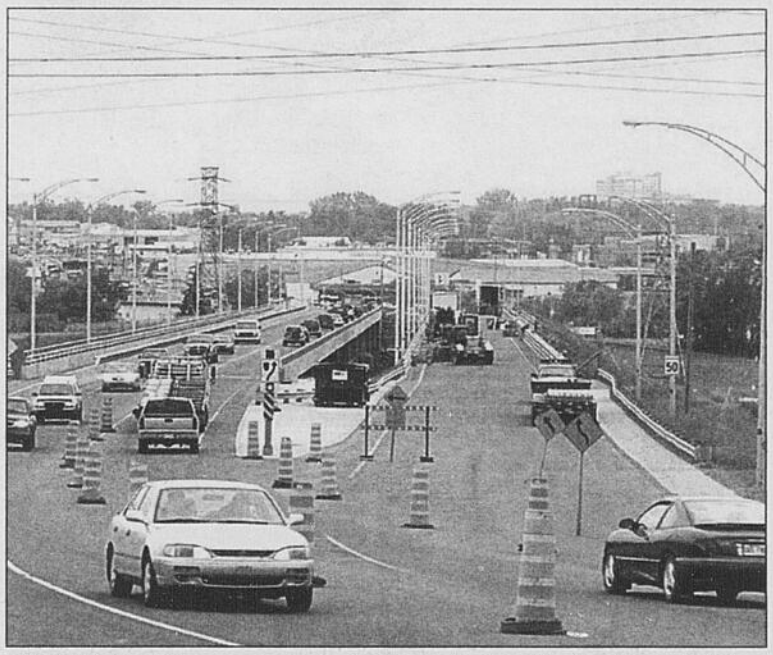
ALMA (CC) - En cours depuis quelques semaines, la phase 2 de la réfection du pont JF Grenon, la plus ancienne des deux structures enjambant la rivière Grande-Décharge à Alma, devrait être complétée vers la fin de juillet.

Comme le rappelle Catherine Larouche, du service des communications à la direction régionale du ministère des Transports du Québec, la réfection complète de ce pont comportait des travaux majeurs dont la réalisation, nécessitant un investissement de 4,5 millions $, avait été planifiée sur deux ans.

L'année dernière, on avait procédé à la réfection de la dalle du pont sur laquelle repose la chaussée. Ces travaux s'étaient poursuivis durant plusieurs mois, de sorte que le pont JF Grenon n'avait été rouvert à la circulation automobile qu'à la fin de novembre.

Il y a quelques semaines, le ministère a fermé à nouveau le pont à toute circulation afin d'en compléter la réfection. Réalisés par l'entrepreneur général Paul Pedneault Inc de Chicoutimi, les travaux actuellement en cours touchent la structure métallique et les piliers de béton prenant ancrage dans la rivière et en bordure. Ils comprennent également la reconstruction du trottoir.

Depuis l'ouverture du chantier en 2005, les autorités régionales du ministère des Transports ont pris des dispositions pour diriger les piétons vers la piste multifonctionnelle du nouveau pont. Et, comme l'année dernière, le trafic automobile du pont en réparation doit, pendant toute la durée des travaux, emprunter l'une des deux voies du pont voisin.



TRAVAUX - Les travaux actuellement en cours touchent la structure métallique du pont et les piliers de béton prenant ancrage dans la rivière et en bordure.
(Photo Steeve Tremblay)

Mme Michelle Tremblay
agent immobilier affilié

Meilleure performance 2005
Agent inscripteur # 1 pour la Capitale Saguenay–Lac-St-Jean Succursale de Chicoutimi
et 1er agent inscripteur
février-mars-avril 2006 (succ. Chic.)
Michelle dit «Merci» à sa distinguée clientèle qui lui a permis d'atteindre cette performance.
Un service à la hauteur de vos attentes, pour moi, c'est Capital
Pour une opinion de la valeur marchande de votre propriété, contactez-moi au:
818-4101
La Capitale Saguenay–Lac-St-Jean Courtier immobilier agréé
00663382

PNEUS ET MÉCANIQUE RUELLAND
DEPUIS 1985
Des experts
Lui, c'est Claude Boucher,
spécialiste en air climatisé, alignement électronique et mécanique générale.
SPA NATURE
Un gars 100 % aligné sur le service!
Service de pneus et mécanique RUELLAND
756, boul. Barrette CHICOUTIMI
549-5656
00665188

TOURNOI DE GOLF 2006
Une présentation de la Chambre de commerce de Chicoutimi et de la Jeune Chambre de commerce

PARTENAIRE PLATINE Bell
VOS REPRÉSENTANTS BELL AU SAGUENAY
M. Daniel Croft, Technicien
M. Luc Vandal, Directeur régional
M. Jean-Pierre Gagnon, Technicien

PARTENAIRE OR
PROMUTUEL DU LAC AU FJORD
100 ans
VOS REPRÉSENTANTS PROMUTUEL À CHICOUTIMI
M. Pierre Guérin, Agent d'assurances
M. Gilles Boucher, Superviseur des ventes
M. Jacques Dallaire, Agent d'assurances

Information :
- Départ simultané au 1er trou et 10e trou à compter de 12h sous la formule : 4 balles - meilleure balle - 18 trous
- Votre inscription inclut la partie de golf, le souper pour une personne et tirage de nombreux prix
- Le souper pour tous les golfeurs aura lieu au Club de golf de Chicoutimi à compter de 19h
- Si vous êtes seul(e) ou si votre équipe est incomplète, nous verrons à la compléter

Le Mercredi 21 juin 2006 Club de Golf de Chicoutimi

RÉSERVEZ TÔT
PRIX: 100$ par joueur (taxes incluses)
Souper supplémentaire : 25$

Pour information:
Chambre de commerce de Chicoutimi
Téléc.: 543-5576
Tél.: 543-5941 poste : 221
CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI
Jeune Chambre de commerce

ICLT - 51287
00666262

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

ÉDITORIAL

Fatima : une transaction qui devrait faire l'unanimité

Drôle de coïncidence, la vente de l'église de la paroisse Fatima est annoncée en même temps que le gouvernement québécois fait part de sa nouvelle politique relative à la conservation du patrimoine religieux.

S'il y a un temple désacralisé dans la région qui mérite largement d'être conservé, en raison notamment de sa valeur architecturale et patrimoniale, c'est bien celui de la paroisse de Fatima dans l'arrondissement de Jonquière! Construite dans les années soixante, cette église a fait le tour du monde en photos. Le fait qu'elle soit recyclée aujourd'hui en siège social pour différents organismes autochtones, oeuvrant sur l'ensemble du territoire québécois, lui permettra de survivre à la désaffection religieuse, un phénomène qui aurait pu conduire à sa démolition!

NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

Récemment, une équipe de consultants spécialisés a dressé une liste des lieux de culte du Saguenay—Lac-Saint-Jean qui doivent être conservés. Fatima figure en troisième place de ce relevé, sur lequel apparaissent 23 édifices religieux.

L'intérêt des Autochtones pour l'église de Fatima s'explique aisément. En effet, l'architecture rappelle un immense tipi. Les communautés ayant fait l'acquisition de l'édifice ne pouvaient passer outre à un tel symbole, et ça se comprend.

Cette reprise en main comporte également un important volet économique. L'implantation du siège social de la Coopérative de solidarité autochtone de Kitchishaga — un nouveau patronyme auquel nous devons commencer à nous habituer dès à présent — créera une dizaine d'emplois permanents.

Choix déchirants

Le diocèse n'ayant plus les moyens financiers d'entretenir des édifices aussi imposants que la plupart de nos églises — la note annuelle d'électricité représente à elle seule une petite fortune — l'alternative consiste dans leur vente à des intérêts privés. Encore faut-il trouver un acheteur doté de reins financiers solides et déterminer quels sont les éléments à sauvegarder ou ceux qu'il faudra abandonner à leur sort! La tâche se révèle d'autant plus difficile que le créneau des investisseurs potentiels et dont le sérieux ne fait aucun doute est forcément limité.

Il faut aussi tenir compte du fait que l'acquéreur doit se soumettre, dans la plupart des dossiers, à des règles strictes en provenance du ministère des Affaires culturelles, toutes reliées à la conservation du patrimoine. Ce qui coûte cher, très cher même!

C'est d'ailleurs à ce genre d'obligation qu'ont dû se soumettre les acquéreurs de l'église Fatima. Ils ne pourront altérer ni l'aspect, ni la structure extérieure de l'édifice, au risque de subir les foudres du ministère des Affaires culturelles.

La transaction intervenue entre la Fabrique de Fatima et la Coopérative de solidarité économique de Kitchishaga n'aura pas à se soumettre au moratoire décrétant l'interdiction, jusqu'en 2008, de toute vente d'églises. Les contrats déterminant les modalités reliés aux «promesses d'achat et de vente» entre les parties ont été signés dans les jours précédant l'action du gouvernement. Il faut d'ailleurs probablement attribuer à cette politique la rapidité avec laquelle les négociations se sont déroulées pour aboutir à la conclusion dont Le Quotidien faisait état, vendredi.

Une bonne nouvelle

Somme toute, cette vente représente une bonne nouvelle pour tout le monde. Elle devrait même servir d'exemple car chacun y trouve son compte. Le clergé réalise une bonne affaire s'élevant à 450 000 $; différents organismes de la paroisse de Fatima, tels les scouts, pourront continuer à tenir leurs réunions dans le sous-sol de l'église; les Autochtones se retrouvent, quant à eux, avec un lieu de rencontre alliant la tradition au symbolisme. Autre élément à prendre en considération, et non le moindre, les acheteurs entendent investir 350 000 $ dans des travaux majeurs de restauration.

Le principal artisan de cette transaction, l'abbé Yvan Gagnon, estime que les paroissiens en désaccord avec l'issue des négociations éviteront de s'en remettre à la contestation pour faire valoir leur point de vue. Souhaitons qu'il ait raison car ce sont surtout la polémique et les débats émotifs qui ont caractérisé, jusqu'à présent, ce genre de dossier. Une approche qui, finalement, ne sert les intérêts de personne.

VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Le droit de ne pas être pauvre

Mme Françoise Gauthier, ministre responsable du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Nous vous écrivons pour vous dire que cela n'a pas de bon sens de continuer d'encourager la pauvreté.

Ce que fait votre gouvernement, cette année, avec sa décision de ne pas indexer les prestations d'aide sociale. Nous sommes 10 000 dans la région à être plus pauvres que l'an passé en raison de cette politique.

Nous aimerions que vous vous mettiez, un peu, dans notre peau. Pour vous demander comment on peut vivre avec 543 $ par mois, soit la prestation de base de l'aide sociale.

Comment la verriez-vous, cette hausse de 6 $ par mois, en 2006, pour vivre la hausse du coût de la vie, si vous étiez dans notre situation? La prestation d'aide sociale de base (6516 $ par année) équivaut à la moitié de la mesure du panier de consommation de Statistique Canada (11 221 $ pour une personne seule habitant Montréal, en 2003). Ceci excluant les soins de santé et le coût des médicaments.

Besoins essentiels

Les prestations d'aide sociale ne permettent pas à une majorité de personnes de combler leurs besoins essentiels.

En recevant un montant d'argent qui ne permet pas de couvrir nos besoins essentiels, le message que l'on entend, c'est que nous serions responsables de ce qui nous arrive. Et que si nous vivons dans la pauvreté, c'est que nous ne faisons pas assez d'efforts, ou que nous ne savons pas nous organiser, surtout si nous sommes aptes au travail.

Pourtant, nous sommes les premiers à agir pour nous sortir de la pauvreté.

Est-ce que vous pensez que la société a une responsabilité?

Réalité

Lorsque nous vous exprimons notre réalité, nous entendons comme réponse votre longue liste d'engagements de lutte à la pauvreté.

Pour nous, les améliorations réalisées ne peuvent quand même pas justifier, qu'en 2006, on maintienne des milliers de personnes dans une pauvreté honteuse au Québec.

En 1988, la prestation de base à l'aide sociale était de 497 $ (en enlevant 10 $ pour l'aide au logement), soit une différence de 46 $ par rapport à 2006. C'est une importante perte de pouvoir d'achat, surtout qu'à cette époque les médicaments étaient gratuits pour tous!

Lorsque nous vous parlons de notre détresse, vous faites référence à une logique qui n'a pas de bon sens. Cette même logique qui fait en sorte qu'une vraie indexation est accordée aux personnes inaptes au travail, comme il se doit, alors que la majorité des personnes bénéficiant de l'aide sociale n'y a pas droit. L'aide sociale a vu le jour en vue d'octroyer un revenu décent aux gens dans le besoin. Ce droit est maintenant inscrit dans la Charte des droits et libertés du Québec.

Mario Perron,
Alma ,
Laurence Lavoie,
Saguenay,
Comité régional pour un Québec sans pauvreté.

Chevrette et Levac partent du bon pied

TREMBLAY BERTRAND
bertrand.tr@videotron.ca

Guy Chevrette et Pierre Levac personnalisent les intérêts corporatifs et collectifs qui se partagent l'exploitation et la sauvegarde de la forêt québécoise. Le premier assume, depuis mai 2005, la présidence du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), tandis que le second a accepté, en décembre dernier, la responsabilité d'une nouvelle fonction, celle de Chef forestier.

La population connaît bien Guy Chevrette, l'enseignant de formation qui a mené une fructueuse carrière politique après avoir milité dans le syndicalisme. Sa participation, avec Lucien Bouchard, à l'enquête de la célèbre Commission Cliche sur le saccage du chantier hydroélectrique de la Baie James, au début de la décennie 1970, lui a mérité la confiance de l'opinion publique.

Élu député du Parti québécois en 1976, il accepta, durant ses 26 années de politique active, outre la direction successive de plusieurs ministères, une multitude de mandats. Il quitta brusquement l'Assemblée nationale, en janvier 2002, au lendemain d'un remaniement ministériel controversé.

Ce n'était pas encore la retraite, mais une pause. Trois ans plus tard, il accédait à la direction générale de la CIFQ, un regroupement de 150 exploitants de la forêt. L'industrie se préparait ainsi aux conséquences de L'Erreur boréale et aux recommandations de la Commission Coulombe, une initiative de l'État suscitée par le dévastateur pamphlet cinématographique réalisé par le populaire chanteur Richard Desjardins.

Excellent choix

À 65 ans, Guy Chevrette manifeste toujours le même dynamisme enrichi de nombreuses expériences. Pédagogue doué du sens de la communication, il peut mieux informer la population et surtout détruire des préjugés et repousser des attaques injustifiées. L'industrie forestière procure toujours du travail à quelque 150 000 Québécois et elle demeure la principale activité économique de 250 municipalités.

Elle ne pouvait donc faire un choix plus judicieux. Surtout quand on se rappelle la discrétion observée, dans un passé récent, par ses dirigeants et leur service d'information.Cette industrie est depuis trop longtemps mal-aimée. Elle expie pour les erreurs et abus commis à une époque où la ressource fut abandonnée au mercantilisme d'exploiteurs qui ont fui après l'avoir bouffée.

La mission du Chef forestier

Depuis l'adoption, en décembre 1986, de la Loi sur les forêts, le système des concessions forestières a été remplacé par un nouveau régime qui soumet la distribution des territoires de coupe à des normes plus contraignantes. Dans ce nouveau contexte, un PDG de la trempe de Guy Chevrette, bien informé et près du peuple, peut prévenir les dérapages douloureux provoqués par les professionnels de la contestation érigée en système.

Mais il demeure le représentant de l'industrie alors que le Chef forestier est le gardien de cette richesse collective. Avec son équipe, Pierre Levac procédera à un examen de la forêt publique et vérifiera sa puissance de régénération. Durant l'espace d'un bilan quinquennal, il transmettra au ministre des Ressources naturelles et de la Faune sa description de l'état de la forêt publique et les résultats du reboisement.

Spécialiste avantageusement connu dans le milieu, il était un illustre inconnu chez les gens de la presse et parmi la population. À ses premières interventions publiques, notamment au colloque «Forêt et bois, l'acceptabilité sociale», tenu à Roberval en mars dernier, il a courageusement dénoncé les jugements excessifs et les accusations irresponsables de «certains intervenants extérieurs», dont Richard Desjardins.

Le Forestier en chef n'a pas le discours enflammé du PDG de l'industrie forestière, comme les membres du Cercle de presse du Saguenay l'ont constaté à leur dernière séance avant les vacances estivales. Ils ont découvert, par contre, un observateur méticuleux.

Premier haut fonctionnaire à s'installer en région, Pierre levac est dorénavant résident de Roberval tout en demeurant citoyen de Boucherville. Et pendant le dernier tiers de ses préoccupations, il parcourt le territoire forestier du Québec. C'est la poursuite de son rythme de travail car il a constamment voyagé depuis qu'il scanne les poumons de la planète, dit-il.

Avec un tel Chef forestier et le PDG Chevrette, le Québec devrait réussir l'harmonisation des utilisations diverses de la forêt publique.

À la recherche d'un second

AUGER MICHEL C.
mauger@lequotidien.com

WINNIPEG – Ça fait tellement longtemps qu'on n'en a pas eu de «vrai» congrès au leadership – avec plus d'un tout de scrutin, plusieurs candidats, des délégués et des alliances– qu'on a presque oublié que, dans de tels congrès, c'est rarement celui qui est en tête au premier tour qui finit par gagner.

Ce que les libéraux recherchent donc le plus, ce n'est pas un leader de la course. Ce serait plutôt un second, celui vers qui on pourrait se tourner si le premier ne faisait pas l'affaire.

Le premier, très clairement, c'est Michael Ignatieff. L'ancien prof de Harvard mène, tant au plan des appuis que de l'organisation. Mais, en même temps, il y a encore beaucoup d'anciens ministres influents et des barons régionaux du parti qui n'ont pas choisi leur camp et ne sont pas pressés d'annoncer leur appui à un candidat.

C'est parce qu'Ignatieff inquiète autant qu'il ne séduit. C'est un intellectuel à la Trudeau, ce que, consciemment ou pas, le Parti libéral recherche depuis une génération. Mais il n'a aucune expérience politique, n'a rien géré de plus gros qu'une salle de cours, et, surtout, il incarne des valeurs qui sont loin d'être celles de la majorité des libéraux.

Sans dire qu'il y a un mouvement «Anybody but Ignatieff», il est clair que le parti se cherche une solution de rechange. D'autant qu'il n'est pas certain qu'Ignatieff aurait un gros potentiel de croissance après le premier tour de scrutin.

La présence canadienne en Afghanistan qui est en train de devenir la question qui divisera les libéraux durant cette campagne. M. Ignatieff a voté pour le prolongement de la mission canadienne, alors que tous les candidats au leadership, sauf Scott Brison, étaient contre.

Pour M. Ignatieff, dans le monde de l'après-11 septembre, le Canada doit avoir une armée qui est capable de se défendre et d'intervenir même dans des zones de guerre, comme en Afghanistan. Aujourd'hui, pour effectuer des missions humanitaires, comme au Darfour, par exemple, il faudrait sans doute se battre. Il est fini le temps où les casques bleus canadiens s'interposeraient entre les parties, une fois la guerre terminée.

L'autre position a été le mieux exprimée par Bob Rae, au cours du débat de samedi. Pour lui, le Canada doit participer à des missions de paix dans le sens le plus traditionnel du terme. Une force d'interposition, comme à Chypre dans le temps, ou, à la rigueur, une force de stabilisation, comme en Bosnie il n'y a pas si longtemps.

Le problème dans l'argumentation de M. Rae, c'est qu'il fait une sorte d'équation entre le fait de déployer des forces canadiennes dans des fonctions non-combattantes et la capacité du Canada d'avoir une politique étrangère indépendante de celle des États-Unis. Mais c'est une position qui plaît à la majorité des libéraux.

Mais M. Rae est une sorte de greffon au Parti libéral. Personne n'a oublié qu'il est l'ancien premier ministre néo-démocrate de l'Ontario. Et un premier ministre qui n'avait pas très bien réussi, ce qui est un énorme euphémisme. De plus, il est vu par bien du monde comme un candidat parachuté par un certain establishment, dont les proches de Jean Chrétien.

C'est ce qui fait que la candidature de Bob Rae a du mal à lever, comme l'indique le fait qu'il n'ait l'appui que de deux députés du caucus libéral à la Chambre des Communes.

Mais si ce n'est pas Rae qui joue le rôle de second, ce sera qui?

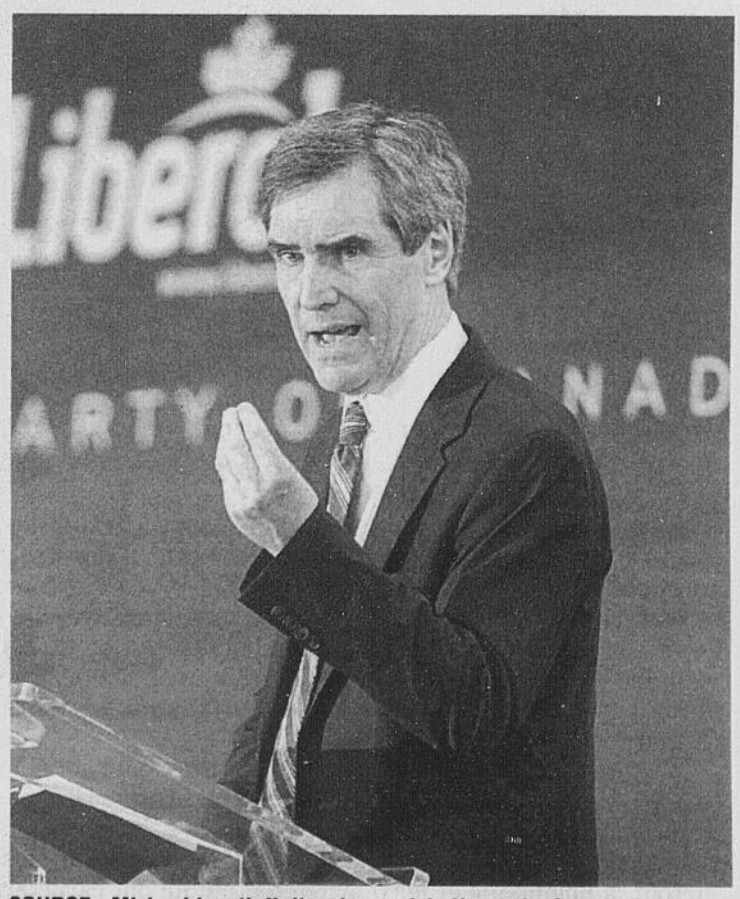
Stéphane Dion est la surprise de cette course. On lui découvre un sens de l'humour et une capacité de traiter de tous les sujets – y compris les questions économiques – que peu lui concédaient. Mais il a deux problèmes : une organisation déficiente et, surtout, le sentiment très généralisé dans le Parti que c'est le tour d'un Ontarien ou, au moins, de quelqu'un qui ne vient pas du Québec.

S'il parlait français, Ken Dryden pourrait faire consensus. Il démontre plus de passion comme candidat que comme ministre et il se situe au centre au sein du parti. Mais son incapacité de parler l'autre langue officielle faisait écrire à une collègue du Toronto Star, qu'à l'entendre massacrer le français, on avait du mal à croire qu'il avait déjà joué pour le Canadien de Montréal.

Gerard Kennedy, l'ancien ministre de l'Éducation de l'Ontario, surprend par son niveau d'appui, et pas seulement en Ontario. Mais il est, lui-aussi, handicapé par son français déficient et aussi par son manque d'expérience dans les dossiers de politique fédérale.

Quant aux autres candidats, on se demande lequel aurait les moyens financier de survivre à un été aussi long que coûteux.

En attendant, la course libérale a un leader. Mais ce qu'elle cherche vraiment, c'est un second.



COURSE - Michael Ignatieff, l'ancien prof de Harvard mène, tant au plan des appuis que de l'organisation au congrès au leadership du Parti libéral du Canada.

(Photo PC

ORDRE DES 21 - Deux nouveaux membres ont été intronisés dans l'Ordre des 21, hier, dans le cadre de la fête de la région. Sur la photo, nous retrouvons, de gauche à droite, Lorenzo Beaulieu, président de la Société historique du Saguenay, Gilles Potvin, maire de Saint-Félicien, Françoise Garneau récipiendaire, Érik Tremblay archiviste, Albert Larouche récipiendaire et Laurence Pedneault, vice-président de la Société historique du Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

Fête du Saguenay-Lac-Saint-Jean

L'Ordre des 21 s'enrichit de deux nouveaux membres

par Roger Blackburn

LA BAIE (RB) - La Société historique du Saguenay a procédé à l'intronisation de deux nouveaux membres de l'Ordre des 21. Il s'agit d'Albet Larouche de Chicoutimi et de Françoise Garneau de Saint-Félicien.

Il s'agit des 42e et 43e membres de l'Ordre des 21, qui a profité des cérémonies de la fête de la région, hier, à La Baie, pour introniser les deux personnalités. Albert Larouche est bien connu pour sa contribution à faire connaître le patrimoine artistique, historique et musical de la région à travers le Canada, tout au long de sa vie. Françoise Garneau a été nommée pour son implication dans le milieu social et culturel de Saint-Félicien.

Rappelons que c'est le 11 juin 1838 que les premiers citoyens, en provenance de Charlevoix, sont venu s'installer dans la région pour coloniser le pays. L'Ordre des 21 a été fondé en 1969, par monseigneur Victor Tremblay, pour conserver la mémoire de ces bâtisseurs et pour honorer des citoyens qui se distinguent dans leur communauté.

Un blessé grave sur la 172

SAINT-NAZAIRE (RB) - Un accident de la route a fait une blessée grave, hier soir, vers 22 h, sur la route 172, entre Saint-Nazaire et Saint-Ambroise, à la hauteur du camping Saint-Nazaire.

Une femme a perdu le contrôle de son véhicule pour se retrouver dans le fossé. Au moment d'aller sous presse, les policiers ont indiqué qu'ils ignoraient encore les causes de l'accident impliquant un seul véhicule. La femme gravement blessée a été conduite à l'Hôpital de Chicoutimi.

Le seul magazine de déco créative au Québec

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT !

POUR LES ABONNÉS LE QUOTIDIEN
CLUB privilèges
10 % DE RABAIS SUR CE MAGAZINE
Pour en profiter
cyberpresse.ca/privileges

Les Éditions gesca

Retrouvez Manon LeBlanc dans
lundi 19 h 30
et mercredi 19 h à canal vie

Manon m'inspires !

00666382

Bois d'oeuvre

Nouvel écueil

VANCOUVER — Les efforts du gouvernement fédéral pour conclure une entente sur le bois d'oeuvre se sont heurtés à un écueil, ont indiqué des sources à la Presse Canadienne.

Les négociateurs du gouvernement s'entretenant avec leurs homologues américains à Washington ont reporté deux fois les conférences téléphoniques avec des représentants des provinces productrices de bois et des cadres d'entreprises du secteur forestier.

Ces discussions téléphoniques devraient se tenir lundi, ont indiqué des sources.

Il n'a pas été possible de savoir quelles difficultés avaient forcé le gouvernement fédéral à rater l'échéance qu'il s'était fixée. Les représentants canadiens souhaitaient parvenir dimanche soir à un accord préliminaire qui était acceptable aussi pour les négociateurs américains.

L'entente, complexe, qui s'étend sur plus de 50 pages, éliminerait les droits de douanes imposés pour la première fois en mai 2002 aux importations canadiennes de bois d'oeuvre. En remplacement, le gouvernement canadien imposerait une taxe à la frontière lorsque le prix du bois diminue. Les provinces pourraient aussi choisir une combinaison de quotas d'exportation avec une faible taxe à la frontière.

En vertu de l'entente renouvelable d'une durée de sept ans, les entreprises canadiennes ne recevraient que 80 pour cent des 5 milliards $ versés en pénalités aux autorités américaines, tandis que leurs concurrents des États-Unis recevraient environ 500 millions $ US.

Depuis l'annonce d'une entente cadre en avril dernier, plusieurs représentants du secteur et des partis d'opposition ont critiqué la précipitation avec laquelle le gouvernement conservateur tente de conclure ce dossier.

(La Presse Canadienne)

TOURNOI DE GOLF

JEAN-YVES LACHANCE FONDATION
Aide aux handicapés physiques

FONDATION JEAN-YVES LACHANCE
au club de golf Saguenay
sous la présidence d'honneur de
Maître Charles Cantin

H	ÉQUIPE	H	ÉQUIPE	H	ÉQUIPE
7:30	LES AMIS DE JEAN-YVES(1)	9:22	KINECOR	11:14	CAISSE DU PERSONNEL
	INVITÉ		MARTIN LAPOINTE		.ADM. PUBLIC
	INVITÉ		ANDRÉ MORISSETTE		MICHEL VAILLANCOURT
	INVITÉ		MICHEL PAGÉ		RICHARD LAVOIE
	INVITÉ		RICHARD TREMBLAY		SYLVAIN LAPOINTE
7:38	USINE GRANDE-BAIE	9:30	LAURENT SHEEHY		JACQUES BOUCHARD
	RICHARD JEAN		LAURENT SHEEHY	11:22	CÉGERTEC
	ROGER TREMBLAY		RICHARD SHEEHY		SYLVAIN OTIS
	DENIS GAGNÉ		JOCELYN SHEEHY		SYLVAIN MÉRETTE
	MICHEL LAROUCHE		JEAN-PHILIPPE SHEEHY		RAYMOND SHEEHY
7:46	CLERMONT MALTAIS	9:38	TREMBLAY ET THIVIERGE		MICHEL GAUDREAULT
	CLERMONT MALTAIS		DANIEL TREMBLAY	11:30	ROBIN ST-PIERRE &
	CARL GRAVEL		GÉRARD BELISLE		FRANÇOIS BERGERON
	GILLES TREMBLAY		INVITÉ		FRANÇOIS BERGERON
	PIERRE MINIER		INVITÉ		CLAUDE LAROUCHE
7:54	BAR L'AUDACE	9:46	BAR LE CLASSIQUE		RICHARD VILLENEUVE
	JEAN MAILLOUX		J.-C. GIRARD		ROBIN ST-PIERRE
	YVAN SAVARD		HAROLD BOUCHARD	11:38	CORA DÉJEUNER
	INVITÉ		STÉPHANE LALANCETTE		SYLVAIN ST-PIERRE
	INVITÉ		GINO GAGNON		DANIEL LEMAY
8:02	MARC ST-GELAIS	9:54	BAR LE STADE		MATHIEU TREMBLAY
	INVITÉ		GRATIEN TREMBLAY		MATHIEU SARAZIN
	INVITÉ		ANDRÉ TRUDEAU	11:46	BARSATECH ET INDUSTRIEL
	INVITÉ		GASTON DESJARLAIS		ALLIANCE
	INVITÉ		JACQUES MÉRETTE		RICHARD GERVAIS
8:10	RESTAURANT 4 CHEMINS (1)	10:02	BAR LE ZINC(1)		MARTIN TREMBLAY
	FLORENT TREMBLAY		MARC BOIVIN		ANNIE DUCHESNES
	ALAIN DECOSTE		ÉRIC FORTIN		MANON MORIN
	BENOIT RIVERIN		DONALD BUGEAUD	11:54	MARTIN SIMARD
	YVES VILLENEUVE		INVITÉ		MARTIN SIMARD
8:18	RESTAURANT 4 CHEMINS (2)	10:10	BAR LE ZINC(2)		CHRISTIAN MUNGER
	MARCEL VILLENEUVE		SIMON LAROUCHE		RICHARD MORIN
	LINE ST-ONGE		STÉPHANE POIRIER		JACQUES GAUTHIER
	JEAN-GUY PAQUET		CHRISTIAN LARRIVÉE	12:02	LES ENTREPRISES ROYAL ENR.
	PIERRE LAPRISE		MARC-ANDRÉ TREMBLAY		JEAN-YVES HARVEY
8:26	LES AMIS DE JEAN-YVES(3)	10:18	CAISSE ÉCONOMIE		GÉRARD LAPRISE
	DANIEL VAILLANCOURT		MÉTALLURGIE		GRATIEN HARVEY
	CLAUDE BOLDUC		ROBERT GIRARD		Y. LAPRISE
	MAUDE GAGNON		PIERRE BRADETTE	12:10	GEORGES BOUCHARD
	INVITÉ		SERGE TURCOTTE		GEORGES BOUCHARD
8:34	BAR ST-HUBERT		YVON GIRARD		ROBERT LAROUCHE
	INVITÉ	10:26	PROCD GROUPE CONSEIL		INVITÉ
	INVITÉ		YVES CHAREST		MARTIN LAROUCHE
	INVITÉ		SERGE GENDRON	12:18	LES FIBRES DE VERRE J.R. INC
	INVITÉ		JEAN CHAREST		RÉAL LACHANCE
8:42	GARAGE RAYMOND ROY		ANDRÉ GRAVEL		GARY MUSTAIKIS
	YVES ROY	10:34	USINE LAPOINTE	-	CLÉMENT GIRARD
	ROGER TREMBLAY		RALF TREMBLAY		ALAIN BLACKBURN
	BENOIT BOLDUC		PIERRE PROVENCHER	12:26	CLAVEAU ET FILS
	MARIO BOILY		RÉAL TREMBLAY		ÉRIC CLAVEAU
8:50	MES SŒURS		GUY LAROUCHE		DANIEL CLAVEAU
	MONIQUE LACHANCE	10:42	BOIS D'ING. ABITIBI L.P. INC		INVITÉ
	ANDRÉ LACHANCE		LOUIS LÉGER		INVITÉ
	GUYLAINE MALTAIS		INVITÉ	12:34	L'IMMOBILIÈRE
	SUZANNE LEFEVRE		INVITÉ		CARL PROVENCHER
8:58	CKRS CORUS		INVITÉ		LOUIS GAGNON
	SYLVAIN BRISSON	10:50	PROXIM		GAÉTANNE LABRECQUE
	MICHEL THIFFAULT		GASTON BÉLANGER		DENIS RIOUX
	PHIL DESGAGNÉ		MARTIN GIRARD	12:42	PIERRE MARTEL
	MARTIN TREMBLAY		DOMINIQUE GILBERT		PIERRE MARTEL
9:06	HÔTEL JONQUIÈRE		PATRICE GAGNON		ANDRÉ DUBÉ
	INVITÉ	10:58	HOLIDAY INN &		JEAN-FRANÇOIS BLACKBURN
	INVITÉ		CONSTRUCTION BERCHARD		RÉJEAN LAROUCHE
	INVITÉ		RÉJEAN LABERGE	12:50	CHIASON THOMAS RADIATEUR
	INVITÉ		INVITÉ		ST-FRANÇOIS
9:14	BANQUE NATIONALE		FRÉDÉRIC DUBÉ		ALAIN GARANT
	PLACE CENTRE-VILLE JONQ.		JEAN-GUY LALANCETTE		MICHELINE FORTIN
	MARTYNE TREMBLAY	11:06	CHARLES CANTIN AVOCAT		CLAUDE BRETON
	RENÉ NADEAU		CHARLES CANTIN		GINE NEPTON
	MARIE-CLAUDE CANTIN		RÉJEAN MARCEAU		
	MARC RENOUF		CLAUDE BEAULIEU		
			M. TREMBLAY		

00666693

Fin du conseil national spécial

La priorité du PQ : l'éducation

NORMAN DELISLE

SAINT-HYACINTHE — Le programme électoral du Parti québécois en matière d'éducation est maintenant connu. Le chef André Boisclair en a confirmé les thèmes dimanche à l'issue d'un conseil national spécial du parti.

Le nombre d'élèves par classe sera réduit de 10 pour cent dans les milieux défavorisés, de la troisième année jusqu'à la première année du secondaire.

Des orthopédagogues, psychologues et psychoéducateurs additionnels seront embauchés dans les écoles.

Les écoles demeureront ouvertes de 8 h à 17 h et un fonds spécial pour la réussite scolaire sera créé.

De plus, le Parti québécois s'engage à geler les droits de scolarité pour les études supérieures, à maintenir le réseau des écoles privées qui devront toutefois s'ouvrir davantage aux élèves en difficulté, et à mieux financer le réseau des universités.

M. Boisclair a toutefois indiqué que le financement de toutes ces mesures, dont certaines seront dispendieuses, sera précisé plus tard, lors de la campagne électorale.

«Nos engagements, comme toujours, seront chiffrés», a-t-il promis. Il faut, au préalable, voir entre autres quelles sommes pourraient être dégagées d'Ottawa dans le cadre des négociations sur la péréquation, le déséquilibre fiscal ou sur le financement de l'enseignement postsecondaire.

«Pour progresser, il n'y a qu'une clé : c'est l'éducation. C'est pourquoi ce sera la priorité du Parti québécois», a déclaré M. Boisclair.

Dans toutes les écoles des milieux défavorisés, il y aura donc diminution du nombre d'élèves par classe d'au moins 10 pour cent, de la troisième année du primaire à la première année du secondaire.

Actuellement, dans les classes en milieu défavorisé, il y a 27 élèves par professeur au primaire et 32 élèves par professeur au secondaire. L'engagement se traduira donc par une baisse de trois élèves par enseignant dans chaque classe.

Le Parti québécois veut aussi augmenter dans les écoles le nombre de spécialistes qui aident les enfants en difficultés. En décembre dernier, dans le cadre des négociations entre l'État et les enseignants, 100 millions $ avaient été dégagés pour l'embauche de ce type de spécialistes.

Le Parti québécois promet aussi que les écoles du Québec seront ouvertes de 8 h à 17 h. Les enfants pourront y pratiquer des activités sportives ou parascolaires, faire leurs devoirs, et renforcer ainsi leur attachement à l'école. Le député François Legault, ancien ministre de l'Éducation, admet toutefois qu'une telle mesure pourrait coûter des centaines de millions de dollars.

«Ces mesures devraient contribuer à lutter contre le décrochage scolaire», croit le chef André Boisclair.

En ce qui a trait aux universités, le Parti québécois prend deux engagements majeurs :

— un gel des droits de scolarité pour les étudiants. C'est un dossier «entendu et réglé» au sein du Parti québécois, a soutenu le chef péquiste;

— un financement adéquat pour les universités, qui réclament 375 millions $ de plus par année. Forcées de s'endetter, les universités québécoises sont acculées à devoir couper des services, a-t-il rappelé.

Par ailleurs, «le réseau d'écoles privées a sa place au Québec et est ici pour y rester», a dit M. Boisclair.

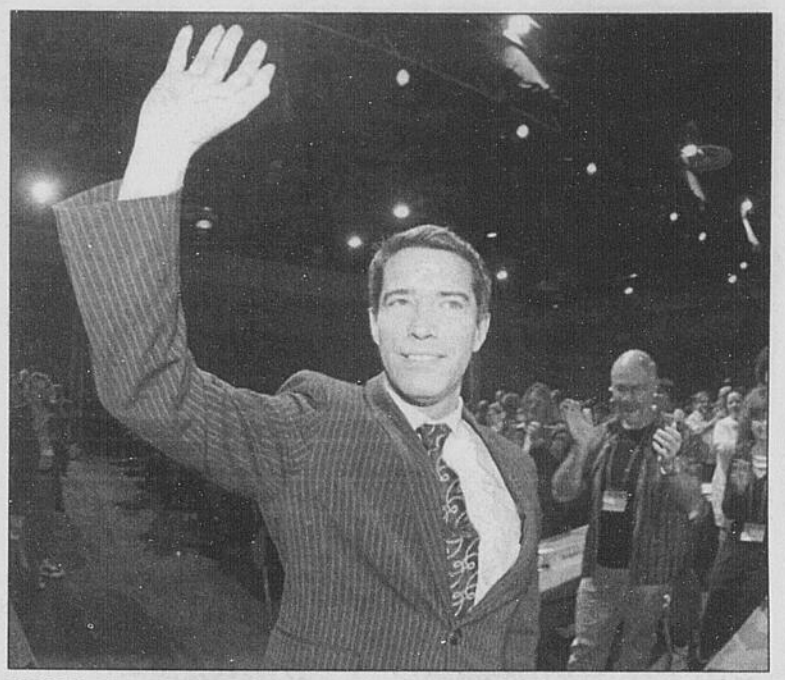
Mais ce réseau, qui reçoit des fonds publics, devra s'engager davantage en faveur des élèves en difficulté. Le financement des écoles qui s'y opposeraient pourrait même être revu à la baisse, a indiqué le leader péquiste.

Enfin, la réforme de l'éducation, qui a soulevé des critiques depuis quelques mois, se poursuivra. Mais elle sera réévaluée et les correctifs pertinents seront apportés, a promis André Boisclair.

À ceux qui s'inquiétaient si cette priorité donnée à l'éducation retarderait la tenue du référendum sur la souveraineté promis par le Parti québécois. M. Boisclair a répondu que les deux pouvaient se tenir de pair.

«Ma priorité c'est l'éducation. Mais pour y arriver, j'ai besoin de la souveraineté, a-t-il dit. La priorité, ce sera l'éducation, et non le remboursement de la dette», a-t-il conclu en rappelant qu'il avait émis dans le passé des suggestions pour traiter le dossier de la dette.

(La Presse Canadienne)



CONSEIL - Le chef du Parti québécois, André Boisclair, reçoit une ovation à la fin du conseil national spécial de la formation politique.

(Photo La Presse)

Depuis 26 ans

Les Fenêtres AGM inc.

Manufacturier 100 % régional

Fenêtres haut de gamme de qualité supérieure... À prix compétitif. Estimation gratuite.

M. Donald Morin

M. Steven Morin

3747, boulevard Harvey, Jonquière
Téléc.: (418) 695-4701
Courriel: agm@saglac.qc.ca

RBQ: 8227-0620-46

695-4844

00660274

OMNIUM DE MA VIE

Qui a eu lieu le vendredi 9 juin 2006 au Club de Golf de Chicoutimi

Commanditaire majeur: sanofi aventis

la fondation de *ma vie*

Un don à la Fondation un don pour la région!

CAA Voyages

Voyage au Mexique pour 2 personnes, une semaine, incluant avion, hôtel 4 étoiles et transfert

Valeur du prix: **4000 $**

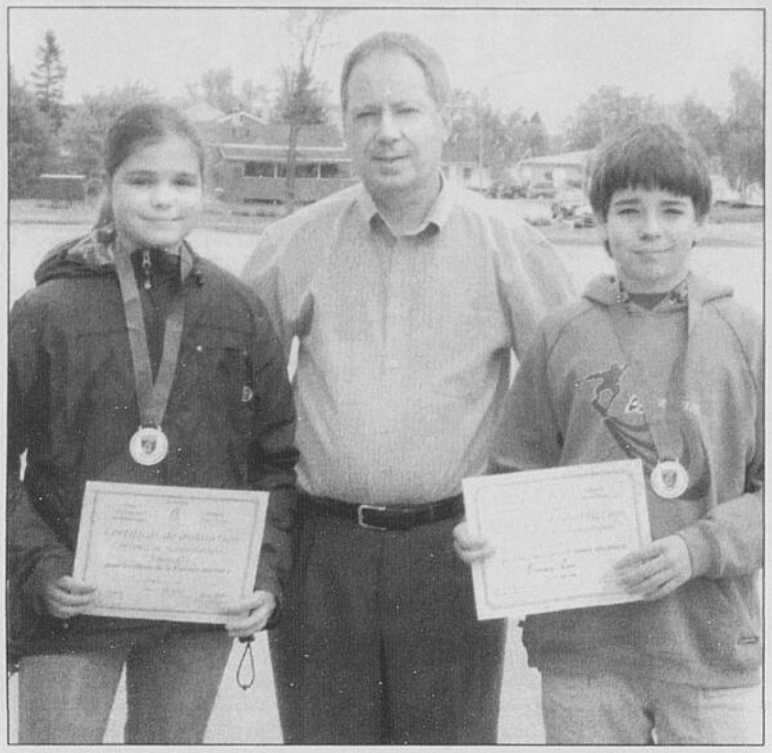
Mme Dominique Desmeules, directrice générale de Voyages CAA Chicoutimi, et M. Jean-François Boivin, conseiller financier chez Groupe Option Retraite et responsable du comité organisateur.

Ambassadeurs: Bell, Hydro Québec, Gagnon Frères, Option Retraite, Fromagerie Boivin, Laurent Lapointe, Alcan, Deloitte, PFS, Banque Nationale, Pedneault, Les Produits Lépine inc.

Partenaires: • Rock Détente • Radio-Canada Saguenay–Lac-St-Jean • Le Quotidien • Progrès-Dimanche

00666531

FOURRE-TOUT



AS DES MATHS - À l'école Hébert de Saint-Félicien, quelques élèves se sont distingués lors du concours mathématique de Pythagore et Fibonnacci auquel ont participé 50 000 jeunes au Canada. Parmi les lauréats d'ici, on souligne la performance de Thomas Caron, du programme intensif en anglais (6e année), qui a mérité l'or, suivi d'Alexandre Beaumont-Vachon et, ex aequo en 3e position, d'Alyson Gosselin et de Catherine Bouchard. Chez les participants de 5e année, Marie-Michelle Doucet a été la meilleure, suivi de Kathleen Champagne et de Joël Gaudreault. Un certificat de distinction a été remis à tous ceux qui ont obtenu un résultat au-dessus de la moyenne canadienne. Le directeur Rénald Beauchesne a remis le certificat et la médaille d'or à Thomas Caron et à Marie-Michelle Doucet.

Cellulaire au volant et manque de jugeote

(JSTP) - Je serai des premières à applaudir lorsqu'entrera en vigueur l'interdiction d'utiliser son cellulaire au volant. Pour moi, un cellulaire est utile pour signaler une panne, un accident ou autre cas de force majeure. Pour le reste, ça peut toujours attendre.

Je suis toujours sidérée devant ces imbéciles qui tentent d'effectuer un virage, parfois sur la jaune foncée, tout en parlant au cellulaire. Non concentrés sur la manoeuvre à effectuer, il n'est pas rare qu'ils l'effectuent de façon dangereuse. Il y a aussi ceux qui sont tellement préoccupés par ce que leur dit leur interlocuteur à l'autre bout, qu'ils en oublient d'avancer, etc.

Le pire que j'ai vu jusqu'à maintenant, c'est une dame qui filait à vive allure sur l'autoroute, le cellulaire coincé entre l'oreille et l'épaule, une cigarette à la main, l'autre main sur le volant, pendant que son jeune enfant était installé sur le siège du passager, pas attaché et le haut du corps sorti par la fenêtre. Ainsi organisée, pas étonnant de la voir dévier de sa trajectoire à tout instant! Heureusement, nous étions sur une double voie!

Le pire dans tout cela, ce n'est pas l'utilisation du cellulaire qu'il faut blâmer, mais bien le manque de jugement et de bon sens dont font preuve les utilisateurs...

Réglementer les motorisés

Tant qu'à parler de conduite sur les route, je me demande comment ça se fait qu'on laisse

St-PIERRE JOHANNE
jstpierre@lequotidien.com

n'importe qui conduire un motorisé, alors que les camionneurs ou les chauffeurs d'autobus doivent réussir des tests pour obtenir leur permis de conduire.

Certains «campeurs» sont presque aussi gros que des autobus et même plus lorsque leurs propriétaires ont la bonne idée d'y attacher, à l'arrière, une voiture ou même un gros ponton comme j'ai vu dernièrement! Même chose pour les roulottes qui sont de plus en plus grosses.

Quand on sait qu'un bon nombre de conducteurs connaissent mal (ou ne respectent pas) la signification des panneaux de signalisation, ça n'a rien pour me rassurer quand je suis à proximité de ces géants de la route!

Hôpitaux et bottin téléphonique

Plus ça change, plus c'est pareil! Pas facile de trouver le numéro de téléphone d'un hôpital dans l'annuaire, notamment au Saguenay. On aurait pensé que la nouvelle appellation de centre de santé et de services sociaux faciliterait les choses. Eh non! Au Saguenay, seul l'établissement de Chicoutimi figure sous cette appellation. Pour Jonquière, c'est encore le Carrefour de santé, et pour La Baie, c'est sous «centre Cléophas-Claveau» qu'il faut chercher.

Au Lac-Saint-Jean, c'est moins pire parce qu'on retrouve les hôpitaux d'Alma et de Dolbeau-Mistassini sous cette désignation. Pour celui de Roberval, on nous invite à consulter sous «CSSS Domaine-du-Roy», situé quatre pages plus tôt.

D'autre part, ces adresses se retrouvent parmi d'autres appellations similaires de «centre de santé», ce qui augmente la confusion. Et dans les Pages Jaunes, sous la rubrique «hôpitaux», on retrouve seulement celui de Chicoutimi et de Jonquière, du moins pour le secteur de Saguenay. La Baie n'existe pas!

Y'en n'aura pas de facile dans le joyeux monde de la santé!

EN BAVARDANT

Des astuces

*Si vous avez de la difficulté à ouvrir vos pots, enfilez des gants de latex pour laver la vaisselle et vous aurez une meilleure prise.

*Si vous êtes embêtés par les piqûres de moustiques, essayez d'appliquer du savon sur la piqûre et ça vous soulagera instantanément.

*Lorsque vous faites cuire votre maïs, mettez-y une pincée de sucre pour l'aider à extraire toute ses saveurs naturellement douces et sucrées.

*Pour enlever aisément le brûlé au fond des casseroles, mettez une à deux

gouttes de savon à vaisselle et assez d'eau pour couvrir le fond du chaudron et ensuite amenez le tout à ébullition sur le poêle.

*Enduisez vos Tupperware de spray anti adhésif à cuisson avant d'y mettre vos sauces tomates ou spaghetti et ils ne resteront pas tâchés...

GRAND COUP - Heureusement que la pharmacienne Sonia Couture sait bien doser ses mouvements pour se sortir de cette fâcheuse position durant sa partie à l'Omnium de la Fondation de ma vie! Ses partenaires Michel Corneau, Isabelle Champagne (pharmacienne) et Paul Jean l'ont sans doute encouragée en modifiant la chanson de Zachary Richard «la balle est dans l'arbre; l'arbre est dans ses feuilles, Marilon Mariléééé...».

(Photo Rocket Lavoie)

Fines herbes

Anne-Marie Tremblay traitera des petits potagers décoratifs et des fines herbes, ce soir, à 19h30, à la salle de l'hôtel de ville de Falardeau. Information auprès de Lise Roy au 673-4958. Coût: 5 $/personne.

La Recette

Le service alimentaire La Recette convie tous ses membres à l'assemblée générale annuelle prévue pour ce soir, à 18h30, dans ses locaux du 216, rue des Oblats ouest, à Chicoutimi. Il sera question des modifications aux règlements généraux. On rappelle que pour exercer leur droit de vote, les gens doivent présenter leur carte de membre valide. Information au 698-0230

DON - L'Association des femmes de carrière de la circonscription Roberval a profité de son assemblée générale annuelle pour remettre une partie des profits de son gala du Prix d'excellence et Prix de la relève à la Maison Halte Secours de Dolbeau-Mistassini, soit un don de 750 $. Sur la photo, Nathalie Dufour (prés. sortante), Suzanne Raymond (prés. d'honneur du Gala 2006), Louise Simard (prés. du Gala 2006) et Lorraine Lussier (comité gala 2006) entourent Céline Paradis de la Maison Halte Secours.

CENTRE DU PNEU ET MÉCANIQUE
GMS SILENCIEUX
1616, boul. Talbot, Chicoutimi
(face à la Cage aux Sports)
Pour information ou rendez-vous:
698-1234
Freins • Silencieux • Mise au point

Luc Bouchard Martin Simard
00666600

BANC D'ESSAI

Mazda CX7

Utilitaire ascendant sport

Il manquait à la filiale japonaise de Ford un utilitaire sport pour s'épanouir sur le marché nord-américain. Voici le CX7. Présenté il y a deux ans sous forme d'un concept MX-Crossport ce véhicule multisegment est aussi confortable qu'une berline.

Mazda va bien au Canada, mais souhaiterait aller mieux aux États-Unis. Pour accroître sa présence au pays de George W. Bush, la firme japonaise a pensé que son offre côté camion, pour l'instant réduite à sa plus simple expression, méritait d'être étoffée. C'est d'ailleurs pour cette raison que le Salon de Detroit 2005 a été choisi pour dévoiler les formes conceptuelles de ce qui allait devenir le CX7, un véhicule qui enrichit, depuis ce printemps, le très prometteur créneau des multisegments.

Il s'agissait pour le constructeur japonais de créer un véhicule doté du piment et de l'agilité d'une Mazda, combinés à la robustesse et à la polyvalence d'un VUS. Le CX7 se veut exactement cela une sorte de fourre-tout technique qui permet de regrouper, sous une même ligne, les caractéristiques parfois antagonistes de plusieurs formules de véhicules.

Pour bien se démarquer de (presque) tout ce qui roule autour de lui, le CX7 enfile une carrosserie à la fois aguichante et musclée. Aguichante par la ligne de ceinture de caisse ascendante qui révèle l'arrondi de ses ailes arrière. Musclé, avec ses ailes avant renflées à la manière de celles de la RX-8; sa calandre béante pour mieux oxygéner sa mécanique; et ses bottes de sept lieues (des pneus de 18 pouces qui, ne l'oubliez pas, devront être remplacés un jour...) capables d'enjamber des nids-de-poule et d'autruche.

L'autre particularité de ce véhicule tient à son pare-brise fortement incliné. Sur le plan visuel, c'est réussi. L'impression de fluidité suggérée ne peut cependant faire oublier que les montants du pare-brise gênent la vision du conducteur dans certains virages.

L'habitacle accueille cinq personnes, deux de moins que la version allongée (CX9) que Mazda nous promet pour Noël avec ses trois rangées de sièges. Même s'il prétend conjuguer les genres automobiles, le CX7 propose une modularité somme toute classique. On retrousse les assises, on rabat, en tout ou en partie, le dossier de la banquette, et on obtient un plancher parfaitement plat d'une longueur de 1750mm. Autre spécificité, le plateau du coffre est réversible pour éviter de souiller la moquette.

Sur le plan de la fonctionnalité toujours, on s'étonne de pouvoir glisser un ordinateur portable dans la console centrale. Mais pourquoi n'y a-t-il aucune prise à l'intérieur? Et comment s'expliquer qu'il soit le seul espace de rangement doté d'une serrure? Il n'y a qu'un espace de rangement à l'arrière, une pochette scotchée à l'endos d'un siège. C'est trop peu.

Aperçue sur la version conceptuelle, la double casquette surmontant le tableau de bord a été conservée. C'est bien joli, mais la qualité des matériaux, elle, freine notre enthousiasme. Le souci du détail, si apparent à bord des créations antérieures de la marque (exception faite de la 5), parait ici moins recherché. Est-ce le signe d'un certain relâchement en la matière chez Mazda? Les accostages demeurent précis, pour leur part, et ne soulèvent pas la moindre critique.

Aucun reproche à formuler à l'égard de la position de conduite, surélevée à souhait, si ce n'est que la colonne de direction ne se déplace qu'en hauteur. Impossible de compenser par la présence d'un pédalier ajustable.

Le CX7 n'est pas vraiment un utilitaire au sens où on l'entend d'habitude. Issu d'une plate-forme commune avec une berline à traction avant, la Mazda6, il s'inspire de ces traits dominants en les adaptant simplement. Si le couple est appliqué sur les roues avant, un coupleur commandé par ordinateur et intégré au différentiel arrière permet d'y reporter la puissance en excès jusqu'à 50%, comme sur plusieurs véhicules utilitaires actuellement sur le marché. À ce dispositif s'ajoute un contrôle dynamique de la trajectoire. En d'autres termes, l'électronique «anticipe» nombre de situations, mais n'intervient que lorsque la variation de couple entre les essieux n'a pas réussi à résoudre tous les problèmes d'adhérence. C'est-à-dire peu souvent en utilisation dite normale. Sur une route tortueuse, boueuse et détrempée, ce système n'est pas un luxe cependant. Dans sa version à quatre roues motrices, le CX7 affrontera sans rechigner des conditions météo difficiles, comptant sur sa gestion électronique de couple pour répartir au mieux les 244 chevaux. Ceux-là sont fournis par le moteur quatre-cylindres suralimenté par turbocompresseur de 2,3 litres vu sur la Mazda speed6. Pour les besoins plus familiaux du CX7, il a perdu 30 chevaux, au profit de la disponibilité et de la douceur, du silence et de la consommation. Les qualités nouvelles de cette mécanique sont amplifiées par la boîte semi-automatique à six rapports, la seule disponible.

ON AIME

- Les tarifs alléchants
- Le comportement dynamique
- La présence d'éléments mécaniques éprouvés

ON AIME MOINS

- L'effet de couple sous fortes accélérations (traction)
- La qualité des matériaux
- La modularité classique

CE QU'IL FAUT RETENIR

Prix : 31 995 $ à 35 195 $

Coût moyen des frais de transport et de préparation : 1 390 $

Garantie de base : 36 mois / 80 000 km

Moteur : L4 DACT 2,3 litres - turbo

Puissance : 244 ch. à 5000 tr/mn

Couple : 258 lb-pi à 2500 tr/mn

Poids : 1683 kg (traction) - 1782 kg (4rm)

Rapport poids/puissance : 6,8 kg/ch. (traction) - 7.3 kg/ch (4rm)

Capacité de remorquage maximale : 907 kg

Mode : traction ou quatre routes motrices sur demande

Transmission : semi-automatique à six rapports

Direction : crémaillère

Freins (av/arr) : disque / disque

Pneus (av-arr) : 235/65R18

Concurrentes : Nissan Murano, Subaru B9 Trebica

Pour en savoir plus : www.mazda.ca

Photos La Presse

1999 BUICK CENTURY
• 4 portes • équipement complet
• 6 cylindres • 69 632 km #E7598

6990$
ARNOLD 548-0821
Votre concessionnaire régional au Saguenay / CHEVROLET CADILLAC Inc.
00658037

LE QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
Retrouvez les plus récents essais routiers d'Éric LeFrançois sur **www.monvolant.ca**

COURRIEL

Pour votre opinion, vos commentaires : auto@lequotidien.com
Pour joindre notre collaborateur : eric.lefrançois@lapresse.ca.

LE PLUS GROS INVENTAIRE CADILLAC DE LA RÉGION... PLUS DE 15 MODÈLES EN COLLECTION
CADILLAC CTS 2006

0$ comptant 0$ dépôt ***
485$ /mois
LOCATION 48 MOIS
ou à partir de 34 999$
• Moteur V6 VVT de 2,8 L • Boîte manuelle AINSI 6 vitesses • Sièges avant chauffants • Freins ABS avec fonction d'assistance au freinage d'urgence • Traction asservie à toutes les vitesses à commande électronique • Système antivol.
Privilèges Cadillac: Garantie limitée et programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km, et service OnStar intégré au véhicule avec abonnement au plan Sain et sauf pendant un an.
* Transport et taxes en sus.
*** En vertu d'un contrat de location de 48 mois avec GMAC. Utilisation de 20 000 kilomètres par année, 15 ¢ du kilomètre excédentaire. Taxes et frais de RDPM en sus.
870, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI
Visitez notre site Internet: www.paco.qc.ca
LE MEILLEUR PRIX GARANTI
696-4444
1-800-417-7226(PACO)

Robert Tremblay
Représentant certifié Cadillac
CHEVROLET Cadillac PAUL ALBERT
PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE
00664961

Elle vient de parcourir 1165,7 kilomètres...

Éric Lefrançois
collaboration spéciale

L'aventure avait commencé quelques heures plus tôt, à Montréal. Séparées par les pompes à essence d'une station-service située près des bureaux de La Presse, la Honda Civic Hybrid et la Volkswagen Jetta TDi avalaient goulûment tout le carburant que pouvait contenir leur réservoir.

L'auteur de ces lignes et Jean-François Guay, collaborateur du cahier L'Auto, avions pour mandat de les conduire jusqu'à la panne sèche, dans une course vers la Gaspésie destinée à mesurer la consommation de ces deux championnes de l'économie dans des conditions routières réelles. Seule consigne respecter les limites de vitesse.

Comme plusieurs de nos collègues, nous étions convaincus que l'issue de cet essai-marathon était scellée d'avance la Jetta partait favorite. La contenance supérieure de son réservoir se conjugue à la proverbiale frugalité de sa mécanique; quant à la Civic Hybrid, ses prouesses se mesurent davantage sur un circuit urbain où son dispositif stop and go et son petit moteur électrique sont pleinement utilisés...

Un long chemin tranquille...

Après quelques heures franchement monotones, nous voici enfin! à Rivière-du-Loup. Quelques kilomètres plus loin, l'autoroute 20 fait place à la 132, dont le dessin mime par endroits les vagues du fleuve qu'elle serpente. Nous effectuons un premier arrêt à Trois-Pistoles.

L'heure avance, le ciel s'obscurcit. On annonce Cap-Chat, à une centaine de kilomètres. Une heure et 17 minutes plus tard, à la sortie d'une courbe, nous apercevons nos premières éoliennes. Majestueuses et impressionnantes. Effrayantes aussi. Nous passons notre chemin après avoir fait quelques photos.

Cap-Chat se trouve encore dans nos rétroviseurs quel'envie nous titille de fausser les règles. De nous mettre debout sur l'accélérateur afin de vider, et vite, le réservoir de ces deux marathoniennes, dont les jauges à essence indiquent clairement que nous ne sommes pas près de tomber en panne. Et si elles étaient défectueuses, les jauges? Nenni! Quelques pichenettes sur la pellicule incolore du bloc d'instruments n'y ont rien changé rien les deux réservoirs sont à moitié pleins...

La fin approche...

La nuit s'installe pour de bon. Les néons des commerces s'éteignent les uns après les autres sur notre passage, et les réverbères sont plutôt rares. La route nous donne le tournis. Sur la jauge de la Civic, il ne reste que neuf diodes allumées. Le réservoir se vide. Tant mieux. Nos disques compacts s'épuisent à trop tourner.

Il fait nuit noire lorsque la Civic Hybrid et la Jetta TDi entrent finalement à Gaspé. C'est l'heure du dodo.

Le lendemain, c'est sous un soleil jaune citron que nous reprenons la route. À cette étape, le bleu ardoise du fleuve fait place au vert-noir de la forêt. Nous retrouverons la côte à Douglastown avant de faire une pause à Percé, où la principale attraction de la région se cache, ce matin, derrière un épais brouillard.

À Cap-d'Espoir, quelques kilomètres plus loin, le suspense tire à sa fin la panne semble imminente. Par précaution, nous arrêtons à une station-service pour remplir les bidons vides que nous gardons dans le coffre depuis déjà 1000 kilomètres. L'issue du match est beaucoup moins claire que prévu. Les paris sont ouverts.

Les villes et villages s'égrènent Newport, L'Anse-aux-Gascons, Port Daniel, Hope Town. Le témoin jaune de la jauge à essence de la Civic Hybrid s'allume. Enfin! La fin approche. La Jetta TDi semble s'acheminer vers une victoire sans surprise.

En voilà, une surprise

Contre toute attente, à 300 mètres de la statue de René Lévesque, à New Carlisle, la berline allemande s'immobilise sur l'accotement. Jean-François s'acharne à la relancer. Peine perdue. Le réservoir est vide. En voilà, une surprise!

Il ne reste plus qu'à vider le contenu du bidon de plastique dans le réservoir de l'allemande et s'offrir une exquise crème de palourdes au restaurant d'en face, où nous discutons de la suite de que nous donnerons à cette expédition.

Plutôt que de rebrousser chemin, nous décidons de poursuivre notre route, pour voir jusqu'où nous mènera cette étonnante Civic. Pas beaucoup plus loin 25 kilomètres bien comptés. C'est «sur les vapeurs d'essence» que la Civic hybrid entre à Saint-Siméon-de-Bonaventure. Elle vient de parcourir 1165,7 kilomètres...

Pompiste, le plein s'il vous plaît!

CourrielPour joindre notre collaborateureric.lefrançois@lapresse.ca

COMPÉTITION - L'auteur de ces lignes et Jean-François Guay ont conduit jusqu'à la panne sèche une Honda Civic Hybrid et une Volkswagen Jetta TDi dans une course vers la Gaspésie destinée à mesurer la consommation de ces deux championnes de l'économie dans des conditions routières réelles.

(Photo Éric Lefrançois)

Événement Formule gagnante

À L'ACHAT OU À LA LOCATION
ÉCONOMISEZ DÈS MAINTENANT
1% SUR LA TPS°

CR-V SE illustrés

CR-V SE 2006

Prix de location à partir de

298 $*

par mois/48 mois

0 $ **dépôt de sécurité**

Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

Route : 8,0 L/100 km**

Taux de financement en location et à l'achat d'un CR-V à partir de

>1,9 %†

Accord DX 2006

Prix de location à partir de

298 $*

par mois/48 mois

Taux de financement à l'achat à partir de

2,9 %

0 $ **dépôt de sécurité**

Berline Accord EX illustrée

Route : 6,3 L/100 km**

HONDA

ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

00665824

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. CR-V Édition Spéciale (modèle RD7756EX) : a) 298 $, b) 4 196 $, c) 18 500 $. Berline Accord DX (modèle CM5516E) : a) 298 $, b) 3 505 $, c) 17 809 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Transmission manuelle pour l'Accord. †Le taux de financement est applicable sur le CR-V. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. °Réduction au prix de vente sur tous les véhicules Honda 2006 et 2007 achetés/loués et livrés entre le 13 mai et le 30 juin 2006. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

L'AUTO plus

Le seul cabriolet Subaru au Canada?

Les automobilistes qui voyagent sur l'autoroute 440 à Laval ont sûrement remarqué un cabriolet Subaru Impreza à la porte d'un concessionnaire de la marque dernièrement. Il s'agirait, selon toutes probabilités, du seul cabriolet Subaru au Québec, voire au Canada. Cette auto est la création d'Henri et Édouard Adam, les propriétaires.

Le projet a débuté il y a deux ans alors que nos deux passionnés ont acheté un coupé Impreza 2000 qui était une perte totale. L'avant et l'arrière de la voiture étaient fortement endommagés. Pour ces deux mordus de l'auto, c'était le départ d'un autre projet. Dans le passé, ils avaient déjà créé une limousine à partir de deux Volkswagen Rabbit. puis une camionnette à partir d'une autre voiture semblable. «Nous avons toujours eu un projet pour nos temps morts, dit Henri Adam. C'est, en quelque sorte, une gâterie mécanique que l'on se fait!»

Avec l'aide de quelques employés, dont Claude Renvazé et surtout Leonel Ferreira, leur carrossier pendant 27 ans maintenant à la retraite, la Subaru a d'abord été complètement réparée. Par la suite, on a enlevé le toit. Pour renforcer la carrosserie, de forts longerons ont été installés sous les bas de caisse. Le couvercle de la malle a été rapetissé et, après de minutieuses recherches, c'est une capote de Saab qui a été choisie pour protéger l'intérieur tout en cuir du mauvais temps. Il était, évidemment, trop long et trop large, mais il on l'a taillé aux bonnes dimensions. Tout le mécanisme de Saab a été conservé et il fonctionne parfaitement.

UNIQUE - Édouard (à gauche) et Henri Adam ne sont pas peu fiers de leur projet de cabriolet Subaru.

(Photo Éric Descaries)

Il aura fallu près de 500 heures pour en arriver à ce résultat et un investissement de 30 000 $. Un client pourrait-il se commander un tel véhicule? Peut-être. Mais il lui faudrait y mettre le prix. Malheureusement, Subaru ne construit plus de version coupé deux portes de l'Impreza, ce qui compliquera un peu les choses.

(La Presse)

PAYEZ SEULEMENT 6 % DE TPS à l'achat seulement[2]

Avec Uplander, vous en obtenez beaucoup plus.

CHEVROLET

UPLANDER LS

18 995 $ à l'achat[4]

259 $/mois[5]
Comptant: 2 201 $
Dépôt de sécurité: 0 $
Location: 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289 $	880 $	0 $
309 $	0 $	0 $

Préparation et frais de transport de 1 250 $ inclus.

CARACTÉRISTIQUES	CHEVROLET UPLANDER R7A 2006	DODGE CARAVAN 28T 2006
Moteur/HP	V6 de 3,5 L – 201 HP	V6 de 3,3 L – 180 HP
Roues	17 po en acier	15 po en acier
Freins	Freins ABS à disque aux 4 roues	Freins à disque à l'avant, freins à tambour à l'arrière
Télédéverrouillage	De série	Non disponible
Lecteur MP3	De série	Non disponible
Glaces avant et portières à commande électrique	De série	Non disponible
Banquette de troisième rangée	À dossier divisé 50/50 rabattable à plat et amovible	Banquette pleine largeur rabattable à plat et amovible
OnStar*	De série, comprenant un an d'abonnement gratuit[6]	Non disponible

La marque nº 1 au pays ramène l'essence à prix terre à terre.

Hâtez-vous, cette offre est pour un temps limité sur la plupart des modèles 2006.

Route: 8,7 L/100 km ou 32 mi/gal.
Ville: 12,9 L/100 km ou 22 mi/gal.[7]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[3]

COMPAREZ

Voyez comment Chevrolet se démarque.
decouvrezchevrolet.gmcanada.com

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[8]

OnStar

CHEVROLET

GM

0666927

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2006 suivant : Uplander (CU11416/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à PRIX PRÉFÉRENTIEL permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. Le rabais de 20 ¢ par litre pendant un an jusqu'à concurrence de 2 500 L inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés. Les cartes ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2006 sont admissibles sauf les camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), le Chevrolet Express et la Chevrolet Corvette. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour le Uplander 2006. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 4. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 5. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ /km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 6. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plein Salon et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 7. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada pour l'Uplander avec boîte automatique 4 vitesses. 2006 ou 2007 entre le 13 mai et le 30 juin 2006. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. aux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Des offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

«Maman, quand est-ce qu'on arrive?»

Pour de nombreuses familles québécoises, la saison estivale est synonyme de longs voyages en auto. Les chaudes journées à la plage, ou au chalet, sont souvent précédées de plusieurs heures de route, un casse-tête pour les parents qui n'arrivent pas toujours à occuper la marmaille le temps d'arriver à destination. Voici quelques solutions.

Les classiques ne se démodent jamais, même le CAA-Québec en convient. L'association vient de publier dans son magazine officiel quelques conseils en la matière.

Quels sont les trucs du CAA pour rendre la route plus amusante? Planifiez notamment des arrêts à intervalles réguliers; les parents peuvent aussi demander aux enfants de jouer le rôle de navigateur, en indiquant la route à suivre à partir d'une carte routière.

Pour les jeunes qui préfèrent s'occuper avec des jeux de société, il ne faut pas oublier de tenir compte du fait qu'en voiture, tout ce qui n'est pas bien ancré a tendance à valdinguer. Il est donc conseillé d'investir dans l'achat de jeux de société dont les pièces sont aimantées ou fixées à la planche de jeu.

Boîtes de céréales...

Un enfant s'adonne rarement à la même activité pendant plusieurs heures d'affilée. Un seul genre de divertissement peut s'avérer bien peu efficace dans ces circonstances.

Microsoft Canada (qui d'autre!) conseille donc à ceux qui en ont la chance de trimbaler leur ordinateur portatif en voyage. Microsoft donne l'exemple d'un professeur d'université père de deux enfants, âgés de 10 et 12 ans. Il a conservé les jeux vidéo (sur cédérom) que l'on retrouve dans certaines boîtes de céréales. Les deux jeunes pouvaient ainsi jouer au Monopoly ou encore bâtir des villes entières avec le jeu Simcity. Pas bête.

Lecteurs DVD

Les systèmes de divertissement proposés dans plusieurs véhicules neufs sont bien tentants mais coûtent cher. Une solution de rechange est de se procurer un lecteur DVD portatif ou, mieux encore, une console avec un écran et une entrée auxiliaire qui permettent d'y brancher une console domestique de jeu vidéo. Comme ça, au moins, on peut intéresser plus d'un joueur à la fois, ce qui est moins évident avec les petites consoles de poche. Soulignons cependant que les plus récentes, comme la Sony PSP, sont généralement conçues de manière à se connecter entre elles assez aisément.

Interagir avec l'extérieur

Les livres et les jeux pour la voiture peuvent causer des nausées, surtout chez les passagers assis à l'arrière. C'est donc une sage idée d'interagir avec le paysage, ou du moins avec l'extérieur du véhicule. Les solutions sont nombreuses, et sont pour la plupart assez connues: trouver la plaque d'immatriculation la plus inusitée ou compter les voitures d'une certaine couleur sont autant de vieux trucs qui marchent encore.

D'ailleurs, c'est le genre d'activité à laquelle peuvent également participer les passagers à l'avant, dont le conducteur. En plus de tuer le temps, ça évite d'en arriver éventuellement à «cogner des clous» au volant...

(La Presse)

REPOS - Plusieurs centaines de Volkswagen Westfalia se sont réunis pour le Grand rendez-vous d'automne du Club International de Camping-Car Westfalia. La famille Boucher se réchauffe près du feu en soirée.

(Photo La Presse)

Osez comparer

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT§

VERSEMENT MENSUEL DE LOCATION	COMPTANT
207 $*	1 995 $
225 $*	995 $
243 $*	0 $

6,6 L/100 km
Consommation d'essence sur autoroute*

SPECTRA 2006
LOCATION À PARTIR DE 192 $* PAR MOIS/ 60 MOIS
2 849 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS
2,9 % TAUX DE FINANCEMENT À LA LOCATION*

Modèle EX illustré†
PDSF : 15 995 $*

Comparez la SPECTRA 2006

Caractéristiques	Kia Spectra LX Convenience Berline 4 portes 2006	Honda Civic DX-G Berline 4 portes 2006	Toyota Corolla Sport Berline 4 portes 2006
PDSF	✔ 17 895 $	18 880 $	20 615 $
Moteur	✔ 2,0 L, 4 cylindres	✗ 1,8 L, 4 cylindres	✗ 1,8 L, 4 cylindres
Espace intérieur	✔ 2748 L	✗ 2 574 L	✗ 2 557 L
Couple	✔ 136 lb/pi à 4 500 tr/min	✗ 128 lb/pi à 4 300 tr/min	✗ 122 lb/pi à 4 200 tr/min
Climatisation	✔	✓	✓
Régulateur de vitesse	✔	✗	✗ en option
Glaces électriques	✔	✓	✓
Rétroviseurs latéraux électriques chauffants	✔	✗	✗
Roues de 15 po	✔	✓	✓
Support lombaire au siège du conducteur	✔	✗	✗
Banquette arrière rabattable, partagée 60/40	✔	✗	✓

SORENTO 2006
LOCATION À PARTIR DE 288 $* PAR MOIS/ 60 MOIS
4 950 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
3,9 % TAUX DE FINANCEMENT À LA LOCATION*

VERSEMENT MENSUEL DE LOCATION	COMPTANT
325 $*	2 950 $
353 $*	1 450 $
379 $*	0 $

COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT 5 ÉTOILES††
10,7 L/100 km
Consommation d'essence sur autoroute*

- Moteur V6 de 3,5 L • Régulateur de vitesse
- Climatisation • Phares antibrouillard
- Roues de 16 po en alliage • Glaces à commandes électriques et télédéverrouillage des portes

Modèle EX illustré†

PDSF : 27 895 $*

Programme Protection Totale 5-5-5 PLUS QU'UNE GARANTIE
GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▼
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE

COUPE DU MONDE DE LA FIFA ALLEMAGNE 2006

PROGRAMME D'ACHAT POUR DIPLÔMÉS

KIA MOTORS
Surprenez la route

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire Kia près de chez vous, visitez kia.ca ou composez le 1 877 542-2886.

VOS 50 CONCESSIONNAIRES KIA DU QUÉBEC

00666121

*** Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada.** Ils sont applicables à la Spectra 2006 (ST5416) et au Sorento 2006 (SR55X6), dont les PDSF sont respectivement de 15 995 $ et de 27 895 $, et les taux annuels de financement à la location de 2,9 % et de 3,9 %. Les versements mensuels sont de 192 $ pour la Spectra et de 288 $ pour le Sorento, pour des durées de 60 mois; les versements initiaux ou équivalents d'échange sont de 2 849 $ et de 4 950 $ respectivement. L'obligation totale de location-bail est de 14 369 $ pour la Spectra et de 22 230 $ pour le Sorento. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 243,90 $ pour la Spectra et à 8 769,20 $ pour le Sorento. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Les frais de livraison et destination pour les Spectra et Sorento 2006 sont respectivement de 1 250 $ et de 1 395 $. L'offre de location de la Spectra inclut les frais de livraison et destination. Versement de location du premier mois, frais de livraison et destination, et frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. § Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour des périodes maximales de 48 mois pour la Spectra (ST5416) et le Sorento (SR55X6).Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $, à un taux de financement à l'achat de 0,0 %, donne des versements mensuels de 208,33 $, pour des durées de 48 mois, pour la Spectra (ST5416) et le Sorento (SR55X6); le coût d'emprunt est de 0 $ pour un engagement de 10 000 $. L'offre varie selon le modèle de véhicule sélectionné. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/l'équivalent d'échange. La portion des montants financés des achats qui excède la somme du PDSF, des frais de livraison et destination et des taxes applicables peut être assujettie à un taux d'intérêt plus élevé. D'autres options de location et de financement sont offertes. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images incluent des accessoires offerts en option. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Pour tout renseignement, visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap. > La consommation d'essence de la Spectra 2006 (ST5416) et du Sorento LX MT 2006 (SR55X6) est, pour 100 km sur autoroute, de 6,6 L et de 10,7 L respectivement. Cette estimation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. La consommation d'essence réelle de ces véhicules peut varier. Consultez le Guide de consommation de carburant ÉnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. Toutes les données comparatives proviennent de AutoPlanner^MC, et sont autorisées par Autodata Solutions. Civic est une marque de commerce de Honda Canada inc. Corolla est une marque de commerce de Toyota Canada inc. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

L'AUTO plus

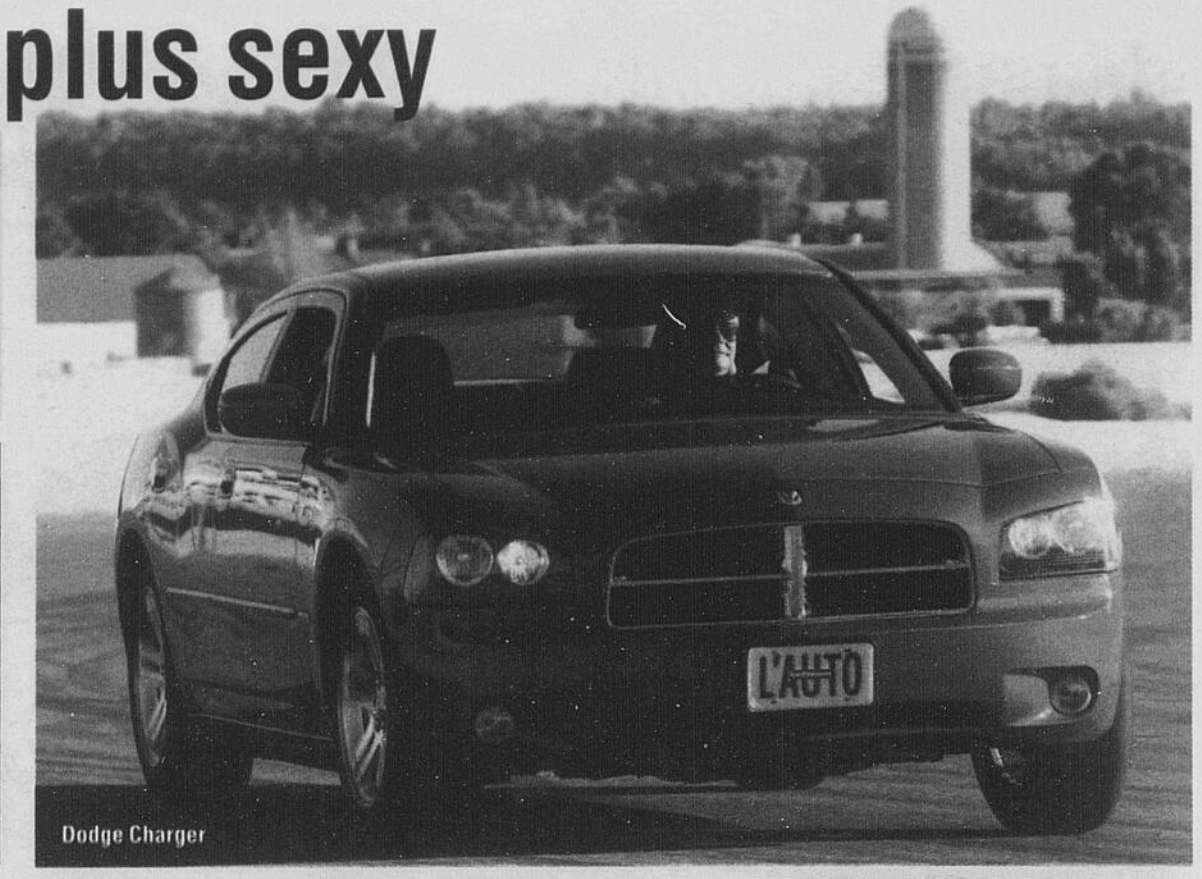
Les voitures les plus sexy

Le magazine américain en ligne Road & Travel vient de publier son 10e guide annuel d'achat de voitures les plus sexy.

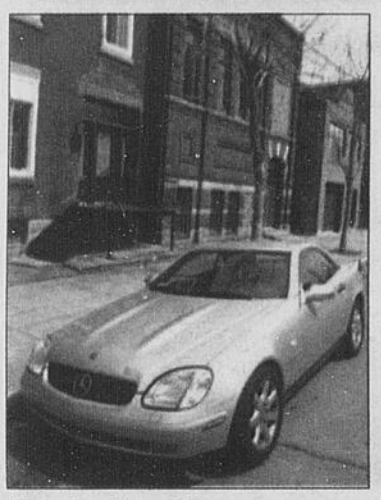
Parmi les 10 voitures choisies, on retrouve la Hyundai Tiburon. Signalons entre autres les Corvette, Mustang, BMW Z4, Honda S2000, Mazda MX-5 Miata, Mercedes-Benz SLK, Nissan 350Z Roadster, Dodge Charger (la seule berline à quatre portes du groupe) et la Pontiac Solstice.

(La Presse)

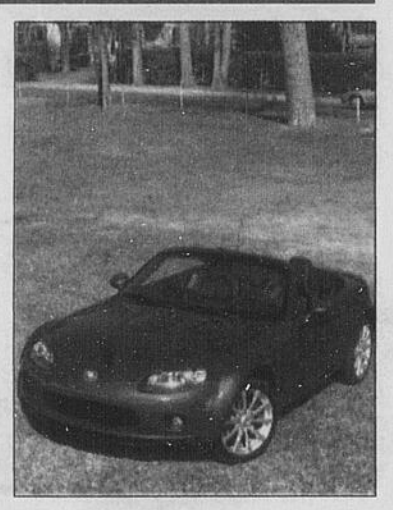
Pontiac Solstice



Dodge Charger

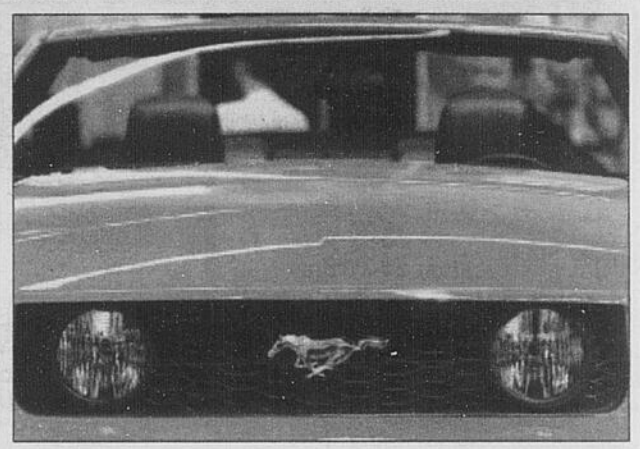


Mercedes-Benz SLK

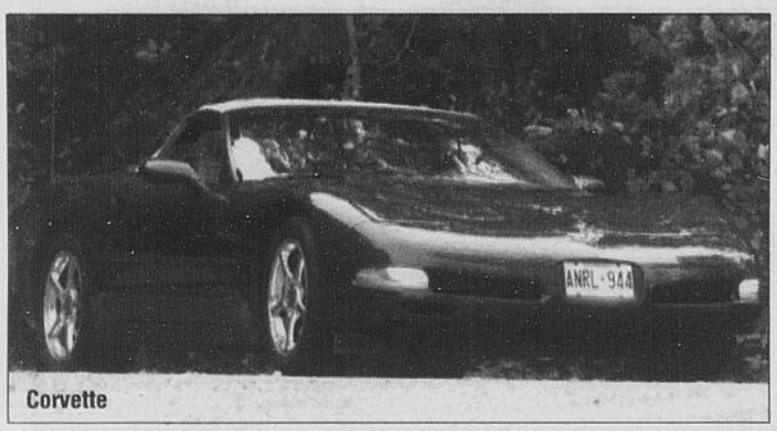


Mazda MX-5 Miata

Hyundai Tiburon



Mustang



Corvette

Les meilleures occasions sont chez nous!

Steeve Harvey
Représentant des véhicules d'occasion

Michel Boivin
Représentant des véhicules d'occasion

2005 Jeep TJ
Rocky Mountain 8000 km, automatique, 2 toits
27 995$ spécial

2005 Chrysler PT Cruiser
décapotable 20 000 km
24 995$

Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep

549-2873
1-800-361-2873
829, boul. Talbot Chicoutimi

00665547

NOMINATION

Léo Automobile Ltée

M. Dany Martin, *directeur général et* ***M. Carol Brassard,*** *directeur des ventes, sont heureux d'accueillir* ***M. Dany Lemay*** *à titre de représentant des ventes.*
*M. Lemay avec une expérience de plus de 15 ans et de nombreux titres d'excellence chez Honda sera désormais membre de l'****Équipe Vraiment Remarquable.***

Contactez-moi
Bur.: **545-1190** / Cell.: **818-3099**

www.leoautomobile.com

1849, boul. Talbot, Chicoutimi

545-1190

HONDA

00665400

Découvrez l'avantage

DODGE CHRYSLER Jeep

0 % de financement à l'achat△ — PLUS BÉNÉFICIEZ DU RABAIS ÉQUIVALENT À LA RÉDUCTION — DE **1 %** SUR LA **TPS** DÈS AUJOURD'HUI SUR TOUS** LES MODÈLES 2006!

Dodge Charger 2006

LOUEZ À **279$*** PAR MOIS. LOCATION DE 36 MOIS. **0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.** 3 930 $ COMPTANT INITIAL.

OU OBTENEZ **0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT** JUSQU'À 36 MOIS.△

★★★★★ **Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales°**

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
388$*	0$

AVANTAGE : La Dodge Charger offre une technologie de pointe, une tenue de route exceptionnelle et la sécurité. La Charger a obtenu le titre de *Meilleure Voiture familiale 2006* par le magazine *World of Wheels* (édition de février 2006).

Dodge Magnum 2006

LOUEZ À **279$*** PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS. **0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.** 3 878 $ COMPTANT INITIAL.

OU OBTENEZ **0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT** JUSQU'À 36 MOIS.△

★★★★★ **Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales°**

Autre location de 48 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
362$*	0$

AVANTAGE : La Dodge Magnum : un aménagement bien pensé, un format exclusif, un contrôle maximal et 4 choix de motorisation. Une voiture sans compromis qui réconcilie plaisir de conduire et famille.

Chrysler PT Cruiser 2006

LOUEZ À **199$*** PAR MOIS. LOCATION DE 60 MOIS. **0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.** 2 468 $ COMPTANT INITIAL.

OU OBTENEZ **0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT** JUSQU'À 36 MOIS.△

Autre location de 60 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
248$*	0$

AVANTAGE : La PT Cruiser : son allure rafraîchissante, son prix alléchant, sa polyvalence et ses 3 choix de motorisation font d'elle un choix évident.

Chrysler 300 2006

LOUEZ À **299$*** PAR MOIS. LOCATION DE 36 MOIS. **0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.** 4 892 $ COMPTANT INITIAL.

OU OBTENEZ **0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT** JUSQU'À 36 MOIS.△

★★★★★ **Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales°**

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
436$*	0$

AVANTAGE : La Chrysler 300 : la voiture nord-américaine la plus primée d'entre toutes.††

DODGE CHRYSLER Jeep

DÉCOUVREZ L'AVANTAGE CHRYSLER · JEEP$_{MD}$ · DODGE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE OU DAIMLERCHRYSLER.CA DÈS AUJOURD'HUI.

△L'offre de 0 % de financement à l'achat ne s'applique pas à la Dodge Caravan 2006 avec l'ensemble 28T – Valeur Plus, à la Dodge Viper et au Dodge Sprinter 2006.
** L'offre de rabais sur la TPS ne s'applique pas aux offres de location, à la Dodge Viper et au Dodge Sprinter 2006.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR Services financiers Chrysler

Photos à titre indicatif seulement. △ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur la Dodge Charger 2006, la Dodge Magnum 2006, la Chrysler PT Cruiser 2006, la Chrysler 300, ainsi que sur la plupart des modèles Jeep 2006. 0 % de financement à l'achat de 60 mois sur les modèles Chrysler Town & Country 2006 et Dodge Grand Caravan 2006. ** L'offre de rabais équivalent à la réduction de la TPS s'applique à l'achat d'un véhicule entre le 16 mai 2006 et le 30 juin 2006. Le consommateur doit prendre possession du véhicule avant le 1er juillet 2006. Le rabais correspond à 1 % du prix négocié du véhicule avant les taxes de vente et après la déduction de tout échange, et sera soustrait du prix du véhicule incluant les taxes. * Tarifs mensuels établis pour 36 mois pour la Dodge Charger 2006 avec l'ensemble 23E et pour la Chrysler 300 2006 avec l'ensemble 27H. Tarif mensuel établi pour 48 mois pour la Dodge Magnum 2006 avec l'ensemble 23C. Tarif mensuel établi pour 60 mois pour la Chrysler PT Cruiser 2006. Le dépôt de sécurité est de 0$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km/36 mois (81 600 km/48 mois ou 102 000 km/60 mois) au taux de 15¢ le kilomètre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. △. • Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60$, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1 050$ pour la Chrysler PT Cruiser 2006, et 1 200$ pour la Dodge Charger 2006, la Dodge Magnum 2006 et pour la Chrysler 300), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et de « Mon Volant » lorsque applicables, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Chez les concessionnaires participants. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. ◊ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales pour la Chrysler 300 2006, la Dodge Charger 2006 et la Dodge Magnum 2006 (tous les modèles) et Magnum (tous les modèles) 2006 neufs. L'offre est limitée aux résidents canadiens présentement inscrits à une école secondaire à temps plein, un collège, un cégep ou une université reconnue et à ceux qui ont reçu un diplôme de l'une de ces institutions au cours des quatre dernières années. L'offre de rabais aux diplômés s'applique à la vente ou à la location d'un véhicule 2006 neuf admissible livré durant la période de l'offre. 500$ seront déduits du prix négocié après application des taxes. Les taxes sont calculées sur la totalité du montant négocié. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

Mon volant Ω PROGRAMME ÉTUDIANT

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

00666425

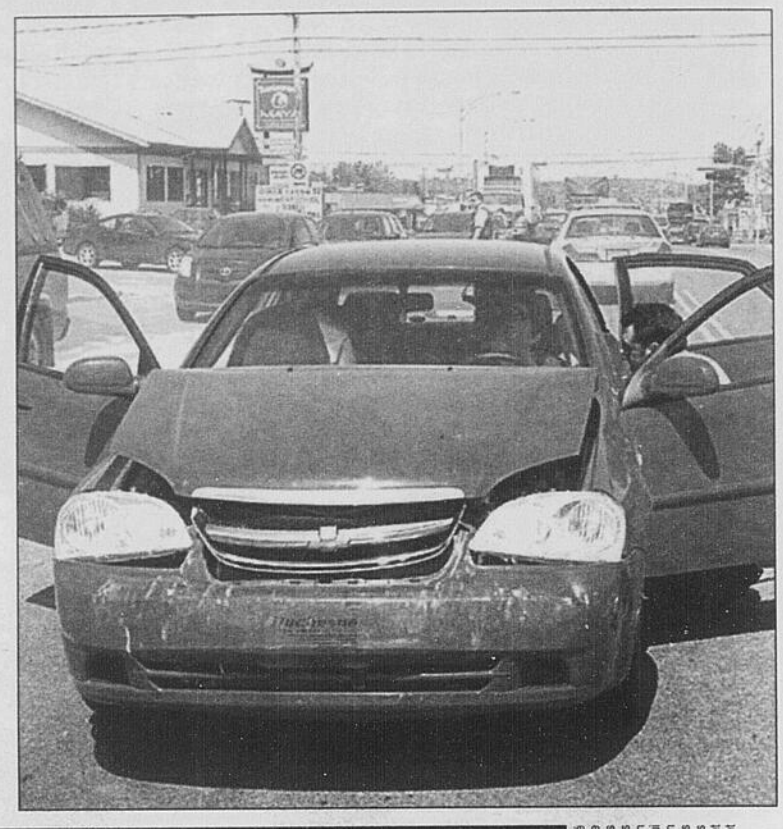
1,2 million d'accidents mortels dans le monde

Les accidents de la route tuent chaque année 1,2 million de personnes dans le monde; de plus, le nombre de décès augmente rapidement dans les pays les plus pauvres, indique un rapport rendu public par la Commission pour la sécurité routière mondiale, établie en Grande-Bretagne.

À ce chiffre s'ajoutent chaque année 50 millions de blessés, selon le rapport. Environ 85% des victimes proviennent des pays à bas ou moyen revenu où les accidents de la route devraient doubler d'ici 2020, ajoute le rapport.

La Commission pour la sécurité routière mondiale, présidée par l'ancien secrétaire général de l'OTAN, George Robertson, est financée par la Fédération internationale de l'automobile (FIA), instance du sport automobile mondial.

(La Presse)



BLESSÉS - Selon un rapport, il y aurait 1,2 million d'accidents mortels dans le monde. À ce chiffre s'ajoutent chaque année 50 millions de blessés.
(Photo Steeve Tremblay)

Automobiles du Fjord vous offre son
SPÉCIAL DÉMO
Volvo S80 2005
2.97 AWD
Bleue, 29 600 km.

Garantie 7 ans/ 160 000 km disponible et taux de financement à 4,8 % disponible avec les services financiers Automobiles Volvo du Canada.

Rég.: 42 995 $
SPÉCIAL: 39 995$

Automobiles Du Fjord INC 545-3135 CHICOUTIMI
833, rue Alma, Chicoutimi
545-3135
00665499

PAYEZ SEULEMENT 6 % DE TPS
à l'achat seulement[2]

PONTIAC G5 PURSUIT

PRENEZ LES DEVANTS
Plus de chevaux de série que la Civic et la Corolla[3]

Louez la berline ou le coupé à 179$ PAR MOIS[4]
2061$ DE COMPTANT
0$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU 14 495$ À L'ACHAT[5]

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS[5]

Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 045 $ inclus à la location.

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
203$	962$	0$
224$	0$	0$

PLUS INTENSE

- Moteur 2,2 L 4 cyl. ECOTEC à DACT de 145 HP
- Lecteur CD
- Phares avant à halogène avec contrôle automatique
- Direction assistée électrique asservie à la vitesse
- Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Route: 6,1 L/100 km ou 46 mi/gal.
Ville: 9,5 L/100 km ou 30 mi/gal.[7]

COMPAREZ
Voyez comment Pontiac se démarque.
decouvrezpontiac.gmcanada.com

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[8].

PONTIAC BUICK GMC

00665921

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants: coupé G5 Pursuit (2A37/R7A) ou berline G5 Pursuit (2A69/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à PRIX PRÉFÉRENTIEL permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. Le rabais de 20¢ par litre pendant un an jusqu'à 2 500 L inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2006 sont admissibles sauf les camions poids moyen (y compris la famille GMT360 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), le GMC Savana et la Pontiac Solstice. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. La General Motors paiera une partie de la TPS (taxe incluse) égale à 1% du PDSF du véhicule (véhicule de base plus les options installées en usine, plus les frais de transport, moins la taxe d'accise). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers qui payent comptant ou qui financent leur achat et prennent possession d'un nouveau modèle 2006 ou 2007 entre le 13 mai et le 30 juin 2006. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 3. Selon l'information disponible sur les modèles concurrents au moment de la publication. Comparaison basée sur les berlines Civic DX et Corolla CE. 4. À la location; paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 5. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 6. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 36 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 7. Cote de consommation telle que publiée dans l'ÉnerGuide pour les modèles canadiens basés sur les cotes américaines. Utilisée pour la G5 Pursuit avec transmission manuelle à 5 vitesses. 8. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. MMarque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

Une nouvelle génération de Sebring à l'horizon

La nouvelle génération de la populaire version décapotable de la Chrysler Sebring risque de faire son entrée sur le marché en deux versions, avec toit rigide ou souple. La capote rigide escamotable, autrefois réservé aux voitures de segments supérieurs, a fait son arrivée dans le créneau des cabriolets de moins de 40 000 avec la nouvelle Pontiac G6.

Volkswagen lancera également, en septembre prochain, une décapotable à quatre places dotée d'un toit dur. La Chrysler Sebring décapotable sera introduite au cours de l'année 2007 en tant que modèle 2008.

Hummer H3

Afin de stimuler les ventes de son modèle H3 en Europe, la division Hummer de GM a eu l'idée de contacter Custo, un designer de mode espagnol réputé. L'objectif du constructeur est d'attirer les consommateurs européens fascinés par la marque américaine, mais qui souhaitent davantage de caractéristiques de luxe et des éléments de style distinctifs. Le Custo H3 a été dévoilé au Salon de l'auto de Madrid, le 26 mai dernier.

(La Presse)

VERSION - La dernière version de la Chrysler Sebring présentée au Salon de l'auto de New York.

(Photo La Presse)

Gabriel Blackburn des Galeries Ford
vous offre un véhicule de toute beauté!

MUSTANG 2005 V6
Décapotable!!

Venez en faire l'essai!

Galeries Jonquière Ford

3443, boul. du Royaume
542-9551

00663207

PAYEZ SEULEMENT 6% DE TPS
à l'achat seulement[2]

PONTIAC WAVE

LE FIT PARFAIT
AVEC VOTRE BUDGET.

149$ PAR MOIS[3]
1 898$ DE COMPTANT
0$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU 11 595$ À L'ACHAT[4]

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS[5]

Terme de 60 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 045 $ inclus à la location.

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
169$	844$	0$
185$	0$	0$

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[6]

PLUS ENJOUÉE

- Moteur 1,6 L 4 cyl. à DACT de 103 HP
- Habitacle pour 5 occupants
- Phares antibrouillard
- 1 190 L de volume utilitaire lorsque les sièges arrière sont rabattus (42 pieds cubes)

- Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Route : 6,2 L/100 km ou 46 mi/gal.
Ville : 9,1 L/100 km ou 31 mi/gal.[7]

PONTIAC BUICK GMC

COMPAREZ

Voyez comment Pontiac se démarque.
decouvrezpontiac.gmcanada.com

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

CAMIONNEUR 5 ANS

vancouver 2010

GM Canada PARTENAIRE NATIONAL

00665901

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2006 suivant : Wave 5 portes (2TD45R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à PRIX PRÉFÉRENTIEL permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. Le rabais de 20 ¢ par litre pendant un an jusqu'à 2 500 L inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes sauf dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2006 sont admissibles sauf les camions à cabine basculante et la série WL de GMC Savana et la Pontiac Solstice. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. La General Motors paiera une partie de la TPS (taxe incluse) égale à 1 % du PDSF du véhicule (véhicule de base plus les options installées en usine, plus les frais de transport, moins la taxe d'accise). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers qui payent comptant ou qui financent leur achat et prennent possession d'un nouveau modèle 2006 ou 2007 entre le 13 mai et le 30 juin 2006. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 5. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 36 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 6. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur l'Aveo 2004. 7. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada pour la Wave avec boîte manuelle 5 vitesses. ★Marque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incluant d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpourusetudiants.ca) et de GM Mobilité. La concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gmcanada.com.**

La vérité... on m'a souvent traitée de menteuse

NDLR - Vendredi dernier, Jacynthe Girard a remporté le prix littéraire Damase-Potvin (catégorie adulte) à l'issue d'un concours auquel ont participé 67 personnes profondément amoureuses de la littérature. Le Quotidien publie aujourd'hui le texte primé et qui s'intitule «...qui vient de loin».

La vérité... Souvent on m'a traitée de menteuse – à tort. Peut-être voulait-on garder le contrôle? Soupçonnait-on que je m'échappais déjà? J'ignore la raison de ces accusations. Cependant, j'en garde une profonde franchise pour ce que je choisis de révéler.

J'assiste au gonflement de ma mousse de bain, le corps plein d'angoisse. Pas pour la mousse, mais pour le film horrible dans ma tête. Pendant une semaine, j'imaginais comment pourraient se dérouler ces retrouvailles. Et c'est aujourd'hui que je revois ma cousine, après dix ans d'absence, dix ans de silence. Stéphanie la plus-que-parfaite, mon ancienne amie-ennemie. Plus belle et plus populaire que moi. Grâce à elle j'ai perdu mon copain de l'époque. Je ne comprends pas. Mon désir de la revoir s'explique difficilement. Mais la force de ma curiosité me surprend toujours. Elle surpasse la rancune, les querelles, la distance et le temps.

Deux heures, est-ce suffisant pour me préparer? Je me lave, me frotte, me parfume, me maquille, me coiffe sans trembler. Mes mains froides me façonnent un corps de mondaine. Pour la journée. Je m'observe dans le miroir, cherchant la faille qu'elle remarquera. Je ne vois rien, plus rien. Serais-ce parce que je pleure, peu confiante et crispée?

Dans le taxi, je parle au chauffeur. Sans arrêt, sans attendre aucune réponse. J'explique que je revois ma cousine, qu'elle devrait aimer le restaurant que j'ai choisi. « L'ambiance chic, ça devrait lui plaire. » Je me rassure à chaque phrase. Rassérénée, je pousse la porte du restaurant.

Évidemment, je l'attends un quart d'heure.

Son apparition bruyante détache mon regard du menu. Les serveurs et les clients la dévisagent. Un chuchotement rampe. Elle semble ravie. « Julia, mon ange, tu es déjà là? Tu ne changes pas, toujours en avance! » Aussitôt assise, elle m'explique qu'elle a de nombreuses personnes très importantes à visiter. Elle prendra seulement l'apéritif avec moi. « Tu sais, je repars bientôt en Italie. Mes enfants s'ennuient et mon mari ne peut vivre très longtemps sans moi. »

Un peu déstabilisée, je lui relate rapidement les événements majeurs de ma vie : la fin de mes études, mon embauche dans une firme de comptabilité, la maladie de maman, ma vie amoureuse (mes ruptures), mon célibat et mon projet d'achat de maison. Elle hoche la tête, parfois vers moi, souvent vers un serveur qui passe près de nous. « Plutôt beau, ce serveur. Il ressemble un peu à mon mari. Sans la prestance, bien entendu. Sans son compte de banque non plus! » Elle éclate d'un rire fort, renversant un peu son visage lisse et bronzé vers l'arrière.

« Tu sais, Julie, comment Eduardo m'a séduite? Je sortais d'un défilé très couru et j'étais épuisée. Les souliers de cette collection torturaient mes pauvres pieds, ma chère. Les designers oublient que les mannequins vont porter leurs vêtements! » Éclatant à nouveau de rire, elle poursuit : « Eduardo, donc, a fait livrer une paire de pantoufles à ma loge. Des pantoufles recouvertes de soie, très jolies. Dedans, il y avait un mot en italien. Il me demandait d'être sa Cendrillon pour la soirée. Tu devines le reste. Après une cour de plusieurs mois, il m'a demandée en mariage. Je regrette que tu n'aies pas pu venir. » Sans invitation et sans le sou, cela allait de soi. Je n'ai pas commenté.

Elle me montre les photos de son mariage, de son mari et de ses enfants. Je les ai déjà vues dans une revue à potins. Longuement, elle énumère leurs talents et leurs qualités. Les anecdotes pleuvent sur la nappe blanche. Son garçon joue du violon en virtuose. Sa fille fait de l'équitation et peint admirablement pour son âge. Sans parler de son mari. Juste pour lui, l'apéro se prolonge. La nausée s'assoit dans ma gorge.

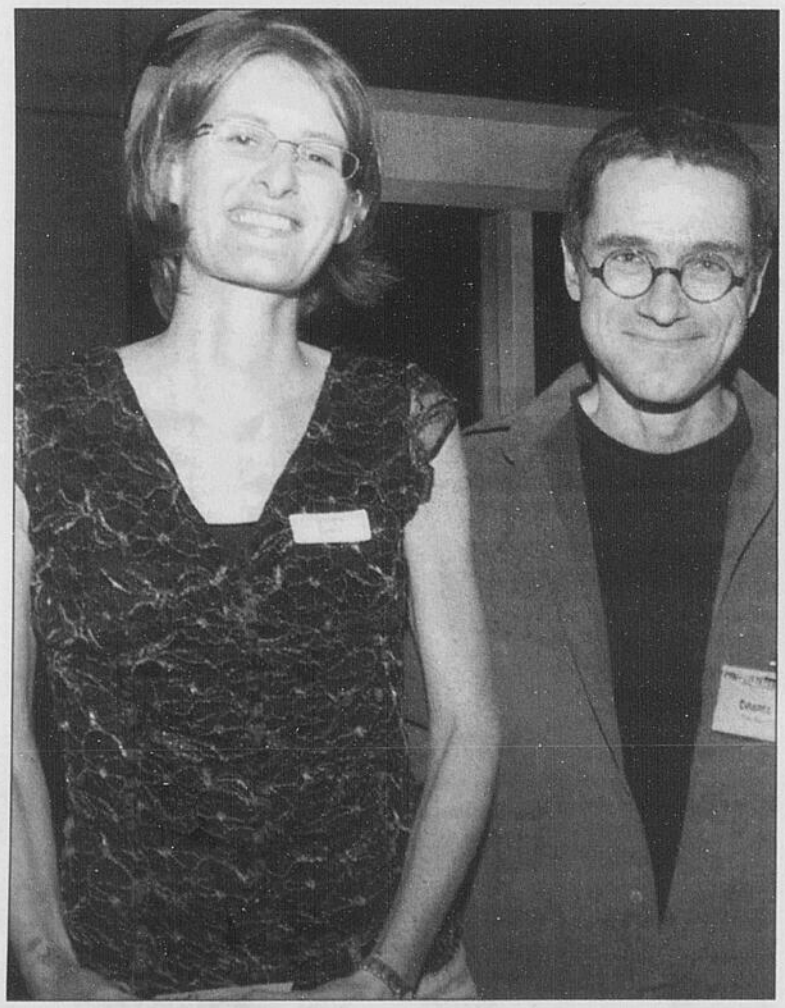
Soudain, coup de théâtre! La scène s'achève par une sonnerie de téléphone – le sien. Elle répond en italien, très vite. Ses sourcils descendent, ses lèvres se joignent en un pincement mécontent. « Garçon, l'addition! », crie-t-elle en raccrochant. Elle m'effleure de ses lèvres sur les deux joues, en souriant. La colère transperce ses yeux.

Voilà. C'était ma cousine, la célèbre et richissime enfant du pays. Elle s'éloigne, la tête vers le ciel, sans manquer l'occasion d'onduler ses hanches devant les hommes présents.

En sortant du restaurant, je décide de marcher. Mon allure n'a plus besoin de ménagements et de soins. L'air doux frôle mes joues duveteuses, trop poilues selon Stéphanie. Jamais je ne serai une princesse comme elle. Je reste la souillon, marchant à l'aise dans les cendres. L'envie d'un hot dog monte en moi.

Contrairement à Stéphanie, la faim me possède fréquemment. Même durant la nuit. En m'approchant du kiosque à patates frites, je croise une collègue avec son bébé. Nous parlons du travail, de son enfant, de mes projets. Puis elle sort un journal de son sac. « Julie, tu sais ce qui arrive à ta cousine? J'avais hâte de te montrer... » Elle se penche vers moi et adopte son ton des grandes confidences. « Son mari la quitte pour un homme. Et il demande la garde des enfants, tu te rends compte? Paraît-il qu'elle est ruinée. Une clause de leur contrat de mariage empêche un partage des biens, en cas de divorce... » Elle me donne les détails de l'article, jubilant de me les apprendre. Je ne l'écoute plus. Je me sens incroyablement légère, étrangement bien.

Je rentre à la maison en fredonnant. Je repense à ma rencontre avec ma cousine. À son assurance. Quelle fameuse actrice! Elle a manqué sa vocation. Connaissant sa véritable vie, je me sens pourtant incapable d'empathie pour elle. Au contraire, ses malheurs illuminent ma journée. Ce sera un de mes grands secrets, parmi ce jardin de vérités que j'évite de révéler. Car après tout, je ne suis pas une menteuse. Pas comme elle.



GAGNANTE - Jacynthe Girard de l'arrondissement de Jonquière en compagnie du dramaturge Daniel Danis vendredi dernier au Théâtre du Palais municipal de l'arrondissement de La Baie.

(Photo Michel Tremblay)

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
L'homme c'est Elle
DU VENDREDI 9 JUIN AU JEUDI 15 JUIN 2006
00664320
SPÉCIAL 12$ par voiture
Inf.: 668-5253

Dudswell séduit Sonia Vachon

Dudswell c'est...
1700 habitants chaleureux, colorés et accueillants
- Deux hameaux jumelés, Bishopton et Marbleton fièrement nichés au pied des Appalaches
- Les lacs d'Argent et Miroir ainsi que la rivière Saint-François qui offrent plages et plaisirs nautiques
- 200 ans d'histoire et d'héritage architectural d'influence anglo-saxonne, avec ses magnifiques châteaux de bois et ses églises
- Une vie artistique et culturelle bien vivante, animée par son Musée du patrimoine, sa Vieille Forge, son Centre d'interprétation de la Chaux, ses concerts en plein air dans une ancienne carrière de marbre
- La Forêt habitée et 12 km de sentiers pédestres
- Des chalets et des gîtes champêtres et coquets
- La Fête des peuples défricheurs le 6 août 2006

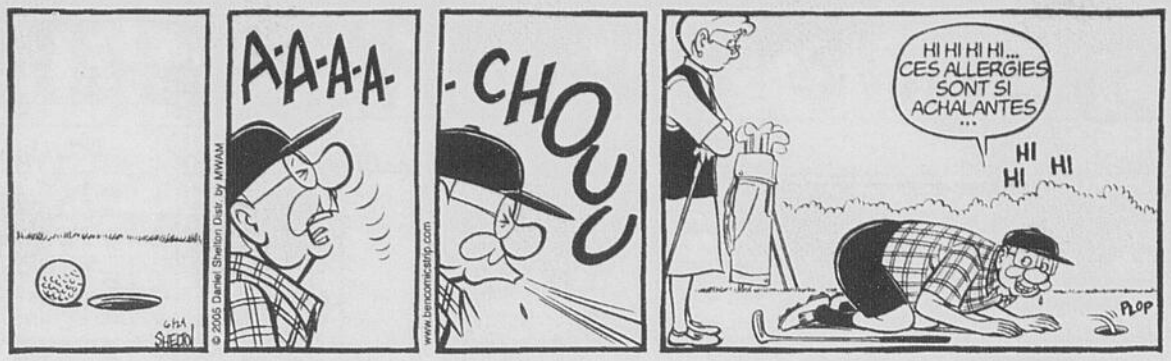
Situé au coeur des Cantons-de-l'Est, à 40 km à l'est de Sherbrooke

Dudswell, ça vaut le détour pour un jour ou pour toujours!

CE SOIR 20H
LA PETITE SÉDUCTION
AVEC DANY TURCOTTE
RADIO-CANADA
VOUS ALLEZ VOIR.
WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESEDUCTION
le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
00662824

PEANUT

BEN



PHILOMÈNE

LUNDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

12 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 66152		Des kiwis et des hommes 321522			...France 99812	L'union fait... 24473	...d'été 25102	Téléjour-nal 80164	Allô... 45589	...Berens-tain 19299	Rémi 37560	Cour de récré 54589	Art Attack 57164	Chrono-re. 33096	Sciences 69909	...étrange 71744	Watatatow 393909		Vertes... 51980
TQS	Caféine (6h00) 210473		L'Avocat et le Diable 959980		Cinéma / L'AMOUR IMPRÉVU (5) avec Natasha Henstridge, Michael Vartan 510980				Le Grand Journal 520367		Pub 524218	Dr Marcus Welby 117544		Cinéma / LES CHEMINS DE L'AMOUR (5) avec Jessica Lange, Halle Berry 276015				Simpson 573299	Le Grand Journal 807928	
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 417201		Cinéma / IMPÉRATRICE SISSI (4) avec Romy Schneider, Karlheinz Boehm 10763			Tout simplement Clodine 33102			Le TVA Midi 24980	TVA en direct.com 341831		La vie... 5422218	Shopping TVA (13h45)	Pub 5560	Les Feux de l'amour 70034		Top Modèles 59541		Le TVA 17 heures 4386	
TQc	Corne. 58541	Bob... 57812	Tracteur... 48164	Teletub-bies 89909	Cinéma / LA GIFLE (4) avec Lino Ventura, Isabelle Adjani 92473				Ramdam 95560		Zoobooma-foo 48638	Clifford 82096	Cinéma / UNE PETITE VIET-NAMIENNE AU PAYS... 411744			D'ici... 21725	Wombat City 33560	Rocket... 39744	Zoobooma-foo 27247	Corne. 20096
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Vie active 3073657	...chutes 7729541	Micro... 7720270	...muséal 3064909	Passions 3912003	Livre... 3034473	Rénove 4362544	Sans filtre 6613725	Parole et Vie 5215706		Le Livre... 7778571	Babillard 1510198		Bonjour la police 6637305	

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 13980		Des squelettes... 58305	Tout le monde en parle... 78657	La Petite Séduction / Sonia Vachon - Dudswell 30522		Bons baisers de France 50386		Le Téléjournal/Le Point 53473		Au-dessus de la mêlée 16454	Des kiwis et des hommes 136639	
TQS	Le Grand Journal (17h00) 807928		Rire et Délire 854676	Dominic et Martin 574928	Cinéma / BÉBÉ À VENDRE (5) avec Dana Delany, Hart Bochner 563947				Le Grand Journal 542454		110% 829015	Voyeur 879270	Pub 8665226
CJPM	Le TVA 18 heures 3589	Sucré Salé 7541	Côté cours... côté jardins 5015	Où sont passées nos idoles? 3725	Ma maison Rona 90386		Monk 70522		Le TVA 22 heures 80909		Sucré Salé 50270	La Vie rurale 99270	Cinéma 76348
TQc	Macaroni tout garni 27909	Ramdam 554763		Malcolm 30473	Téléscience / Le Mystère Stradivarius 18386		Cinéma / SEXE, MENSONGES ET VIDÉO (4) avec Andie MacDowell, James Spader 3049015				Cinéma / SIGNS & WONDERS (3) avec Stellan Skarsgard, Charlotte Rampling (2h50) 12160305		
TV5	La Cible (17h55) 87682676	Journal FR2 921947	Vie privée, vie publique / Les Meilleurs Moments 323541				Double Mixte 260473	Les Autres Sionistes 379676		TV5 Le Journal 623928	Une ville... / Séoul 272218	Questions à la une 851980	
CANAL D	Légendes urbaines / Technologie 3188378		Biographies / Sylvie Lussier-Pierre Poirier 5547164		Dossiers Justice / Le Combat de Pierre-Hugues Boisvenu 5556812		Crash / Payne Stewart 5576676		72 heures chrono / Ange de la mort 5579763		Culture de stars / Star-entreprise 2145657		Cinéma 8117394
RDI	Le Journal RDI 2098003	Capital Actions 4098283	Le Monde 2333541	La Part des choses 8698247	L'Autre Europe - Les Grands Reportages 5361812		Le Téléjournal/Le Point 5381676		La Part des choses 7898386	Le Monde 7807034	Le Téléjournal/Le Point 9982744		Le Journal RDI 9199145
RDS	Sports 30 Magazine 178855	Sports 30 473247	Info Sports 319589	Sports 30 578611	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Hurricanes - Oilers 768152						Sports 30 457473		Soccer 945961
VIE	Métamorphose 6665247	Nicolas et moi 2960639	Décore ta vie 6615183	Manon... 3712913	Interventions miracles 8464893		L'espace d'un été 7747947	La Bosse des noces 1312229	Décore ta vie 3056980	Métamorphose 3072928	Quand passe la cigogne 7719164	Oui, je le veux! 2545744	Que feriez-vous? 1423892
SERIES+	Porté disparu 645676		Hommes en quarantaine 646270		Amy 662218		Les Experts 642454		Femme$ de footballeurs 645541		Six pieds sous terre 770837		Sexe à New York 587961
Z	Le Messager des ténèbres 647034		La Revanche des nerdz 926893	Comment c'est fait 679473	La Loi des nombres 664676		Star Trek: Enterprise 644812		Cour à "Scrap" 654299		La Porte des étoiles 970855		Buffy contre les vampires 596619
HISTORIA	Destins / J. Fournier, journaliste 5628893		Made in Québec / Biscuits Viau 4782763		Sept merveilles... / Panama 4768183		JAG 4788947		Cinéma / EUROPA, EUROPA (4) avec Marco Hofschneider, Julie Delpy 8951638				L'Enfer du devoir 6984868
ÉVASION	Les pieds dans l'eau 45657	Pilot Guides / Toscane 723831		Fou du camping 16831	Tout le monde à table 89299	Au fil de l'eau / Percé 91034	Tous les chemins... 51541	Julie autour du monde 89947	Vins du monde / Sicile 96855		Enquête d'aventure 63386	Asslama 28473	Les pieds dans l'eau 539481
CBJET	CBC News 7947	Canada Now 8299	This Hour has 22 Minutes 7831	Just for Laughs Gags 7183	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Hurricanes - Oilers 816980						The National 92831		Cinéma 508892
TSN	Off the Record 372657	Sportscentre 363909	That's Hockey 632541	Soccer / Coupe du Monde: Italie - Ghana 467270			WWE Raw 722638				Sportscentre 794015		WWE Raw 603313
SPNET	Sportsnetnews (17h30) 296657	Hockeycen-tral 4657	Baseball / Orioles - Blue Jays 918947						Sportsnetnews 53015			Soccer / Coupe du Monde: Australie - Japon 54744	
ARTV	Bêtes de scène 909725	Festival international de jazz de Montréal 901299		Visite libre 929589	Les Beatles (5/5) 974164		Cinéma / FUNNY GIRL (3) avec Barbra Streisand, Omar Sharif 131980						Cinéma 336619
VOX	Un saut aux Francos 4865265	Les gourmands disent 554763	Les ArShitechs du son 647473	Le Guide de l'auto 367		Tourisme... 6612096	Municipalités d'ici 7749305		Conférence: la rencontre amoureuse 3065638				Babillard 4674428

Détente

Sudoku

		4	9	8			7	1
7	2	1		3			6	
		8		6			4	
2		3					1	4
		7	1		9			
				7	4		2	
				4			3	2
3	8		6					
5								

Niveau de difficulté : MOYEN 0277

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0276

6	9	4	8	1	3	7	5	2
8	3	2	6	5	7	1	9	4
1	5	7	9	2	4	6	8	3
7	8	5	2	6	1	4	3	9
3	2	9	4	7	8	5	6	1
4	6	1	5	3	9	8	2	7
5	7	6	1	9	2	3	4	8
2	4	3	7	8	6	9	1	5
9	1	8	3	4	5	2	7	6

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

Mot mystère

CHEVAL - Un mot de 8 lettres

O	E	C	I	F	N	A	S	E	A	U	G	E	R	Y
E	T	E	O	O	U	N	E	R	R	E	X	E	E	E
I	N	B	L	B	I	T	C	M	Q	U	U	R	T	T
L	O	A	E	V	L	O	G	A	U	R	A	E	T	T
L	T	R	R	O	N	R	U	A	E	C	V	I	A	E
E	E	A	V	O	I	N	E	T	N	R	E	L	N	V
R	P	C	L	S	T	P	T	T	T	A	H	A	I	U
E	O	C	E	L	T	I	R	E	I	R	C	S	U	O
T	U	O	U	F	O	N	E	L	E	F	A	H	Q	L
I	L	U	N	O	R	C	O	E	R	B	M	I	E	I
V	A	E	A	I	C	E	I	R	E	L	A	D	T	T
E	I	R	P	N	I	I	R	L	F	A	R	T	E	I
E	N	T	R	A	V	E	L	I	N	N	G	L	A	E
S	A	R	A	H	S	E	D	U	O	C	U	B	G	R
E	T	E	T	T	E	H	C	U	O	M	E	H	U	E

ACCOUER
ARABE
ARCON
ARQUE
ATTELER
AUBERE
AUGE
AVOINE
BAI
BAT
BLANC
CAMARGUE
CHEVAUX
COB
COUDE
CROTTIN
CRU
ECUME
EMOUCHETTE
ENTIER
ENTRAVE
EPARVIN
EQUIN
ETALON
FIC
FOIN
FRONT
GANACHE
GRISE
GUETRE
HARAS
HUE
ISABELLE
LAD
LICOL
LICOU
LITIERE
LOUVETTE
MOIRE
MULET
NASEAU
NATTER
OEILLERE
PAS
PINCE
POULAIN
RETIF
RETIVE
SALIERE
TARPAN
TETE
TONTE
TRAIT
VOLTE

Solution du dernier problème : PETROLIER

12 juin 2006 No 1226

Ciné-télé

LUNDI 12 JUIN

9h00

CJPM -CFER — IMPÉRATRICE SISSI **10763** (4) All. 1956. Drame historique d'Ernst Marischka avec Romy Schneider, Karlheinz Boehm et Vilma Degischer.– La jeune femme de l'empereur François-Joseph d'Autriche se heurte à l'hostilité de sa belle-mère. (2h)

CANAL VIE — LE LOUP ET LE RAVEN **2533909** (6) (All the Winters That Have Been), É.-U. 1997. Drame sentimental de Lamont Johnson avec Richard Chamberlain, Karen Allen et Hal Holbrook.– Un policier tente de regagner le coeur d'une femme qui lui en a voulu d'avoir arrêté son frère vingt ans auparavant. (2h)

10h00

TQS — L'AMOUR IMPRÉVU **510980** (5) (It Had to be you), É.-U. 2000. Comédie sentimentale de Steven Feder avec Natasha Henstridge, Michael Vartan et Michael Rispoli.– À la veille de leurs mariages respectifs, un homme et une femme séjournant dans le même hôtel s'éprennent l'un de l'autre. (2h)

TQc -CIVV — LA GIFLE **92473** (4) Fr. 1974. Comédie de moeurs de Claude Pinoteau avec Lino Ventura, Isabelle Adjani et Annie Girardot.– Un professeur d'histoire éprouve des ennuis avec sa fille de dix-huit ans qu'il a élevée seul. (2h)

13h00

CANAL D — AUJOURD'HUI OU JAMAIS **5647589** (4) Can. 1998. Comédie dramatique de Jean-Pierre Lefebvre avec Marcel Sabourin, Claude Blanchard et Julie Ménard.– Bien décidé à voler après une interruption de quinze ans, un aviateur quinquagénaire voit son projet compromis par l'arrivée de visiteurs imprévus. (2h30)

CANAL VIE — LA MAISON DES SOUVENIRS **2537725** (5) (Jane's House), É.-U. 1993. Drame de Glenn Jordan avec James Woods, Anne Archer et Missy Crider.– Les deux enfants d'un veuf voient d'un mauvais oeil que leur père fréquente une femme de carrière. (2h)

14h00

CBJET — THE FARMER'S DAUGHTER **48909** (5) É.-U. 1940. Comédie de James P. Hogan avec Martha Raye, Charlie Ruggles et Richard Denning.– Une campagnarde vient en aide à l'organisateur d'un théâtre d'été. (2h)

TQc -CIVV — UNE PETITE VIETNAMIENNE AU PAYS DE L'ONCLE SAM **411744** (4) (Mai's America), É.-U. 2002. Documentaire de Marlo Poras.– Les tribulations d'une jeune Vietnamienne venue vivre au sein d'une famille du Sud des États-Unis dans le cadre d'un programme d'échanges. (1h30)

14h30

TQS — LES CHEMINS DE L'AMOUR **276015** (5) (Losing Isaiah), É.-U. 1995. Drame social de Stephen Gyllenhaal avec Jessica Lange, Halle Berry et David Strathairn.– Une ancienne droguée intente un procès afin de recouvrer la garde de son fils de trois ans qui a été adopté par une travailleuse sociale. (2h)

20h00

TQS — BÉBÉ À VENDRE **563947** (5) (Baby for Sale), Can. 2004. Drame de Peter Svatek avec Dana Delany, Hart Bochner et Bruce Ramsay.– Un couple découvre que le bébé qu'il rêve d'adopter fait l'objet d'une vente aux enchères organisée par un avocat sans scrupule. (2h)

21h00

TQc -CIVV — SEXE, MENSONGES ET VIDÉO **3049015** (4) (Sex, Lies and Videotapes), É.-U. 1989. Drame de moeurs de Steven Soderbergh avec Andie MacDowell, James Spader et Laura San Giacomo.– Une épouse trompée se confie à un jeune homme qui passe son temps à enregistrer les confidences intimes des femmes qu'il rencontre. (1h50)

22h50

TQc -CIVV — SIGNS & WONDERS **12160305** (3) Fr. 2000. Drame de moeurs de Jonathan Nossiter avec Stellan Skarsgard, Charlotte Rampling et Deborah Kara Unger.– Un Américain établi à Athènes se convainc de la pertinence de divers signes et prémonitions qui l'amènent à bouleverser sa vie familiale. (1h54)

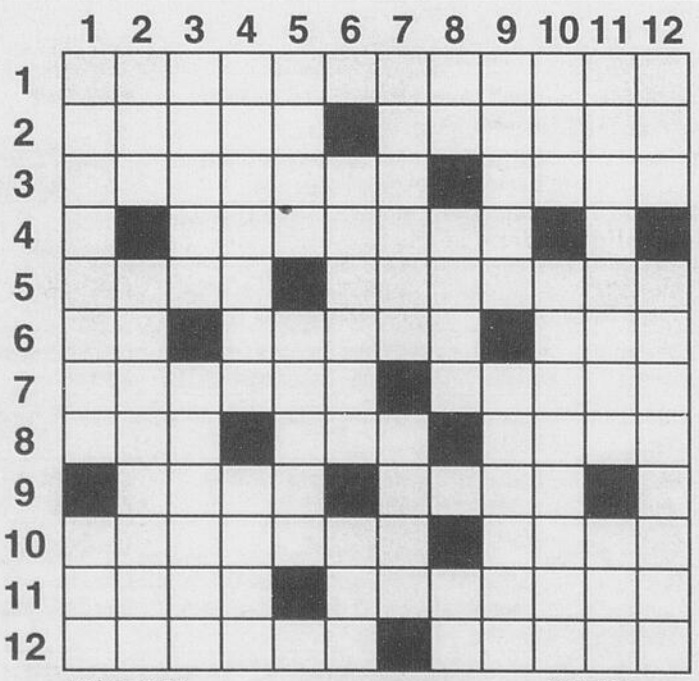
Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1. Le fin du fin.
2. Comme Séraphin Poudrier - Nacrer.
3. Gazon - Inspiratrice d'un écrivain.
4. Bizarre.
5. Dieu romain - Ensemble d'instruments jouant des sons de même hauteur.
6. Terminaison - Faire manger avec excès - Ce n'est pas un amateur.
7. Maniaque - Services religieux pour un défunt.
8. Pointe d'Espagne - Armée d'Irlande - Dialecte gaélique.
9. Traîneau - Cette chose-ci.
10. Arabe nomade du désert - Instrument à cordes.
11. Le Canada en fait partie - Éloignés dans le temps.
12. Être suspendu - Prénom féminin.

VERTICALEMENT

1. Grand perdant de la bataille de Waterloo - Style de jazz.
2. Elle a croqué dans une pomme - Arme de trait.
3. Stabiliser - Sa capitale est Khartoum.
4. Préserve - Pièce métallique sur laquelle pivote un vantail de porte.
5. Pas à moi - Se dit quand on part.
6. Tirer quelqu'un du danger - Mécontentement.
7. Ville de Toscane - Des boutons.
8. Vieille ville - Tour cycliste italien - Calcium.
9. Petits citrons - Monsieur cent mille volts.
10. Ville du Japon - Bactérie.
11. Nombreux dans un matelas - Semblable.
12. Vaut 100 mètres carrés - Maladie des abeilles.



12 juin 2006 MC1505

Solution du nº 1504

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	T	R	A	T	O	S	P	H	E	R	E
2	E	R	A	T	O	■	I	R	I	T	I	S
3	D	E	M	O	R	A	L	I	S	A	N	T
4	A	V	E	N	T	■	T	E	T	■	G	I
5	T	E	■	E	U	E	■	R	O	I	■	M
6	I	■	I	S	E	R	E	■	I	N	D	E
7	F	A	N	■	U	S	T	E	R	■	I	■
8	■	C	H	A	S	■	E	P	E	R	O	N
9	A	C	U	L	E	A	T	E	■	A	C	E
10	M	O	M	E	■	M	E	R	I	T	E	R
11	E	T	E	N	D	A	R	D	■	O	S	E
12	N	E	R	E	I	S	■	U	S	N	E	E

Horoscope

LUNDI 12 JUIN 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): Le passage de la Lune en Capricorne est susceptible d'attiser votre sensibilité. Par conséquent, vous pourriez vous laisser émouvoir plus facilement. N'ayez pas peur d'exprimer vos états d'âme; les autres devraient se montrer réceptifs et conciliants. Tandis que l'apitoiement ne règle rien, l'attitude positive est le meilleur remède contre la plupart des petits maux.

Taureau (20 avril au 20 mai): Bien dire fait rire, mais bien faire fait taire! Ce sont des gestes concrets et non des paroles qui cloueront le bec des gens qui vous critiquent. Profitez du cycle Lunaire en Capricorne pour leur démontrer de quoi vous êtes capable en leur en mettant plein la vue. Vous pouvez trouver une solution qui rallie les troupes et qui unifie un groupe.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Alors que le Soleil continue d'éclairer votre époque anniversaire, vous êtes maître de votre destinée. Bien qu'il constitue la meilleure disposition à entretenir face aux rêves et aux idéaux qui vous habitent, l'optimisme doit s'allier à la bonne volonté pour générer de bons résultats. Rien ne s'obtient sans efforts, mais rien n'est impossible si vous passez de l'idée à l'acte.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Tandis que la Lune se promène dans votre Signe opposé, le Capricorne, les paroles et les gestes concrets viendront dissiper un soupçon qui vous hantait l'esprit. Vous bénéficiez de l'estime des autres et vous ne devriez pas en douter. Même si elles diffèrent des vôtres, les aptitudes d'une autre personne ne vous enlèvent rien. Il n'y a pas de quoi ressentir de la jalousie.

Lion (23 juillet au 22 août): Jusqu'à ce point, l'influence de Saturne en Lion vous a peut-être donné l'impression d'appliquer les freins. Cependant, maintenant que Mars s'en rapproche, cela commence davantage à ressembler à un coup sur l'accélérateur! Une telle conjonction n'est pas chose courante, et vous devriez profiter pleinement de ce climat bénéfique en vous lançant dans l'action.

Vierge (23 août au 22 septembre): Dans un premier temps, il est plus important de corriger une erreur que d'en déterminer le responsable. Et puis, à quoi bon blâmer un coupable? Il faut surtout lui fournir les instructions adéquates pour que la faute ne soit pas commise à nouveau. En fait, voici une Lune en Capricorne qui peut aujourd'hui éveiller votre sens des responsabilités.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Le passage de la Lune au carré de votre Signe, en Capricorne, peut aggraver la perception que vous avez d'une difficulté. Ne baissez pas les bras. L'apitoiement est la seule chose qui puisse vous empêcher de trouver une solution adéquate au problème qui se présente à vous. Il suffira de rechercher de l'information pour obtenir la réponse à une question d'ordre pratique.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Avec la protection de Jupiter en Scorpion, votre souhait le plus cher n'est pas impossible, et votre bonne volonté risque de jouer un rôle déterminant dans sa réalisation. Les bonnes actions que vous poserez peuvent avoir l'effet d'un boomerang! Si votre emploi du temps le permet, pourquoi ne pas accepter de vous mettre au service des autres en ce début de semaine?

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Vous ne pouvez pas revenir en arrière, mais il est toujours possible de rattraper le temps perdu. Maintenant que la Lune a quitté votre Signe, le climat de la Pleine Lune d'hier se dissipe progressivement, permettant à la stabilité de s'installer à nouveau. Basez-vous sur votre esprit rationnel pour trouver aujourd'hui la meilleure solution.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Vous considérant comme un pilier de stabilité, les autres ont tendance à dépendre excessivement de vous. Et, avec une Lune en Capricorne, certaines personnes peuvent machinalement vous charger de responsabilités qui ne devraient pas forcément vous incomber. Ne permettez pas aux ingérences d'autrui d'altérer votre planification. Commencez la semaine à votre guise.

Verseau (20 janvier au 18 février): L'influence de Mars en Lion vous accorde une bonne longueur d'avance sur vos adversaires ou compétiteurs et il suffira de ne pas vous asseoir sur vos lauriers pour la conserver. Une attitude humble et modeste est celle qui plaira le plus aux gens que vous désirez impressionner. Attendez que l'on vous pose des questions avant d'entrer dans les détails de vos projets et réalisations.

Poissons (19 février au 20 mars): Les aspects planétaires peuvent susciter quelques remises en question. Certes, il est toujours bon de s'interroger et d'essayer d'envisager une problématique sous un nouvel angle. Cependant, en ce début de semaine, il vaudra mieux éviter les décisions impulsives. Mûrissez votre réflexion et demeurez dans la théorie; il vaudra mieux attendre quelques jours avant de poser un geste décisif.

De plus en plus de Canadiens se plaignent

Le bruit des automobiles dérange

SONDAGE - Effectué pour Santé Canada, le sondage révèle que 41 pour cent des Canadiens sont dérangés chez eux par la circulation routière.

(Photo La Presse)

OTTAWA — Une étude publiée récemment indique que les Canadiens sont plus que jamais aux prises avec des problèmes de pollution par le bruit des automobiles et de la circulation.

Le sondage effectué pour Santé Canada révèle que 41 pour cent des Canadiens sont dérangés chez eux par la circulation routière, une hausse de 37 pour cent comparativement aux résultats d'une étude semblable effectuée trois ans plus tôt. Sept pour cent des répondants ont dit que le niveau sonore était élevé au point où leur vie en était sérieusement affectée.

«Presque la moitié des Canadiens ont estimé que les désagréments causés par le bruit de la circulation avaient un impact négatif sur leur santé, indique le rapport du sondage, obtenu par la Presse Canadienne. Les deux tiers d'entre eux considéraient que la pollution sonore des véhicules avait un impact important sur la qualité de leur sommeil.»

Au Canada, il y a eu très peu d'études scientifiques sur les effets du bruit de la circulation sur la qualité de vie. Certaines études effectuées en Suède, en Norvège et en Grande-Bretagne ont cependant relevé des effets importants sur la santé, notamment des perturbations du sommeil.

Pour pallier ce manque d'information, Santé Canada a retenu les services-conseils d'affaires d'IBM afin d'interviewer 2565 Canadiens de 15 ans et plus dans toutes les provinces. Le sondage téléphonique s'est déroulé durant tout le mois d'octobre dernier et la marge d'erreur des résultats nationaux est de plus ou moins 1,9 point de pourcentage, 19 fois sur 20.

Dans cet échantillon aléatoire, 28 pour cent des répondants ont indiqué qu'ils habitaient dans une rue ou près d'une voie où la circulation est dense. Pour les fins de l'étude, ce type d'artère a été défini comme ayant au moins quatre voies et une limite de vitesse de 80 km/h. Environ 30 pour cent des répondants ont affirmé qu'ils habitaient à une distance de moins de 500 m d'une telle voie.

L'étude démontre que ce sont plus souvent des jeunes, des femmes et des personnes à faibles revenus qui habitent près de ces artères où la circulation est dense.

Les résidants de villes de 100 000 habitants ou plus habitent aussi plus souvent le long de ces routes passantes. Et plus la population est importante, plus les inconvénients liés au bruit augmentent.

«Plus la population est importante, plus le nombre de résidants se plaignant du bruit de la circulation augmente», indique la rapport déposé en décembre 2005.

A travers le pays, les Ontariens sont ceux qui subissent le plus les inconvénients liés au bruit: 8,3 pour cent d'entre eux ont affirmé que ce type de pollution constituait un problème sérieux.

IBM, qui avait déjà effectué une étude semblable pour Santé Canada en 2002, a indiqué que la situation semblait s'être détériorée en seulement trois ans.

(La Presse Canadienne)

Certificats de sécurité

La Cour suprême plonge dans le secret

OTTAWA — Pour le gouvernement fédéral, les éléments de preuves secrets, les audiences à huis clos et la détention préventive pour une période indéfinie sont des éléments essentiels à la lutte contre le terrorisme international.

Pour d'autres, cependant, ces pratiques sont un affront à la démocratie et un abus scandaleux du processus judiciaire, en plus d'être un rejet du principe même de la Charte des droits de la personne.

Ce sera à la Cour suprême du Canada de trancher. Dès cette semaine, le tribunal entendra les parties sur les fameux certificats de sécurité qui permettent de détenir un suspect pratiquement pour toujours sans porter d'accusation ou lui faire un procès.

«Dans sa forme actuelle, c'est tout le principe de la justice fondamentale qui est renié», a affirmé Paul Copeland, l'avocat de Mohamed Harkat, un des trois hommes qui contestent la validité des certificats de sécurité.

«Grâce à ces trois cas, nous saurons si le Canada suivra l'exemple anarchique américain en matière de sécurité nationale ou choisira sa propre solution respectueuse des principes de justice internationale», a ajouté Me Copeland.

Les certificats de sécurité existent depuis longtemps dans l'arsenal juridique canadien, mais ils étaient jusqu'à récemment utilisés pour déporter des personnes soupçonnées de représenter un risque pour la sécurité nationale. Cette procédure permettait à Ottawa de déporter des individus sans avoir à porter d'accusation dans les cours canadiennes, ce qui l'aurait obligé à prouver que les personnes en question représentaient un danger pour la sécurité.

Depuis les attaques terroristes du 11 septembre 2001, les certificats de sécurité et autres outils juridiques canadiens en matière de contre-terrorisme n'ont jamais cessé de provoquer des interrogations.

Mohamed Harkat, Adil Charkaoui et Hassan Almrei, les trois hommes qui ont demandé à la Cour suprême de statuer sur la question, sont tous soupçonnés par le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) d'entretenir des liens avec le mouvement terroriste al-Qaïda. Sont aussi soupçonnés deux autres hommes emprisonnés, Mohammad Mahjoub et Mahmoud Jaballah, qui ne sont pas impliqués dans la cause actuelle en Cour suprême mais dont l'avenir dépend de sa décision.

Les certificats de sécurité ne peuvent s'appliquer qu'aux immigrants ou aux réfugiés en sol canadien et qui ne sont pas citoyens canadiens. Autrement dit, aucun citoyen canadien ne peut être détenu en vertu d'un tel certificat.

Mais rien de ce qui précède ne rassure Me Barbara Jackman, l'avocate de Hassan Almrei.

«Notre façon de traiter ceux qui ne sont pas citoyens canadiens est également une mesure de la façon dont nous nous traiterons nous-mêmes un jour», a soutenu Me Jackman.

«Si l'État arrive à ses fins et retire les libertés aux gens parce qu'ils sont immigrants, c'est l'érosion des droits de tout le monde qui se met en branle», a-t-elle ajouté.

Généralement, les certificats de sécurité sont fondés sur des preuves obtenues par le SCRS. Ces preuves sont ensuite présentées devant un juge de la Cour fédérale qui les examine en privé.

Les suspects ont alors le choix de contester les allégations et passer des années en prison avant leur procès, ou accepter d'être déportés dans des pays où la torture est courante.

L'audience de la Cour suprême débutera mardi et durera deux jours. Sa décision n'est pas attendue avant plusieurs mois.

(La Presse Canadienne)

PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com
HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

- SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
- LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	9,00 $
2 jours	11,00 $
3 jours	13,00 $
4 jours	15,00 $
5 jours	17,00 $
6 jours	19,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 $
- Mots additionnels: 0,47 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré 3,70 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO: 7,90 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou à louer. Édifice commercial Banque de Montréal, secteur Kénogami comprenant 3 logements premier étage, 3,000 pi.ca., commercial rez-de-chaussée, 3,000 pi.ca sous-sol. Espace commercial divisible. Tél.:542-4245.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI-NORD 4 logements 4.1/2, 82 à 88 Rhainds, très propres, bonne rentabilité, toujours loués, locataires stables, près de tous les services. Cause de la vente: maladie, 90,000$ négociable. Tél.:696-4977, 812-9182.

104 Commerces à vendre

A VENDRE OU A LOUER
DÉPANNEUR Casse-Croûte entièrement équipé avec valideuse, près d'une polyvalente. Financement disponible pour la vente. Bonne clientèle établie. Personnes sérieuses seulement. Tél.:818-0351, 673-3289.

DEPANNEUR haut de gamme, 2500 pi.ca., pleine expansion, avec bar laitier. Saguenay. Tél.:812-0584.

RESIDENCE pour personnes âgées autonomes, 9 chambres + 4 pour le propriétaire, secteur Lac-St-Jean. Tél.:720-7200, A. Plourde, courtier.

109 Locaux à louer

A LOUER: édifice commercial très bien situé, 4,000 pieds.carrés, climatisé. Peut être subdivisé avec possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, centre santé, centre beauté, bureaux de professionnels, commerces, etc. Pour information ou visite: VIP Marketing, 698-2888 poste 24.

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres 1er septembre, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI local commercial 2,500 pieds.carrés, boulevard Talbot, voisin Casa Grecque. Les immeubles Saguenay, 549-9200.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds.carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

CHICOUTIMI, 240 Bossé, téléphone, Internet haute-vitesse, salles de rencontre, stationnements. Tél.:698-1176, poste 246, Claude Linteau.

ENTREPOT ou local industriel, 3,000 à 5,000 pi.ca., 2700 Talbot, Chicoutimi. Tél.:549-9200.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

A QUI la chance. Chalet en bois rond. Prête à être livrée sur votre terrain. Tél.:677-3827.

BORD de l'eau, Ste-Monique, 3 chambres, habitable à l'année. Tél.:480-0859, 480-4520.

CHUTE-DES-PASSES kilomètre 82, 24x28', isolé, solarium, puits artésien, fosse septique, eau, salon, 2 chambres, cuisine, salle bains, meublé, télévision, poêle bois, cuisinière gaz propane avec fourneau, garage 12x24', valeur: 50,000$, laissé: 34,950$. Construction neuve. Cause: maladie. Tél.:(418)657-4348.

FALARDEAU lac Brochet, chalet à vendre. Tél.:547-8404.

LAC Bouchette, chalet d'été, 2 chambres, meublé, plage. Tél.:547-9569, 348-9101

203 Chalet à vendre

LAC HARVEY (lac Laurent), St-Fulgence, habitable à l'année. Appelez pour site internet. Tél.:549-4936, 690-1133.

ST-CHARLES-DE-BOURGET lac Charles, extérieur rénové au complet, excellente condition. Tél.:542-9873.

ZEC des Passes, barrière du lac Long, 35 kilomètres de St-Ludger-de-Milot. Excellent territoire chasse à l'original. Aucun voisin. 28,000$. Tél.:668-5989.

ZEC Des Passes, kilomètre 22, 20'X24', tout équipé, chaloupe, moteur, 4 roues, etc., 25,000$. Tél.:543-1996, Magella Potvin.

ZEC Martin-Valin, 23e kilomètre, lac François, 32'x32', tout équipé, 65,000$. Tél.:549-0808.

ZEC ONATCHIWAY grand Lac Bergeron, meublé, eau, 3 chaloupes, 3 moteurs, isolé, tranquille, habitable hiver, 30,000$. Tél.:543-2233.

ZEC Onatchiway, lac Tente, 12X22, douche, 19,000$. Tél.:542-7429 (après 17 heures).

204 Chalet à louer

BORD Lac-St-Jean (entre Dolbeau/Saint-Félicien), très beau site, tous services, semaine. Tél.:679-3619.

DESBIENS site reposant, tout équipé, laveuse, sécheuse, air conditionné, télé satellite. Tél.:346-5252.

LAC-DOCTEUR tout équipé, lave-vaisselle, chauffage, terrasse, semaine. Tél.:673-3195, 235-1124.

LAC-KéNOGAMI bord eau, quai, meublé, 2 chambres, mois ou année, tranquillité assurée. Libre juillet. Tél.:543-0581, 820-8997.

LAROUCHE, chemin du lac Hyppolite, période du 10 juin au 30 octobre, 350$/semaine. Tél.:344-4779.

LOCATION à la semaine, ou vente, au bord de l'eau sur Grande Décharge, Lac St-Jean. Tél.:547-1622.

STONEHAM équipés, 2, 3, 4 chambres. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.

ARRIERE Archambault dans maison privée luxueuse, personne sérieuse seulement. Tél.:698-8784, 693-4034.

ARVIDA salon, cuisine, secteur tranquille, près polyvalente, personne(s) sérieuse(s). Tél.:699-7079.

CHAMBRE double, idéale personne seule, avec ou sans pension, propre, tranquille. Tél.:696-3415.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi Hexa, Groupe CGI, laveuse, sécheuse, cuisine, non-fumeur(euse). Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 185$/mois à 260$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754..

CHICOUTIMI très près centres d'achats, salon, cuisine communs, téléphone, câble, buanderie, non fumeur. Tél.:812-3954, 696-9836, 696-5877 pagette.

CHICOUTIMI, câble, CITS, stationnement, quartier Rivière-du-Moulin. Disponible août. 65$/semaine. Tél.:690-5048.

JONQUIERE rénovée, étage, propre, tranquille, piscine, bienvenue travailleur(se), 230$/mois. Tél.:591-0088.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1101 des Roitelets, #604 (St-Michel), 4.1/2, 1,150 pi.ca., 2 chambres, 2 salles de bains comiètes avec walk-in, aspirateur central, céramique chauffante, 169,500$ négociable, prendrais échange (maison ou autre). Tél.:547-1812, 690-7462

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2 entièrement meublé, tout équipé, au mois. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 CHICOUTIMI (près cégep, université, hôpital) et Chicoutimi-Nord. Aussi: chambre (rue Sydenham) non-fumeur(euse). Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2
PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant. Aussi, **5.1/2** avec céramique, bois flottant. **Chicoutimi 4.1/2**, modernes, Jacques-Cartier. **Excellente clientèle, prix compétitifs.** Libres juin, juillet, août. **Aussi libre immédiatement beau 2.1/2. Tél.:820-7725.**

3.1/2 ARVIDA (idéal personnes retraitées). Kénogami 4.1/2, stationnements déneigés. Libres immédiatement. Tel.:548-6710.

3.1/2, 4.1/2
LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI (secteur centres commerciaux), grands logements de qualité. Tél.:690-6308.

4.1/2 CHICOUTIMI, coin Barrette et Estacade, demi-sous-sol, aire ouverte, grand placard intérieur et remise, porte patio, un stationnement. Libre fin juin, 490$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-1516.

4.1/2
JONQUIERE rue Truchon, libres immédiatement ou juillet, bois flottant, céramique, repeints. Tél.:690-6308, 695-1397.

4.1/2, 5.1/2
Quartier Université, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, ménage fait. Tél.:693-4242.

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, centre-ville, grands, tranquille, intercom, plancher bois, stationnement. Tél.:548-7580, cell.: 812-5264.

ARVIDA 3.1/2, 1879 Deschênes, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, grand terrain, 335$/mois. Libre juillet. Tél.:557-0299.

ARVIDA 3.1/2, quartier tranquille, très propre. Idéal personne seule. Tél.:549-2060, 590-2171.

ARVIDA 3.1/2, secteur St-Jean-Eudes, chauffé, éclairé. Tél.:548-5305.

ARVIDA 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, libre 1er juillet, 440$/mois. Tél.:548-5804.

ARVIDA 4.1/2 ensoleillé, très bien situé, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:548-8727, 815-5342.

ARVIDA grand 3.1/2, très moderne, refait, près des commodités. À voir. Libre 1er juillet. 435$ Tél.:548-5801.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2.1/2, 3/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cellulaire:815-6534, 540-1754.

Chicoutimi
FUTUR DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE
Boul. Saguenay Ouest (secteur Panoramique)
Grands 4.1/2
625$/mois, non chauffés, non éclairés, remise.
545-9898
818-7008 (Stéphane)
818-7006 (Tony)

CHICOUTIMI 2.1/2 boulevard Saguenay Ouest, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:545-1230.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près centres d'achats, non-fumeur. Tél.:696-0320.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2 (420$/mois), chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, libre juillet, 533 Racine. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2 grand, construction neuve, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, libre. Tél.:545-8353.

CHICOUTIMI 3.1/2 grand, sous-sol, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule ou couple, près centres commerciaux et université, 450$/mois. Tél.:698-4046.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé ou non. Loft meublé, non chauffé, non éclairé, 275$/mois. Libres. 1397-1399 boul. Saguenay Est. Tél.:545-0089.

CHICOUTIMI 3.1/2 rue Price, St-Paul, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1070 Radison, 455$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, très propre, bien situé. Tél.:673-3600, 543-3354.

CHICOUTIMI 3.1/2, 2065, rang St-Pierre, chauffé, éclairé, 385$/mois. Tél.:545-8216.

CHICOUTIMI 3.1/2, 414 Verchère, non chauffé, non éclairé, semi-meublé possible, rénové, plancher bois flottant, rez-de-chaussée, 375$/mois. Tél.:590-7722.

CHICOUTIMI 3.1/2, 475$/mois, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, remise, Champs-Élysés. (Aînés). Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 429, des Champs-Elysées, libre immédiatement. Tél.:698-1067, 693-5457.

CHICOUTIMI 3.1/2, céramique chauffante, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:545-7657.

CHICOUTIMI 3.1/2, idéal personne seule, chauffé, éclairé. 425$. Tél.:545-8216.

CHICOUTIMI 4.1/2 clair, (Rivière-du-Moulin), semi-meublés, entrées indépendantes, modernes, insonorisation supérieure, tranquilles. 500$/mois. Rénové. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 4.1/2 grand (Rivière-du-Moulin), à sous-louer, endroit tranquille, libre 1er juillet, 450$/mois. Tél.:549-0783.

CHICOUTIMI 4.1/2 luxueux, 1177 Angoulème app.156, piscine intérieure, 900$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2 près cégep, non chauffé, non éclairé, 365$, libre immédiatement. Tél.:698-4832, 818-3978.

CHICOUTIMI 4.1/2 quartier des Oiseaux, 725$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-4374.

CHICOUTIMI 4.1/2, 450$/mois, libre 1er juin. Tél:543-1957.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, près cégep, université, propres, libres 1er juillet. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI 4.1/2, 965, St-Paul, style condo, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, 425$/mois, chauffé, non éclairé, libre. Tél.:545-7640.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, quartier du Bassin. Disponible immédiatement. Tél.:815-2872 (après 18h ou laissez message).

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, eau chaude, deux stationnements, libre 1er juillet, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI 4.1/2, endroit tranquille, plancher flottant, rue Angoulème, près services. Tél.:543-9520, www.grtinc.ca

CHICOUTIMI 4.1/2, grand, 555$/mois, non chauffé, non éclairé, toiles, propre, juillet. Tél.:690-0998.

CHICOUTIMI 4.1/2, libre août, belle vue sur ville, près université, 2 stationnements, 450$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, près Dominique-Racine, non chauffé, non éclairé, rénové, 415$/mois, libre 1er juillet. Tél.:693-0730.

CHICOUTIMI 5.1/2 450$/mois. 4.1/2, 350$/mois non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, jumelé, 585$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:698-4531. après 16h.

CHICOUTIMI 5.1/2, secteur St-Joachim, 2e étage, libre juillet . Tél.:696-9794.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5.1/2, sur 2 étages, terrasse, près cégep, libre 1er août. Tél.:543-1081.

CHICOUTIMI 638 Duberger, 4.1/2, près hôpital, spacieux, entièrement rénové, chauffé, eau chaude, système d'alarme, remise, stationnement, libre 1er juillet, 875$/mois. Tél.:543-7771 B. Picard.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 480$/mois. 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 390$/mois. Boulevard Université 4.1/2 (520$/mois), 3.1/2 (420$/mois), 2.1/2 (290$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beaux logements clairs, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés. 4.1/2 près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, demi-sous-sol, 320$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, terrain arrière, endroit tranquille, libre immédiatement, 1885 boul. Tadoussac. Tél.:543-9733.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, entièrement rénové, 345$ non chauffé, libre 1er juillet. Tél.:547-6536.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, bloc 8 logements, demi-sous-sol, repeint, libre, 420$/mois, chauffé, eau chaude. Tél.:549-4787, 815-6030.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, 2 étages, style condo, vue, neuf, 695$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-8202 (soir).

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, deux chambres, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, câble, déneigé, entretien pelouse, vue sur Saguenay, rez-de-chaussée (maison), libre juillet. Tél.:543-7766, 693-0686.

JONQUIERE 3.1/2, 1983 rue Frontenac, 320$/mois. Tél.:542-2253.

JONQUIERE 3.1/2, 300$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, près Nikitoutagan et Cégep. Tél.:542-4240, 592-5446.

JONQUIERE 3.1/2, 3609 du Roi-Georges, 435$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, juillet. Tél.:541-0545.

JONQUIERE 3.1/2, 4074 de la Loire, app. 3, libre 1er juillet; 400$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. Tél.:548-6951, 812-5646, 591-6606.

JONQUIERE 3.1/2, coin St-Dominique et St-Pascal, chauffé, semi meublé, 340$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:695-4007.

JONQUIERE 3.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:695-2501.

JONQUIERE 3.1/2, meublé, près du Cepep, 340$/mois, très propre, libre immédiatement. Tél.:344-1392.

JONQUIERE 3.1/2, près Cégep, 3710 Panet, demi-sous-sol, ensoleillé, 495$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, salle lavage, stationnement, tranquille, sécuritaire. Libre juillet. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 3.1/2, près hôpital, chauffés, éclairés, réfrigérateur, cuisinière, possibilité autres meubles, 425$/mois à 435$/mois. Tél.:547-9938, 720-7373.

JONQUIERE 4.1/2, 2117 St-Dominique, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:547-7101.

JONQUIERE 4.1/2, 3785 St-Léandre, chauffé, éclairé, déneigé, 480$/mois, 1er juillet. Tél.:543-5834, 693-8919.

JONQUIERE 4.1/2, 3863 Lavallée, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 375$/mois. Tél.:547-3601, pagette:541-3784.

CHÂTEAU Dubuc
306, Lafontaine
Chicoutimi
POUR PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
STUDIO À LOUER
avec tous les services ainsi que crédit d'impôt.
Pour information:
696-4150
Mme Johanne Buteau
00664443

208 Logements à louer

JONQUIERE 4.1/2, 4032 Mgr Plessis, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 400$/mois. Tél.:547-7101.

JONQUIERE 4.1/2, bas maison, non chauffé, non éclairé, 650$/mois. Tél.:542-7742.

JONQUIERE 4.1/2, grand, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, possibilité garage, 400$/mois. Tél.:695-6110.

JONQUIERE 4.1/2, libres juillet, mi-juillet. Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure, très propre. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 380$/mois. Tél.:542-7959, 693-4357.

JONQUIERE 4.1/2, St-Dominique, meublé, près des services, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:547-6539, 818-4592.

JONQUIERE 5.1/2 rue de la Loire, non chauffé, non éclairé, 430$, libre 1er juillet. Tél.:542-0866, 815-4724.

JONQUIERE 5.1/2, (St-Jean-Eudes), non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:548-8579.

JONQUIERE 5.1/2, 3681 du Roi-Georges, chauffé, 475$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-0292, 693-7208.

JONQUIERE 5.1/2, avec sous-sol, non chauffé, non éclairé, 660$/mois. Urgent! Tél.:547-0998, 592-3558 (pagette).

JONQUIERE grand 5.1/2 de qualité (Petite France), rue de l'Alsace, entrée indépendante, patio, déneigement, 572$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 et 5.1/2, à partir de 545$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Aussi, 4.1/2 demi-sous-sol, 435$/mois, 450$ à l'étage. Tél.:547-2776, 548-4782.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410$. 5.1/2, chauffé, éclairé, 550$. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 2.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, 275$/mois. Tél.:547-3950, 812-3466.

KENOGAMI 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, rénové, libre 1er juillet, 395$/mois. Tél.:548-8643.

KENOGAMI 4.1/2, plancher bois et céramique, armoires mélamine, 2e étage, non-fumeur, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. 525$/mois. Tél.:547-8519.

LA-BAIE 2.1/2 meublé, personne sérieuse seulement. 275$/mois. Tél.:676-2338.

LA-BAIE 3.1/2, 1439 Alfred-Dubuc, 325$/mois, libre. Tél.:820-3176, 697-6607, soir.

LA-BAIE 3.1/2, non chauffé, non éclairé,n o n meublé. 325$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:544-6850.

LA-BAIE 4.1/2 (2), grands, juin, juillet, stationnement, remise. Tél.:693-0529, 590-5318.

LA-BAIE 4.1/2 grand, secteur paisible, près Polyvalente, planchers bois flottant, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 juin. Tél.:544-1655, 540-1792.

LA-BAIE 4.1/2, 1653 8e Avenue, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 500$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-4103, 812-9178.

LA-BAIE 4.1/2, 5.1/2, secteur Port-Alfred, très propres, libres 1er juillet. Tél.:544-4017, 693-2226.

LA-BAIE 4.1/2, secteur Grande-Baie, logements **neufs**, vue sur le Fjord, haut de gamme, 2eme et rez-de-chaussée. Libre 1er juillet. Tél.:544-9427.

LA BAIE 4.1/2 grand, 773, 1ère Rue, 425$/mois, libre fin juin. Tél.:541-0445.

À VOIR 4.1/2, moderne, fenestration neuve, demi sous-sol. 360$/mois. Tél.:547-2127.

209 Maisons à vendre

1/4 LOT bois avec maison, Ste-Rose, route Principale, 25 minutes Chicoutimi, 95,000$. Tél.:690-2458.

ALMA, Iles Maligne, 30'X32', à revenus, 3 chambres, logement 5.1/2, 350$/mois, 79,800$. Tél.:668-7283.

ARVIDA quartier Dubose, jumelé, terrain paysager, 2 chambres (possibilité de 3), une salle bains, une salle d'eau. Tél.:548-6887, 817-2406.

CHICOUTIMI construction 1993, 4 chambres, 2 salles de bains, près Tanguay/Maxi. Tél.:698-2623.

CHICOUTIMI duplex, brique et acier, grandeur 32x22, 3 chambres, 2 salles bains, 168 Flaubert. Tél.:545-1697.

CHICOUTIMI jumelé de luxe (neuf), 852, rue Turbine, clés en main, 151,000$ taxes incluses. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI maison patrimoniale, 20 pièces, deux logements, zoné commercial ou résidentiel, beaucoup de potentiel, 195,000$. Tél.:592-7052, 548-5556.

CHICOUTIMI, maison palliers, planchers bois franc, 4 chambres, 2 salles de bain, salle familiale, atelier, salle d'exercices. Piscine hors-terre. Entrée asphaltée. Tél.:545-1446, 590-0455.

CHICOUTIMI-NORD 484 boul. Tadoussac, sans voisins arrière, vue sur Saguenay, garage, intérieur moderne. Faut visiter! Cause: transfert. Moins de 11?,???$ Tél.:693-3705, Régis Morin, La Capitale.

JONQUIERE 3909 dela Bretagne, unifamiliale, 1.1/2 étage, garage, possibilité logement, 125,000$. Agents s'abstenir. Tél.:542-0985.

JONQUIERE 3985, Des Passereaux, tout brique, rénovée à neuf 2003, matériaux de qualité, 4 chambres, beaucoup d'inclus, 145,000$. Tél.:547-3571 (répondeur).

209 Maisons à vendre

LAC-KENOGAMI, bord du lac, 10 minutes centre-ville, garage adjacent, 3 chambres, toit cathédrale, plancher céramique. Grand terrain aménagé. Quai, plage, entrée pavée. 180,000$. Tél.:547-1016.

METABETCHOUAN 307 Chemin #3, bord de l'eau, haut de gamme, 360,000$, photos sur Internet. Tél.:592-7052, visite sur rendez-vous.

ST-FULGENCE amateur de sports, plein air (été, hiver), endroit rêvé, belle grande maison, garage, sur grand terrain boisé aménagé, près de la ville, libre rapidement. 135,800$ négociable. Tél.:674-1863, 815-1864.

ST-HONORÉ en construction, jumelé haut de gamme, grande fenestration, aire ouverte, plafond semi-cathédrale, abri d'auto, nouveau développement, 114,500$ taxes incluses. Tél.:673-7000.

210 Maisons à louer

ANSE-ST-JEAN 3 chambres, bord rivière, libre 1er août. Tél.:275-5730.

CHICOUTIMI 110 St-Charles, libre 1er juillet. Tél.:(418)660-6225, (418)520-6080, (418)780-3378.

CHICOUTIMI jumelé rue Rabelais, très propre, 3 chambres, 2 salles bains, aire ouverte, patio 12x12', libre juillet, 635$/mois. Tél.:347-5983, 487-2140.

METABETCHOUAN maison avec piscine, près de la plage et services, 4 chambres. 900$/mois. Appelez Mélanie au 418-262-4551 (Québec).

211 Maisons mobiles à vendre

ST-FELICIEN 1970, pour déménager, 10X55", idéale chalet, camp chasse, 8,000$ négociable. Tél.:679-0491.

213 Terrains à vendre

ALMA (Naudville), prêts à construire, rue Desmeules, unifamiliale, jumelé, 3-4 logements, très bas prix. Tél.:662-2243 jour, 668-5464 soir, Robert.

CHICOUTIMI dernier terrain résidentiel disponible, rue des Grands-Ducs, moyenne, haute densité, 21,800 pi.ca., (5,00$/pied.ca négociable). Tél.:690-3102.

CHICOUTIMI rue Bois-de-Boulogne, grand terrain boisé avec arbres fruitiers, prêt à construire, prix sous évaluation municipale. Tél.:591-2649.

LAC Kénogami, 2 grands terrains boisés. Tél.:545-3011.

LAC Otis 50 mètres X 80 mètres. Tél.:544-6335, 818-0738.

LAC SÉBASTIEN Falardeau
Terrains au bord de l'eau. Tél.:542-2416, 812-9356.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

100$ à 1,000$ ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

4 autos décapotables: Camaro 1997, Chrysler Sebring 1999, Cavalier 1996. Camaro 1999, T-Top, manuelle. Tél.:344-4262.

ACCENT 2002, automatique, 3 portes, excellente condition, moteur transmisson garantis juillet 2006, 4,995$. Tél.:698-6969.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

ACHAT d'autos et camions, 1,000$ et moins. Tél.:548-3306.

ASUNA Sunfire 1993, automatique, 2 portes, 183,000 kilomètres, pneus d'été neufs, bonne condition, 2,500$ négociable. Tél.:549-5084.

CHEVROLET Cavalier 1999, 4 portes, automatique, 4,495$. Autres voitures à vendre. Automobiles J.M., 693-8830.

CHEVROLET Cavalier 2001, automatique, 4 portes, 107,000 kilomètres, garantie jusqu'en février 2007. Tél.:344-4262.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Faillite non libérée pas de problème. Plusieurs modèles en inventaire. Tél.:693-8567, 690-6398.

DODGE Caravan 1992, 170,000 kilomètres, certifiée, très propre, excellente mécanique, 1,750$. Courtier:698-6969.

ELANTRA 2002, 4 portes, manuelle, 52,000 kilomètres, impeccable, inspectée, garantie, 7,995$. Tél.:698-6969.

FAUT VENDRE: Mercury Cougar 2000, V6, automatique, noire, mags, vitres électriques, 114,000 kilomètres. Prix négociable. Tél.:696-1357, 718-0946.

FOCUS 2006, 1,012 kilomètres, automatique, sièges chauffants, équipement complet, climatiseur, état neuf. 17,000$ Tél.:545-1911.

FORD Focus 2001, familiale, automatique, climatiseur. Spécial 7,995$. **Nissan Sentra** 2001 GXE, automatique, équipée. **Chrysler Sebring** 2001 LX, équipement complet, spécial 7,495$. 2 **Chevrolet Cavalier** 2001, 4 portes, automatique, très propre. **Toyota Echo** 2000, 2 portes, manuelle, groupe sport. **Hyundai Tiburon** 1999, automatique, 70,000 kilomètres. **Oldsmobile Intrigue** 1999, 3.8 litres, équipement complet, 94,000 kilomètres, spécial 4,995$. 20 autres véhicules en inventaire. Financement sur place. **Gilbert Auto inc.** Tél.:543-8361.

302 Autos à vendre

FORD Focus SE 2001, 2 litres, bonne condition, prix à discuter. Tél.:547-5021.

FORD Mustang 1995, V6, 135,000 kilomètres, manuelle, 6,000$. Tél.:815-6331.

FORD Mustang V6, 2000, manuelle, noire, 55,000 kilomètres. Jamais sortie l'hiver. 9,000$. Tél.:348-9581, 637-8136.

GEO Metro 1996, manuelle, 2 portes, 162,000 kilomètres, 1,500$ négociable. Tél.:547-4603, avant 15h.

HONDA Accord EX 1997, automatique, 90,000 kilomètres, CD, climatiseur, pneus d'hiver. Tél.:696-0348.

HONDA Accord EXI 1989, 2 portes, manuelle, équipement complet, 500$. Tél.:542-9867, 812-0544.

HONDA Accord LX 1999, 4 portes, automatique, tout équipée, garantie prolongée, 4 pneus d'hiver. Tél.:815-0569, 548-1949.

HONDA Civic hatchback 1998, 5 vitesses, CD, mags, aileron, vitres teintées. Tél.:693-1104, 540-8372.

HONDA Civic VIR 1993, manuelle, suspension abaissée. Tél.:344-4262.

HYUNDAI Elantra VE 2001, 4 portes, automatique, 78,000 kilomètres, climatiseur, équipement complet. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

KIA Spectra LS 2003, 4 portes, automatique, groupe électrique, climatiseur, 62,000 kilomètres, balance garantie complète 100,000 kilomètres, 9,800$. Courtier. Tél.:540-7602.

LIMOUSINE Cadillac 1986, aucune rouille, très propre, pour plaisir ou créer son emploi, 3,995$. Courtier:698-6969.

MAZDA Protegé 2002, manuelle, 125,000 kilomètres, spécial 7,995$. **Mazda Protegé** 2000, manuelle 130,000 kilomètres, spécial 6,800$. **Mazda MPV** 2001, 87,000 kilomètres, balance garantie, spécial 8,900$. **Hyundai Accent** 2001, 2 portes, automatique, 64,000 kilomètres, spécial 5,900$. **Ford Ranger** Hedge 2004, king cab, 32,000 kilomètres, automatique, climatiseur, état neuf, spécial 14,995$. **J.F. Autos Saint-Ambroise**. Tél.:818-0800, 818-4900, 672-4377.

MAZDA Protegé LX 2002, 57,000 kilomètres, automatique, climatiseur, démarreur, antidémarreur, garantie juin 2007, 10,800$. Tél.:673-7631, 690-7211.

MAZDA Protegé SE 2000, manuelle, 57,000 kilomètres, très propre, 7,900$. Tél.:698-0570, 545-22-34.

MAZDA-3 GT 2004, rouge, manuelle, 30,000 kilomètres, équipement complet, 8 pneus neufs, 19,000$ Tél.:543-0989, 698-4180.

NISSAN Sentra 1994, 224,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:549-0159 après 17h.

NISSAN Sentra 2001, 4 portes, automatique, 116,000 kilomètres, inspectée, 7,995$. Courtier:698-6969.

PONTIAC Firebird 1995, décapotable blanche, 100,000 kilomètres, automatique, 9,500$. Tél.:672-4170, 818-4150.

PONTIAC Grand AM 2001, 4 cylindres, manuelle, 2 portes, 80,000 kilomètres. HYUNDAI Accent 2002, automatique, 2 portes, 71,000 kilomètres. CHRYSLER Néon 2000, automatique, 131,000 kilomètres. FORD Focus 2002, familiale, automatique, 4 portes. HYUNDAI Sonata 1999, 4 cylindres, 158,000 kilomètres. TOYOTA Echo 2002, manuelle, 96,000 kilomètres. Tél.:344-4262.

PONTIAC «Grand-Am» SE 1999, 114,000 kilomètres, 4,500$. Tél.:276-6369.

PONTIAC Tempest 1993, bonne condition, 650$. Tél .:695-6661.

SUBARU Outback 2001, 4 cylindres, très propre, à qui la chance? occasion rare! Tél.:544-8188, 541-0801, pagette.

TOYOTA Camry 1998, 4 cylindres, tout équipée, pneus d'hiver sur jante, excellente condition, 174,000 kilomètres, 7,300$. Tél.:542-0701.

TOYOTA Célica GTS 1987, excellente condition, entreposée l'hiver, performante, mags 14", 18", plusieurs pièces neuves, système son, très propre, négociable. Tél.:540-8353.

TOYOTA Corolla 2001, manuelle, 69,000 kilomètres, A1, 8,500$, négociable. Tél.:547-5908.

TOYOTA Corolla 2003, 91,500 kilomètres, automatique, climatiseur, régulateur vitesse, démarreur distance, parfaite condition. Tél.:818-4171.

TOYOTA Echo 2000, automatique, 120,000 kilomètres. **Toyota Corolla** 1992, tout équipée, 130,000 kilomètres; un seul propriétaire. Tél.:671-3328.

TOYOTA Echo 2001, manuelle, 130,000 kilomètres, excellente condition, 7,800$. Tél.:662-5504.

TOYOTA Echo 2002, automatique 4 portes, 71,000 kilomètres, 9,800$. Courtier. Tél.:540-7602.

TOYOTA Tercel 1991, manuelle, propre, 180,000 kilomètres, 1,400$. CHEVROLET Sprint 1990, automatique, 140,000 kilomètres, 600$. PLYMOUTH Voyager 1997, très propre, 180,000 kilomètres, 3,200$. Tél.:544-6173, 540-6349.

TOYOTA Tercel 1998, automatique, 4 portes, bas kilométrage. 4,995$ négociable. Tél.:672-1745.

VOLKSWAGEN Passat 1,8 Turbo 1999, 166,000 kilomètres, argent, bonne condition. 6,500$. Tél.:696-5177.

VOLKSWAGEN: achat, vente et pièces d'autos, neuves, usagées. Tél.:672-6555, pagette:690-5435.

VOLVO 740 GLE, 1990, 348,000 kilomètres, bonne condition, 800$ négociable. Tél.:677-2270.

304 Bateaux à vendre

CHALOUPE d'aluminium 14', moteur Evinrude 6 forces, remorque, 2,000$. Tél.:549-0021.

CHALOUPE, moteur 4 forces 4 temps, remorque, coffre. Tél.:669-8313.

KAYAK de mer Sun simple, plastique, 600$. Tél.:345-2729.

304 Bateaux à vendre

MOTEUR 1.2 forces Tanaka, très propre. 350$ Tél.:720-0553.

MOTEUR 30 HP Mariner, 1987, 2 temps, pied court, excellente condition. Utilisé quelques heures par année. Câble et contrôle. Parfait pour une console. 1,400$. Tél.:544-4599, 690-8600.

PONTON 10 pieds Espadon, moteur Mercury 9,9 forces, servi 2 fois. 4,500$ Tél:342-1248.

PONTON Sportfischer 18', 50 forces 4 temps, remorque, 95 heures, 16,000$ ferme. Tél.:276-3014.

RINKER modèle 212, 1996, 21', moteur Mercruiser 6 cylindres, 4.3 litres, 21,000$. Tél.:818-4150, 672-4170.

SEA-DOO Sporter LE 2003, 11,000$ ou échangerais contre ponton avec remorque de même valeur. Tél.:544-4027, après 17h.

SEARAY 1981, 23', VB Mercruiser 260 HP, très propre, campeur. Tél.:662-8252, 487-7232.

SUNBIRD 228, 1989. Cudy cabine. Excellente condition. Moteur 5 litres, remorque. 10,000$. Tél.:547-8844.

SUNRAY Ciera 1987. Moteur 5 litres. Pieds O.M.C. Cobra. 23 pieds (hors tout). Module cuisine. Petite chambre. Toilette. 10,500$. Tél.:275-4986.

305 Camions à vendre

CAMION 12 roues Freightliner 1999, avec permis région 02. Tél.:(418)275-3627.

FORD Econoline 1994, blanc, moteur 5 litres, transmission neuve. 2,900$. Tél.:662-2765, 482-9330.

FORD Ranger 1999, 4X4, automatique, climatiseur, «body-lift» 3 pouces, 11,500$. Tél.:239-0318.

GMC 1500, 1998, 5 litres, 2x4, 130,000 kilomètres, 8,500$. Tél.:695-6828, 812-7949.

GMC camion 10 roues, à gaz, "Roll-Oss", 1979, avec boîte, idéal cultivateur ou agriculteur, 5,200$. Tél.:542-6938. Pièces et métaux Savard.

JIMMY 1993, 4 portes, manuelle, familiale, 96,000 kilomètres, économique, beaucoup pièces neuves, propre, très bonne condition, 2,000$. Plymouth Voyager 1994, 166,000 kilomètres, 1,200$, transmission remontée. Cause: déménagement. Tél.:662-5297.

URGENT faut vendre: Mazda Tribute LX 2003, 4X4, V6, tout équipé, 15,500$ négociable. Chevrolet Silverado LS 2003, cab plus, V8 tout équipée, 13,500$ négociable. Tél.:235-4727.

306 4 X 4 - Utilitaires

ACURA MDX 2003, 90,000 kilomètres, très équipée, à voir! Tél.:418-251-8844.

CAMION livraison Hino FB1817 1998, boite 18', isolée, portes arrière et latérale, 17,500$. Tél.:418-251-8844.

CHEVROLET 1992, automatique, 1/2 tonne, 4X4, king cab, boîte de 6', moteur 350, 4,800$. Tél.:543-1762.

CHEVROLET 2500-HD, 2002, king cab 4 portes, boîte 6.5 pieds, blanc. Moteur 6 litres. Très propre, peinture neuve. Idéal pour remorquer fifthweel. Tél.:544-0928, 718-3117.

CHEVROLET Trail Blazer LTZ 2002, intérieur cuir, équipement complet, état neuf. **SUZUKI Vitara 2001**, manuelle, spécial: 7,995$. **Gilbert Autos Inc, 543-8361.**

DODGE Ram 2500, 1995, diesel, king cab, manuelle, 220,000 kilomètres, démarreur, boîte 8', 10,000$ négociable. Tél.:817-2909.

FORD Ranger 1991, XLT, V6, moteur 4 litres, king cab, automatique, climatiseur, peinture neuve, mécanique A1, très propre, 3,800$ négociable. Tél.:548-9950.

GMC Jimmy 2000 SLS, 4x4, 123,000 kilomètres, 2 portes, automatique, très propre, 7,995$ ou faites une offre! Courtier, tél.:693-3113.

GMC JIMMY SLS 2000, 2 portes, 110,000 kilomètres, propre, 9,800$. Tél.:544-1164.

GMC S15 1988, moteur 50,000 kilomètres, transmission 20,000 kilomètres. 1,100$. Tél.:275-4986.

HONDA CR-V EX 2000, 170,000 kilomètres. 10,700$. Tél.:547-1160, 812-3990.

JEEP Cherokee Grand Laredo 2000, 113,000 kilomètres, tout équipé, excellent état, 12,500$. Tél.:690-2075.

TOYOTA 1990, 233,00 kilomètres, V6 manuelle, pneus 31", moteur refait 1999, entretien concessionnaire, très bonne condition, 6,500$ ferme. Tél.:548-6922.

VTT Arctic Cat 2005, 1 mille, 650 V2, 4x4, pas roulé, cause: retour aux études. **Chevrolet S10 ZR2, 2002, 4x4, manuelle, 5 vitesses, 3 portes, air climatisé, 4 pneus d'été neufs avec mags, 4 pneus d'hiver avec jantes, 93,000 kilomètres.** Tél.:(418)236-4365, (418)236-9149 (bureau).

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Ford 1988, 26', classe C, état neuf, 112,000 kilomètres. Tél.:344-4262.

MOTORISÉ Country Star 30 pieds 1989, GMC 454, très propre, 78,000 milles. Tél.:698-1643, cell.: 820-1224.

MOTORISE Lexington 2004, 28.5 pieds, extension, une chambre, génératrice, climatiseur, four convexion, équipé. Tél.:590-5585.

308 Fourgonnettes à vendre

CARAVAN 2004, avec télévision, transfert location ou échange. Tél.:693-0529, 590-5318.

FORD Econoline 1992, support échelle(s). Bonne condition. 2,500$.Tél.:549-2412, 696-7704 (pagette).

308 Fourgonnettes à vendre

FORD Econoline 2002, A1, 70,000 kilomètres, V6. Tél.:674-1290, 541-6222.

FORD Windstar 2002, 97,000 kilomètres. GMC Safari 1999, équipement complet. Ford Aérostar 1993, bonne condition. Tél.:344-4262.

FORD Windstar 2003, grise, 24,000 kilomètres seulement, 4 sièges baquets, console, comme neuve, 12,995$. Tél.:276-4328, 276-8592, 671-1355, Raymond.

FORD Windstar LX 2000, grise, 129,000 kilomètres, 5,500$. Tél.:671-3328.

NISSAN Quest SE 1999, 116,000 kilomètres, très bon état, 7,500$. Tél.:815-0873.

PLYMOUTH Voyager 1997, 121,000 kilomètres, blanche, très propre, CD. 4,850$. Tél.:545-2085, 820-6045.

309 Machinerie

DÉBUSQUEUSE ("skider") à câble, Treeformer, C7D 1979. Tél.:679-5332.

DEUX presses à foin New Holland 640 et 646, remises à neuf par concessionnaire. Tél.:543-7540.

MACHINE BRÛLÉE
Transporteur Trans-Gesco TG88B, série: TTII-GI0048, pour pièces. Tél.:251-1052.

312 Motos à vendre

HARLEY Low Rider 1992, très bonne condition, 10,600$ négociable. Tél.:697-6839.

HONDA CBR 900 1999, 28,500 kilomètres, 6,200$. Tél.:673-7631, 818-1575.

HONDA Shadow Aero 750 2004, équipée, 12,000 kilomètres, 7,400$ négociable. Tél.:542-1315, 540-7205.

MOTOCROSS Honda CR125 2003, SMF, volant tag, très propre, 4,o00$. Tél.:693-4221.

SCOUTER Yamaha BW'S 2004, gris, utilisé été 2005 seulement, comme neuf. Prix ferme: 1,900$ Tél.:549-6801.

SUZUKI Cavalcade LXE 1988, 1400 CC, valises, radio, siège à air, (pneus, batterie neufs), mise au point printanière effectuée, 3,000$. Tél.:542-9867, 812-0544.

SUZUKI «GSX R1000», 2004, 12,000 kilomètres, Tél.:548-7440.

SUZUKI Savage LS 650, 2000, 11,000 kilomètres. Prix abordable, cause: santé. Tél.:698-1708.

YAMAHA BWS 2001, 49 CC, propre, 1,600$ Tél.:481-2028, 487-2774.

YAMAHA DT 1995, 49cc, moteur refait à neuf, plusieurs pièces neuves, factures à l'appui, 1,000$ négociable. Tél.:272-2982.

YAMAHA Royal Star Midnight Venture, 2004, 1,300cc, 20,000 kilomètres. Remorque, vêtements. Tél.:544-5535.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

1986, BIG RED 250, 3 roues, pneus arrières neufs, excellente condition, 1,500$ négociable. Tél.:690-5140 (soir), 820-3424 (jour).

HONDA TRX-200, 1984, très propre, 1,400$ négociable. Tél.:418-276-6850, 418-630-7175 pagette.

POLARIS 6 roues Big Boss 1998, 500 CC, complètement équipé, excellente condition. Tél.:674-9116.

SPECIAL: Yamaha YFZ 450 2004, très bonne condition. Retour aux études. 5,495$ Tél.:678-9437.

SUZUKI LT300 1987, treuil, pelle, A1, 1,300$. Tél.:272-1521.

VTT Arctic Cat 250, 2002, 4X4, semi-automatique. État neuf, 3,500$. Tél.:817-2909.

VTT POUR enfant, neuf, 50 CC 4 temps, automatique, 730$. Mini-motocross, 40 CC, 2 temps, 350$. Tél.:548-9425.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

4 PNEUS d'hiver avec jantes P195-65R15, bon état, 200$. Tél.:542-7742.

PIECES de carosserie Mustang 1994 décapotable très bonne condition. Pièces de carosserie pour Javelin AMX 1974, très bonne condition. 4 mags Toyota Supra 1980 originaux. 4 mags 16" Camaro 1992, 25e anniversaire. Tél.:693-1290, 693-7997.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE plate-forme Manac 1997, pneumatique, 4 essieux, 48 pieds, inspectée mai 2006. Tél.:698-1314, 820-6767.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

ADRENO Entreprise en rénovation résidentielles, recherche main-d'oeuvre immédiatement. Tél.:812-7490.

AIDE-CUISINIER(IERE)S demandé(e)s, 35 heures/semaine, Ste-Rose-du-Nord (30 minutes Chicoutimi). Tél.:675-1053.

BEAUTE MIA OUF
Recherche toiletteur(euse) avec expérience, temps plein, du lundi au vendredi, à Jonquière. Tél.:547-3441, 540-0911.

BOUCHER(ERE) demandé(e). Temps plein ou partiel. Expérience requise. Contacter Carol Lavoie, IGA Chicoutimi. Tél.:549-9751.

CAFÉ DÉPÔT, Place du Royaume, temps plein, temps partiel. Apportez CV sur place.

CLINIQUE DENTAIRE DANIEL BLAIS
RECHERCHE hygiéniste dentaire avec ou sans expérience pour un remplacement de maternité de 15 à 20 heures/semaine. Demandez Chantale au 696-0355 ou faxez votre CV au 696-2481.

COUTURIER(ÈRE) avec expérience dans la réparation, salaire selon expérience. Tél.:545-4948, Mme Maltais.

CUEILLEURS de fraises et travaux de ferme. Chalets fournis. Près de Granby. Tél.:(450)379-5485.

CUISINIER(ERE)
avec expérience. Temps partiel 10 h/semaine de jour seulement + remplacement. Restaurant Midi Express. Pour rendez-vous: 543-4725 Yves.

ESTHÉTIQUE
2 postes à combler

- **Technicien(ne) épilation laser;**
- **Technicien(ne) en pose d'ongles.**

avec expérience, temps plein.

Faire parvenir CV au
1140, Mozart, Chicoutimi, G7H 4G7.

LA CRÉMIÈRE, Place du Royaume, temps plein, temps partiel. Apportez CV sur place.

LIVREUR(SE) possédant un grosse fourgonnette 1/2 tonne ou plus pour livraison occasionnelle pour secteur Roberbal et St-Félicien. Tél.:540-2505.

NOUVEAU restaurant Chez Stan Smoked-meat. Recherche cuisinier(ère), 2 à 3 ans d'expérience, travail salaire et pourboire. Recherche 2 serveurs(euses), minimum 4 ans d'expérience. Apportez CV au 1961 De Montfort, Jonquière.

NOUVELLE entreprise Forêt 3D recherche débroussailleur(euse)s, secteur Girardville. Tél.:(418)679-1974, (418)679-3330.

PERSONNE avec expérience pour préparer déjeuners. Se présenter de 8h à 13h, Café Hôtel-de-Ville, 202 Racine Est, Mme Lechasseur.

RECHERCHE cuisinier(ères), serveur(euses) dynamiques, bonnes conditions de travail. Tél.:690-5088, Audrey ou Jonathan.

RECHERCHE personne seule ou couple pour prendre en charge le ministère du centre marin à La-Baie. Doit être très disponible, serviable, bonne base en anglais. Personne qui a à coeur d'aider les personnes démunies et les marins venant au port de mer à La-Baie. Possibilité d'hébergement. Tél.:591-3502, 697-0136.

RECHERCHE personnes pour cueillette de fraises à l'île d'Orléans. 24 juin à octobre. Tél.:(418)828-9374.

RESTAURANT A BEGIN
Recherche personnel d'expérience pour déjeuners et cuisine rapide. Tél.:672-1863.

RESTAURANT LA BONNE PATATE
SERVEUR(EUSE) cuisinier(ère) demandés(es) pour restaurant service rapide. Travail jour et soir. Habileté en équipe. Vous présenter avec votre CV, 262, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-6498.

SECRETAIRE DENTAIRE
Expérience, débrouillardise et dynamisme sont des atouts. Clinique dentaire Gismond et Marielle Dion. Tél.:543-8802.

402 Personnel demandé

URGENT
RECHERCHE mécanicien(ne) et homme de service. Tél.:548-9099.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:698-1314, (418)820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

AVEZ-VOUS besoin d'aide? Problèmes financiers persistants? La solution: 1 paiement par mois, 0% d'intérêt. Solution financière Saguenay. Tél.:690-3949.

REFUS de banque: marge crédit commercial, hypothèque. Approbation immédiatement. Bienvenue.! G.F.C. (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

CARREFOUR RACINE
Locaux disponibles maintenant, 100 à 2,000 pi.ca.; cabines bronzage (sans lits), clientèle établie. **Prix avantageux.** Aussi recherchons **coiffeuses** pour **location de chaises** immédiatement et esthéticiennes. **Tél.:690-0254.**

PASSEZ l'hiver au Sud! Condo de vacances sur plage au Vénézuela, excellent investissement. Utilisé en hiver et loué restant de l'année. Tél.:(416)202-6451 ou peterhuryn@yahoo.com

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COUVERTURE de maison, revêtement extérieur, portes et fenêtres. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:678-3319, 812-8987.

FABRICATION armoires de cuisine, vanités salle de bains. Estimation: 549-4936.

J.F.T.R. CONSTRUCTION
Licence RBQ. Équipe dynamique. Service après sinistre. Rénovation toiture, revêtement extérieur, etc. Estimation gratuite. RBQ:8318-8086-35 . Tél.:818-9669, 818-0505.

RENOVATIONS
Résidentiel. Portes et fenêtres, toiture, revêtement, patio. Licence d'entrepreneur R.B.Q.:8323-8576-39. Estimation. Cell.:812-4161, Carl.

603 Soins thérapeutiques

MASSO-NEUROTHÉRAPIE, madame, monsieur, pur délice, votre juste bonheur, Michaël, 590-1173.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, émondage d'arbres dangereux (fils électriques), enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

AIR CLIMATISE - SPÉCIAL 10$
Vérification complète sur climatiseurs de tous types de véhicules. Service 7 jours, soir et fin de semaine. 30 ans d'expérience.
Tél.: 548-9838, 818-7015

ASPHALTE
Estimation gratuite
Prix très compétitifs
540-5498

ATTENTION! décapage, ensemble d'armoires, reteinture, vernissage de meubles bois. Bon prix, pour petit, gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

COUPE DE PELOUSE SAGUENAY
Tonte saisonnière, nettoyage de stationements commerciaux, prix compétitifs et estimation gratuite.
Tél.543-9111

DAME offre ses services pour entretien ménager, secteur Jonquière. Contactez Sylvie, 590-3995.

DEMENAGEMENT camion courtes et longues distances. Demandez Jacques 820-5288, 544-6582.

EXCAVATION R. DALLAIRE
J'offre mes services pour petits et moyens travaux d'excavation. Transport terre, gravier, excavatrice creuse 12'. Service marteau hydraulique. Tél.:591-0368

GRATUITEMENT offre de capturer les castors indésirables dans les environs du Saguenay. Tél.:695-0819.

PRÉPOSÉE aux bénéficiaires offre service personnes restreintes physiquement, mentalement. Tél.:542-9715.

VOUS avez besoin d'un transport rapide: Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Tél.:542-2127, 812-5557 cellulaire.

605 Service de garde

GARDERIE privée, 2 places disponibles, 2 à 5 ans, temps plein, partiel. Visite des lieux: 794 Thomas-Edison, Chicoutimi. Tél.:549-9589.

JONQUIERE une place 0-18 mois (26 juin), une place 18 mois et plus (1er septembre), 7$/jour. Tél.:547-6839, 815-6839.

JONQUIERE une place disponible enfant plus de 2ans. Milieu familial. Tél.:695-3665.

MILIEU familial, 7$, places disponible, arrière Place du Royaume. Tél.:693-1983.

MILIEU familial, une place disponible immédiatement, 2 places en septembre. Tél.:544-4290.

QUELQUES places disponibles, La Jardinière les Schtroumpfs (près Cégep Jonquière), enfants 6 mois et plus, 20$/jour avec reçus, 19 ans d'expérience. Tél.:547-5894.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel. Réparation électroménagers. Réfrigérateurs à vendre. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

Futon, 1 an. Négociable. Tél.:543-9781.

CUISINIERE Wirlpool, vitro céramique, autonettoyante, neuve 1,100$ laissée à 450$. Tél.:696-5177.

LAVEUSE Maytag Performa (6 mois). Sécheuse Hotpoint Heavy Duty (3 ans). Congélateur GE (2 ans). Très peu servi, dame seule. Blancs. Tél.:542-1225.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Petits poêles électriques 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER salon, télévision 29" avec support, balançoire 3 places. Tél.:543-1550.

TELEVISION Panasonic 21". Tél.:542-7493.

704 Animaux

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Boston Terrier, Jack Russel, Cocker, Bichons Frisés, Labrador, Siamois, Persan, Goffin. A venir: Schnauzer géant, Schnauzer nain, Chow Chow, Berger allemand, Beagle, Teckel, Yorkshire, Poméranien, Bull Dog Anglais. Tél.:693-1994.

ANIMALERIE PLANETE ANIMALE
ENFIN! Achetez un chiot à juste prix! En nouveauté: Labrador blond, Golden Retriever. Spécial sur les petites races: Shih-Tzu, Yorkshire, Caniche, Epagneul Papillon. Tél.:547-7888, 3297, boulevard du Royaume, Jonquière.

BEAU Paint, enregistré, 3 couleurs, 6 ans, 15 mains, dompté selle et attelage. Tél.:(418)630-4036.

BONS chevaux toutes races, d'équitation et de trait, plusieurs belles femelles poneys, enceintes ou avec bébé, mini ânes mâles, femelles de Jérusalem, tous bien dressés pour enfants, prix d'aubaine, Ferme Camil Deschênes, 236-4372.

BORDER Collie, 5 mois, mâle, propre, avec cage, nourriture, accessoires, 300$ négociable. Tél.:544-0995.

704 Animaux

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CHEVAL vente ou échange: jument 5 ans paint horse enregistrée, échangerait contre vtt, prix négociable. Tél:(418)542-0541, cell: 540-0100, courriel:gg218@videotron.ca

CHIHUAHUA mâles (2), vaccinés, 2 mois, 450$/chacun. Tél.:481-1544.

CHIOT berger allemand mâle, 12 semaines, noir feu, affectueux, intelligent, vermifugé, 225$. Tél.:690-0978, 817-0978.

CHIOTS Labrador blonds, pure race, non enregistrés. 200$/chacun. Tél.:349-5095.

CHIOTS Springer anglais, prêts à partir, vaccinés, vermifugés, 175$. Tél.:239-0318.

CLÔTURE gibier 20-96-6X330'. Voiture Robert wagon 4 roues; attelages: nylon (travail), cuir (fin), complets, 500$/chacun. Tél.:673-4481.

GOLDEN Labrador (quatre chiots), 50$ chacun. Tél.:698-4681, 550-2632.

INSEPARABLES seul ou couple, accessoires, 60$/chacun négociable. Tél.:547-5875.

POULAIN Palomino prêt octobre, 1,700$. Chiots Yorkshire/Bichon Maltais, prêts octobre, 250$. Tél.:(418)239-0277, (418)637-6858.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

SHIH-TZU mâle, 1 an, non opéré, vacciné, prix à discuter. Tél.:548-1639.

YORKSHIRE 3 chiots, vermifugés, queues et argots coupés. Prêts pour début juillet.Tél.:673-6257.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage: bouleau, érable, longueur, livré 45$/corde. Tél.:673-4396, 673-4111.

BOIS sec cyprès. Idéal camping, chalet. Possibilité livraison secteurs Chicoutimi, Jonquière. Tél.:543-7561.

BOULEAU, merisier sec, 70$/corde, livrée. Tél.:673-1950.

ERABLE, merisier, bouleau sec, 85$/corde. Bouleau, tremble sec, 75$/corde. Livrées. Bois pour feu dehors, 30$/demi-corde. Tél.:542-0091.

MERISIER sec, 75$/corde non livrée, St-Honoré. Tél.:812-5100.

709 Divers

1 NOUVEAU PRODUIT: Pin blanc et tremble torrifié. 50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x10", 4"x12", 6"x6", 8"x8", 10"x10", 8"x12", 12' à 16' de long, vert. Merisier, érable, frêne, chêne et tilleul sec. Informations:549-0648.

5 LOTS de Nova brique à vendre, couleurs variées. Tél.:590-1212.

5,000 PIEDS carrés bois construction, prix résonnable. Génératrice 5,000 watts. Climatiseur Promac. Fontaine Arizona. Tracteur (ferme) Fiat. Ensemble 12 bâtisses et terrains, prix abordable. Bois chauffage, 40$ non livré. Tél.:547-8404, laissez message.

709 Divers

A VOIR:
STORES AU PRIX DE GROS, DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 24 hEURES, RÉPARATIONS DE TOUS GENRES. Fernand Tremblay 1442 Cyrille-vaillancourt, CHICOUTIMI. TÉL.:543–0432.

ACHETERAIS belle décoration de Noël antique, boules, crèche, village et guirlandes. Aussi ancienne courtepointe, cadres et lampes. Tél.:548-7449.

ACHETERAIS peintures: Arthur Villeneuve, Jean-Paul Lapointe, Ange-Émile Ouellet, etc. Tél.:699-1388, 812-4500, Richard.

BOITE fibre de verre camion GMC, 6 pieds. Réservoir huile, 500 gallons, 3 ans d'utilisation. Tél.:272-2320.

CLASSEURS latéraux, 4 tiroirs, 150$. Dormants de chemin de fer 6"X8"X8', 8$ chaque. Madriers (3"X8"X10'), (6"X8"X10'). Vente de fermeture. Tél.:695-7262, 541-0372.

CLIMATISEUR, robot culinaire, 4 pneus d'été 15" sur jantes, enjoliveurs. Tél.:696-4288.

CONVOYEUR 20 pieds, 750$. "Pipe" 50-50 pour Yamaha Roadstar, 250$. Tél.:547-3228, pagette: 696-5779.

FUTON avec matelas 8", état neuf, 275$ négociable. Tél.:542-7742.

IMPRESSIONNANTE collection de vêtements et accessoires glamour pour jeunes femmes. Prix très raisonnable. Venez vous faire conseiller auprès d'une styliste sur rendez-vous: 540-3291.

MIROIRS, poubelles, remorques, présentoirs et accessoires magasin, tissu, «foam», etc. Tél.:540-4030, Réal.

PASSERELLE en acier (pouterelles 12" de hauteur), 40' de long, avec grilles 50" de largeur, 3,500$. Tél.:542-6938 Pièces et métaux Savard.

PIQUETS de cèdre 12' et 8'. Tél.:673-3518, pagette: 541-2949.

PIQUETS de cèdre 8 et 12 pieds pour clôture. Billots de cèdre 8 pieds. Tél.:812-4848.

REMORQUE 6x8, basculante, 500$. Porte-bagages de toit, 100$. Habit cuir moto (homme), 100$. Tél.:547-3684.

SCIE radiale Craftsman 10 pouces. Aussi, set cuisine blanc, fauteil inclinable, chaise berçante sur billes. Tél.:543-0824.

SOUDEUSE Lincoln diesel, 300 ampères, sur roues, 3,800$. Air climatisé commercial, 35,000 BTU, 2,000$. Tél.:668-5194.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

TERRE à jardin sassée, embellissement, (livraison): petit ou gros camion. Tél.:542-2233.

TERRE brune spécialement préparée pour jardin, pelouse, bon prix, livraison 10 roues. Tél.:672-4170, 818-4150.

711 Equipement de commerce et restaurant

CLIMATISEURS muraux 12,000 BTU, mini-split, 1,495$ installation incluse. Tél.:542-0249.

CHEZ GM OPTIMUM, ON NE JOUE PAS AVEC VOTRE SÉCURITÉ.

Tous nos véhicules d'occasion sont sélectionnés parmi les meilleurs pour leur qualité et sont rigoureusement inspectés en 150 points: tout cela sans avoir à payer plus cher. Exigez la paix d'esprit GM Optimum, sans frais supplémentaires:

- Inspection en 150 points
- Garantie limitée d'un manufacturier*
- Assistance routière 24 heures*
- Privilège d'échange*
- Rabais de 500 $ pour étudiant‡

GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION

114 concessionnaires au Québec gmoptimum.ca

0665918

*Garantie limitée et Assistance routière : 3 mois ou 5 000 km; possibilité d'échange : 30 jours ou 2 500 km. Selon la première éventualité. ‡Cette offre s'applique aux étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire inscrits à temps plein. Certaines conditions s'appliquent.

711 Equipement de commerce et restaurant

MACHINE à crème molle Taylor modèle 751, 2,000$ négociable. Congélateur à crème dure 16 saveurs avec plats à fruits, 1,500$ négociable. Tél.:696-0362 à compter de lundi, jour seulement.

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.

VAN-ENTREPOT 48' de long, revêtement en aluminium, porte de côté, isolée, entrée électrique, 4,500$. Tél.:542-6938. Pièces et métaux Savard.

712 Esotérisme

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot. Aura, amour, travail, santé (consultation téléphonique 30$/demi-heure), reiki (guérison spirituelle énergétique). Tél.:543-8109, 540-9621.

CLAIRVOYANTE, 20 ans d'expérience. Je peux t'aider, questions d'ordre affectif, professionnel, santé. Réponses assurées. Tél.:548-5331.

VOULEZ-VOUS connaître votre avenir (cartomancienne). Me rejoindre le lundi et mardi de 18h à 20h. Tél.:542-8020.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

ABRI de kayak de mer, 18'X3'X4'. Tél.:696-0157.

804 Chasse et pêche

ATTENTION amateurs de pêche! faites réparer et identifier vos cannes et moulinets par le seul pro. Accessoires de Pêche Serge Duchaine, 547-4012.

ATTENTION AUX AMANTS DE LA PECHE!
REPARONS sans exception cannes à pêche, moulinets de toutes marques. Tél.:545-9354 Roland Gauthier, seul technicien reconnu.

MATERIEL de pêche à la mouche, neuf et usagé (cannes, moulinets, soies, mouches). Tél.:696-1693.

ZEC Onatchiway, roulotte 29 pieds, auvent 26 pieds, équipée complet au propane, très propre incluant Polaris 6X6 1997 et chaloupe aluminium 14 pieds ainsi qu'un canot Freighter 16 pieds fibre de verrre. Le tout 11,500$. Tél.:542-9870 (après 17h.30).

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR guitare Line6 Flextone II (tête), 200 watts, 800$ négociable. Tél.:548-7420.

DISCO-MOBILE DISCO D.D.
Pour tous types d'événements
- Animation
- Karaoké
- Rétro, country, danse sociale, etc.
- Organisation de soirées
- Etc.

Laissez créer votre ambiance!
Information: 343-2639, 487-6857

GUITARE Norman B20, parfaite condition. 550$. Tél.:543-1996.

806 Ordinateurs et jeux

ATELIER DU PLAYSTATION
XBOX-GC 542-2708
Achat, réparation, pose de puces, upgrade.

HNC TECHNOLOGIE
ORDINATEURS kit complet, à partir de 150$. Tél.:698-6550.

MICRO EQUIPEMENT
Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Formation. Cartouches d'encre Epson. Nicolas Bouchard 542-1196, Jonathan Bernard 544-7179.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

SERVICES INFORMATIQUES
A domicile! Mise à jour, formatage, optimisation, récupération, virus. Mathieu: tél.:817-0522.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU à l'huile, idéal piscine. 250$ à 450$. Excellent rendement. Tél.:812-9591.

PISCINES hors-terre ovales et rondes, toutes grandeurs, promotion: rabais 400$. Thermopompes, rabais 300$. Financement, mise de côté. Piscines 12x18, 15x24, 15x30. Piscine Escompte Plus, 1054-A, rang 3, St-Nazaire. Tél.:662-4070.

SPA équipé, neuf, ozonateur, garantie, livraison possible, valeur: 8,500$, laissé: 4,200$. Tél.:1-418-801-9468.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ATTACHE pour fifthwheel, 1 an d'ut isation, 500$ négociable. Tél.:549-7110, 557-0062.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ENSEMBLE de VR comprenant Fifhwheel Titanium 29E34 2001, équipement complet + laveuse sécheuse et antenne satellite, et camion GMC 2500 Duramax diésel 2002, 58,000 kilomètres, cabine allongée, boite longue. Garantie prolongée. Comme neuf. Offre raisonnable acceptée. Tél.:545-9992.

FIFTHWHEEL 27' Bonair, 2000, très propre, prix à discuter. Tél.:274-2559, cellulaire: 630-1296, soir seulement.

FIFTHWHEEL Laredo 2004, 29', salon/chambre, 2 extensions, tout équipée. Tél.:544-3869.

FIFTHWHEEL Prowler 2002, 27.5', lits superposés, avec extension. Tél.:251-1275, 879-0890.

FIFTHWHEEL Prowler 30', 1992, lac Joly, patio, remise, très propre, non-fumeur. 11,900$ négociable. Tél.:549-1221.

FIFTHWHEEL Terry 1999, 25.5', lits superposés, annexe simple, très clair, super propre, à visiter, 16,500$ négociable. Tél.:662-9706, 812-4323.

GITAN 1990, 19', 2,500 livres, très bonne condition, très propre, 4 pneus neufs, (autonome avec batterie, propane), 7,500$ négociable. Tél.:668-9213, 487-2319.

MONTANA 1999, 29', fibre de verre, extension double, entièrement équipé, télévision, micro-ondes, aspirateur central, etc., pneus neufs 10 plis, comme neuve. Camion Ford 1997 F-250 diésel, 175,000 kilomètres, comme neuf. 39,000$ les deux. Peut vendre séparément. Tél.:657-4954.

ROULOTTE 1988, 21', bien équipée, bon état, 6,000$. Tél.:544-8534.

ROULOTTE Bonair 18 pieds, très propre, 6,000$. Tél.:541-4082, 591-0663.

ROULOTTE Cavalier 1977, 19', excellente condition, 3,500$. Tél.:540-7473, 695-7175.

ROULOTTE de parc 2000, Sentinelle 40', très propre, à voir! Tél.:347-3882, 487-6982.

ROULOTTE de parc Franklin 1981, 37.5', tout équipée, située au Camping de la Carrière, Chicoutimi-Nord, 9,900$ négociable. Tél.:540-7734.

ROULOTTE de voyage Gitan, 17', 1990. N'a jamais voyagé. Propriétaire non-fumeuse. Tél.:541-4637.

ROULOTTE Outback 21RS avec extension donne 26 pieds, 8 places, intérieur blanc. Toute équipée. 19,000$. Tél.:673-4063, 818-3121.

ROULOTTE Starcraft 1994, 25', lit superposé pour enfant, auvent, très bonne condition, 11,000$. Tél.:542-6526.

TENTE-ROULOTTE Deutchmen 1999, 7 places, cuisinière, réfrigérateur, cuisinette, auvent, coffre avant, grande, très propre, espace rangement. Tél.:236-9247.

TENTE-ROULOTTE Fleetwood, modèle Allégience, 2005, 6 à 8 places (haut de gamme), tout équipée. Valeur 18,000$, laissée 11,500$. Tél.:690-0767.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 6 places, parfaite condition, 449 kilogrammes, 1,300$. Tél.:549-5795.

TENTE-ROULOTTE Starcraft Centennial 2600 2004, 6 places, extension, tout équipée. Tél.:480-2077.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE 1998, 6 places. Très propre. Réservez tôt. Tél.:696-0094, 592-7070.

TENTE-ROULOTTE Palomino 1999 à louer, 400$/semaine. Tél.:669-0772, cell.: 480-0342.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes,couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

ENFIN!
un site de rencontre
original et différent
www.pourtesyeux.com
MAINTENANT OUVERT!

HOMME 60 ans, désire rencontrer femme même âge, pour passer une partie de l'hiver en Floride et partager les dépenses. Tél.:812-9403.

903 Messages personnels

SEXE et plaisir, Maya, Sheila, Rébecca, reçoivent , 6/7. Tél.:542-7988.

TU aimes les grassettes sensuelles? Carolyne, 19 ans, est de retour pour déplacement seulement. Tél.:540-4677.

DOUX MASSAGE, plaisir garanti, jolie demoiselle reçoit, 9h à 17h, Alma. Tél.:668-2717.

KIMBERLY très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discrétion assurée, plaisir garanti, qualité, propreté, professionnalisme de mise. Tél.:590-2455.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.:550-6649.

DOLBEAU, le numéro qu'il vous faut pour de belles rencontres! Tél.:276-4790.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

903 Messages personnels

SEXE SEXE! Sabrina vous reçoit, propre et discrète, 7/7. Tél.:547-3863.

JOSEE et Claudia vous recoivent. Hommes disponibles sur demande pour dames seulement. Tél.:542-6474.

JOLIE demoiselle sexy et sensuelle avec forte poitrine, reçoit, déplace, 24h. Nous engageons. Tél.:549-0243.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

ALMA, Lyly vous reçoit, se déplace. Discrétion assurée.30 ans et plus. Tél.:487-5339.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.:547-8578.

WILLIAM reçoit et se déplace, 7/7, 24/24, hommes seulement. Tél.:550-2416.

BELLE petite indienne reçoit. Tél.:690-6379.

EVE-LYNE, femme mature, te reçoit en toute discrétion. Tél.:696-2905.

SERVICE d'escortes offert à partir de 18 heures, Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:480-2483.

TRÈS très jolie transexuelle, à voir absolument! # privé s'abstenir. Tél.:557-0774.

POUR VOUS messieurs, très jolie Jade, reçoit et se déplace, 24h. Tél.:540-9153.

MALENA? Engageons. Tél.:693-3533, 550-6047.

BEAUX yeux bleus, te reçoit, se déplace. Tél.:698-1699.

NOUVEAU pour vous messieurs. Chloé, Annick, discrétion assurée. Tél.:549-1609, engageons.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement . Tél.:547-5394

906 Services de massage

VOUS voulez vous relaxer? Venez dans l'arc-en-ciel de détente. Avec ambiance et décor chaleureux, secteur Alma. Tél.:487-6178 du lundi au vendredi.

TOUCHÉ de velours plus massage personnalisé, 10 h à 18 h. Tél.:820-9442 Léthicia.

EXCELLENT MASSAGE SUÉDOIS
Propre, privé, chaleureux. Sur rendez-vous seulement. Heure d'ouverture de 9h à 5h. Tél.:545-9568.

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse, climatisée. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme vous offre un mélange d'excellence et de sensualité, reçoit, se déplace. Tél.:550-2874.

PATSY
Douce, sensuelle, compréhensive, affectueuse, un peu grassouillette, beau gros buste ferme, offre relaxation, détente et confort. Endroit paisible et discret. Tél.:542-1700.

NOUVELLES FILLES!
MAINTENANT AUSSI OUVERT LE SOIR
Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. **Meggie, Mélissa, Sophie, Natasha, Cassandre, Corine. 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.:542-1985.**

MASSAGE californien, suédois et/ou la méthode gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, **Maria Lisa.** Tél:673-4811.

MAYA Mélinda, Fabienne, 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons étudiantes +18 ans. Tél.:690-3142.

NOUVELLES VENUES_
#1 DES SALONS 9 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES
URGENT BESOIN- ENGAGEONS
7/7, 9 h à 21 h
543-1234

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

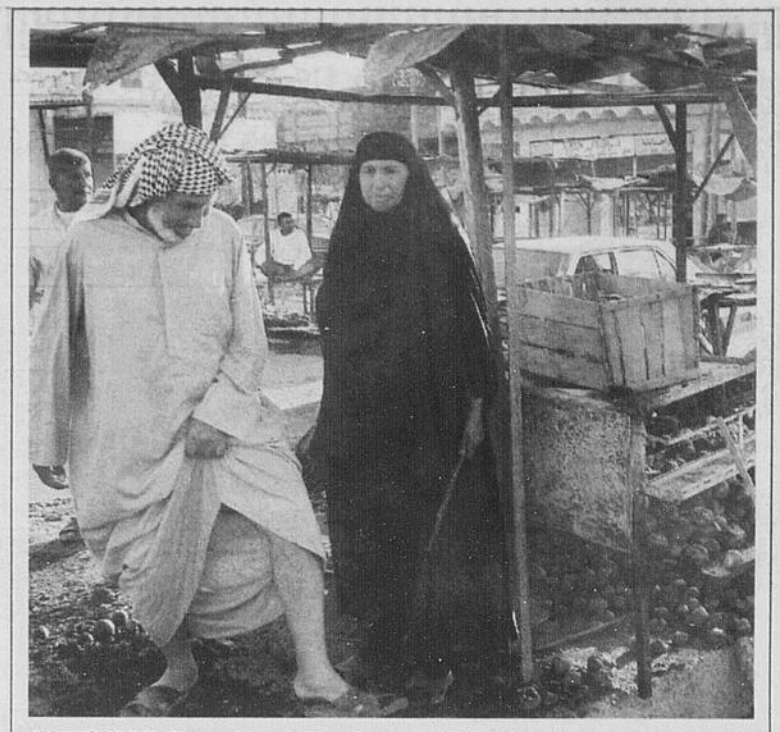
A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Mia, Caroline, Julie, Marylin. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949. Engageons.

MASSAGE de dètente. Appelle-moi: Helen, 547-0778.

SP La vie avec la sclérose en plaques.

Deux fois plus de femmes que d'hommes sont aux prises avec la sclérose en plaques.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca



EMBUSCADE - Des soldats britanniques ont été attirés dans une embuscade dans le sud de l'Irak, fusillade qui a fait cinq morts parmi les civils pris entre deux feux et plus d'une douzaine de blessés. Par ailleurs, diverses violences en Irak dimanche ont fait 36 morts. Des rebelles ont allumé un incendie sur un marché aux légumes d'Amarah, à 300 km au sud-est de Bagdad, afin d'attirer les troupes de la coalition. Lorsqu'elles sont arrivées sur place, ils ont déclenché une fusillade.

(Photo PC)

workopolis.com

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

la Baie

RECTIFICATIF

Cahier publicitaire **La fête des Pères** (619W, 9 au 11 juin). **Page 9.** Les lunettes de soleil Perry Ellis pour elle et lui, annoncées à 30 % de rabais, ne sont pas offertes dans tous les magasins.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et ces contretemps.

00666717

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:

Pour notre cahier publicitaire **«La belle vie à bon prix»** en vigueur du 10 au 15 juin 2006,

Page 25 (CC062F506) Montres Kenneth Cole avec radio-réveil en prime, nº 55768 à 150 $ et nº 55757 à 175 $ chacune.
CORRECTION: l'annonce devrait se lire comme suit: Montres Kenneth Cole avec réveil en prime, nº 55768 à 220 $ et nº 55756 à 140 $ chacune.

Page 21 (CC062F506), Pg 12 (CC062F306), rabais 20 $. Lecteur de DVD portable Toshiba 7 po. Rég. Sears 249,99 $. En solde 229,99 $.
CORRECTION: l'annonce devrait indiquer: rabais 20 $. Lecteur de DVD portable Toshiba 8 po. Rég. Sears 279,99 $. En solde 259,99 $.

Page 53 (CC062F506), Pg C (CH062F306), rabais 200 $. Fauteuil berçant et inclinable Berkline[MD] «Wrangler» Wall-a-Way[MD] tout cuir.
CORRECTION: l'article illustré dans le cahier publicitaire ne correspond pas à l'article en solde.

Page 53 (CC062F506), Pg C (CH062F306), rabais 300 $. Fauteuil berçant, inclinable et pivotant Palliser[MD] «Vegas».
CORRECTION: l'article illustré dans le cahier publicitaire ne correspond pas à l'article en solde.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

00666696

www.lequotidien.com

FUTURE SHOP

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
Kavi-Refroidisseur d'eau 10063801. À la page 26 de notre circulaire du 9 juin, nous stipulons qu'une paire de ces produits coûte 129,99 $ après des épargnes de 20 $. En fait, ceci représente le prix d'un seul rafraîchisseur d'eau. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

00666721

FUTURE SHOP

AVIS DE CORRECTION
Apple - Ordinateur Macbook MA254 10075434/59. Étant donné des délais d'expédition, ce produit ne sera peut-être pas disponible dans tous les magasins tel qu'il est annoncé à la page 21 de notre circulaire du 9 juin. La date d'arrivée du stock est prévue pour plus tard cette semaine.
Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

00666719

Ville de Saguenay

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement de Jonquière, lors d'une séance ordinaire tenue le 9 mai 2006, a adopté les règlements suivants:

«AJ-R-2006-9 AYANT POUR OBJET D'AMENDER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 836 CONCERNANT LE ZONAGE DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ARTICLE 5.8.3.1 USAGES AUTORISÉS) (ARU-388)».

«AJ-R-2006-10 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (RUE DU ROI-GEORGES) (ARU-439)».

«AJ-R-2006-11 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE P-1023, RUE WOHLER) (ARU-447)».

«AJ-R-2006-12 AYANT POUR OBJET D'AMENDER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 240-88 CONCERNANT LE ZONAGE DE L'EX-MUNICIPALITÉ DE SHIPSHAW (ARTICLE 5.5.2.4 HAUTEUR) (ARU-452)».

«AJ-R-2006-13 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE P-1020, RUE BERTHIER) (ARU-454)».

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 9e jour du mois de juin 2006.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00666335

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

ALLY (Mme Fernande)
Est décédée paisiblement à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 9 juin 2006, Mme Fernande Ally, fille de feu M. Antonio Ally et de feu Mme Juliette Brassard, demeurant à Roberval. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

Maison funéraire Harvey
816, boul. St-Joseph
Roberval

le lundi 12 juin 2006 de 12 h à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le lundi 12 juin 2006 à 14 h, à l'église Notre-Dame de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval. Mme Ally était la sœur de: feu Thérèse (feu Roméo Laurain), feu Michèle (feu Robert Lévesque), feu Robert (feu Yvonette Tremblay), feu Bertrand (Lise Binet), feu Jeannette, Christiane, Ghislain, Rachel (Jean-Louis Boucher), Simone, Charlotte (Rod Pelletier), Claude (Alvina Proux), feu Jacques (feu Nicole Dufrêne), Denise, Louise (Normand Gilbert), Nicole Lévesque et Richard Lévesque (Lucie Fortin), ainsi que plusieurs neveux et nièces parents et amis(es). Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval ou à la Maison le Havre du Lac St-Jean. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey,** 816, boul. St-Joseph, Roberval (418) 275-0375, (418) 275-3331 (salon), (418) 275-7496 (fax), courriel: maisonfunerairehar vey@bellnet.ca

BOULET (M. René)
Le 10 juin 2006, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 80 ans, M. René Boulet, époux de Mme Jeanne-D'Arc Larouche, demeurant aux Jardins St-Emilie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2048, de Neuville
Jonquière, secteur Arvida
(ancienne Gare)
le lundi 12 juin 2006, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 13 juin 2006 à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le mardi 13 juin 2006 à 15 h. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse dame Jeanne-D'Arc Larouche, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Roger Savinsky), feu Réjean, Jean (Michelle Pedneault), Jacqueline (Michel Lavoie), Carmen (Michel Gagnon), Martin (Corinne Landry); ses petits-enfants: Marc, Audrey, Alisson, France, Sylvain, feu Marie-Josée, Marie-Eve, Julie; ses arrière-petits-enfants: Laura, Jacob, Maxime, Maïka, Andréanne, Alexandre, Jordan, Gabriel. Il était le frère de: feu Philippe Boulet (Louise-Anna Morin), feu Maria (Edmond Bergeron), Irène (feu Germain Fortin), feu Edmond (feu Thérèse Fortin, Claire Brassard), Manda (feu René Claude), Yvette (Jean-Charles Audet). Il était le beau-frère de: feu Claudia Larouche (feu Philippe Langevin, feu Hector Lapointe), feu Bertha (feu Elie Néron), feu Louis-Philippe (feu Eglantine Savard), feu Joseph (feu Marie-Ange Bouchard), feu France (feu Loretta Laberge), feu Auguste (Annette Laberge). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Veuillez ne pas envoyer de fleurs. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag @videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

DALLAIRE (M. Maurice)
Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 8 juin 2006, à l'âge de 70 ans et 9 mois, M. Maurice Dallaire, époux de dame Rolande Pilote, demeurant au 1102, Rang Double, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le lundi 12 juin 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 13 juin 2006 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien. Outre son épouse, dame Rolande Pilote, il laisse ses enfants: Ginette Dallaire (Éric Perron), Éric Dallaire; ses petits-enfants: Francis et Nicolas Perron. Il était le frère et le beau-frère de: feu Charles-Henri (feu Fleurette Boutin), feu Ulysse (feu Germaine Girard), Rose-Yvonne (feu Idola Lapointe), Marguerite (Benoit Brassard), soeur Marie-Joseph, s.b.c., Louis-Joseph (Marguerite-Marie Larouche), Antoine (Marie-Joseph St-Pierre), Thérèse (Rosaire Dion), Lucienne (feu Lauréat St-Pierre), soeur Aline, s.b.c., feu Germain (Lisette Castonguay), Jean-Eudes (Irène Tremblay); Eugène Pilote (Marguerite Dufour), Fernande Pilote (Roland Tremblay), Edmour Pilote (Lucille Gagnon), Paul Pilote (Ghislaine Martel), Annette Pilote (feu Marcel Bélanger), Irène Pilote (Gaston Brassard), Henry Pilote. Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

DESCHÊNES (M. René)
Le 9 juin 2006, est décédé, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 75 ans et 5 mois. M. René Deschênes, époux de Mme Lucette Bouchard, demeurant au 4088, Crémazie, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le lundi 12 juin 2006 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 12 juin 2006 à 11 h 30 à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse, Mme Lucette Bouchard, il laisse dans le deuil ses enfants: Guy Deschênes, Clément (Isabelle Dion), Yvon (Kathy Roy), Sylvie (Michel Brisson), Serge (Marie-Josée Boulianne); ses petits-enfants: Mario (Sandra), Carine (Jamie), François (Véronique), Julie, Sonia (François), Jimmy, Jonathan, David; ses arrière-petits-enfants: Frédérick, Benjamin, Antony; ses frères et soeurs: feu Claire Deschênes, feu Jeanne (Paul-Henri Girard), Raymond (feu Marguerite Bouchard), feu Madeleine (Maurice Dufour), Gaston (Pierrette Rompré), Clémence (Richard Laplante), Denise; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Adélard Bouchard, Jean (Maude Tremblay), feu Marguerite (Raymond Deschênes), Louis-Philippe, Régis (Denise Labrie), Claude, Denis, Bernard (Dolorès Villeneuve), Lise (Serge Bourget), André (Ghislaine Villeneuve), Diane (Serge Tremblay), Monique (Roger Labrie) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

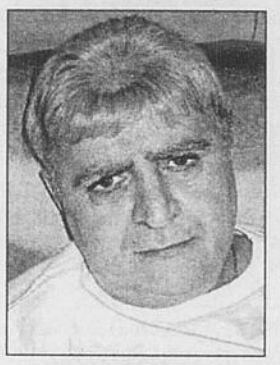
GAGNON (MmeYvette Bergeron)
Le 9 juin 2006, est décédée, à Alma, à l'âge de 87 ans et 8 mois, Mme Yvette Bergeron, fille de feu M. Dorilla Bergeron et de feu dame Élisa Simard, épouse de feu M. Lucien Gagnon, demeurant au 50, chemin du Foyer, à Alma. La famille reçoit les condoléances le lundi 12 juin 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 13 juin 2006, à compter de 9 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le mardi 13 juin 2006 à 11 h, à l'église Ste-Marie d'Alma. Mme Bergeron sera incinérée et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Gertrude Gaudreault), Roger, Martin (Raymonde Ducleau), Jocelyn (Guylaine Giroux), Bertrand (Claudine Simard), Gilles (Marlène Gilbert) ainsi que Rosange Pearson et Rosanette Boily, 16 petits-enfants, 5 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à Diabète Québec, 8550 boulevard Pie IX, bureau 300, Montréal, Qc H1Z 4G2, 1-800-361-3504. Pour rendre hommage à Mme Bergeron, visitez le site residence-funerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean,** pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca.

GIRARD (Mme Nancy)
Le 11 juin 2006, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 40 ans et 9 mois, Mme Nancy Girard, conjointe de M. Yves Gagné, demeurant au 2372, rue Villeneuve, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)
le mardi 13 juin 2006 de 19 h à 22 h et le mercredi 14 juin 2006 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 14 juin 2006 à 13 h à l'église St-Matthieu. Elle était la fille de feu M. Jean-Claude Girard et de Mme Ghyslaine Deschênes. Outre son conjoint M. Yves Gagné et s mère Mme Ghyslaine Deschênes, elle laisse dans le deuil ses enfants; Marc-André et Jessica Gagné; ses frères et soeurs: Céline Girard (Alain Bergeron), Yvan (feu Nicole Cadieux), Alain (Louise Potvin), Guylaine (Gaétan Simard), Dany (Jacqueline Lévesque), Serge (Anne Emond); ses beaux-parents: M. Lucien Gagné et Mme Gaétanne Chrétien; ses belles-soeurs: France Gagné (Steve Rompré), Chantale (Sylvain Trudeau); ses filleuls: Pierre-Luc Girard, Mathieu Trudeau. Ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Sentier Nouveau. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

IMBEAULT (Mme Rolande Charest)
Le 11 juin 2006, est décédée à l'Hôpital de St-Eustache, à l'âge de 82 ans, Mme Rolande Charest, épouse de feu M. Paul-Emile Imbeault, demeurant à St-Eustache, autrefois de la rue de la Lorraine, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le mercredi 14 juin 2006 de 19 h à 22 h et le jeudi 15 juin 2006 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 15 juin 2006 à 10 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Micheline Imbeault (Tom Cavanagh), Aline (Normand Gagnon), Diane (Paul Tremblay), Marie-Paule (Réjean Vallières), Claude (Ginette Mathieu), Francine (Alain Dandurand), Bernard (Monique Poulin), Jeanot (Lucie Plourde), Manon (Bernard Leclerc), feu Marcel, Marie-Josée (Vincenzo Di Médio); ses petits-enfants: Martin, Marc, Nathalie, Serge, Tim, Vincent, Caroline, Sandra, Valérie, Sébastien, Geneviève, Dominic, Jean-François, Julie, Frédérick, Joon-He, feu Christian, Alexandre, William, Steve, Vanessa, Maxim, Keven; ses arrière-petits-enfants: Monika, Emelyne, Samuel, Sandrine, Antony, Juliette, Emilie, Catherine, Mathew, Emile, Samy, Samuel, ainsi que ses soeurs: Jeannine Charest (feu Paul Langlois), Loretta (feu Robert Vallée), feu Paul (Ernestine Raymond), Roland (feu Cécile Thériault); et ses belles-soeurs: Délia Imbeault (feu Albert Dubé), Nathalie Dufour (feu Victorien Imbeault) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

MALTAIS (Mme Cécile Lafond)
Le 9 juin 2006, est décédée à la Résidence Delage du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi 257, St-Armand Chicoutimi, à l'âge de 83 ans et 2 mois, Mme Cécile Lafond, épouse de feu M. Arthur Maltais, fille de feu M. Léonidas Lafond et de feu Mme Rosa Ash. Elle demeurait autrefois au 1546 boulevard Renaud, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres le mardi 13 juin 2006 de 10 h à 13 h 45 à la
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le mardi 13 juin 2006 à 14 h à l'église St-Isidore. Elle a été incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Luc Maltais, Ruth, Jean-Marc (Marlène Gagnon), Raymonde (Gaétan Boies), Marguerite, Huguette (Jean-Pierre Demers), Pierre (Céline Girard), Michel, Yvan (Isabelle Langlois), feu Jules, Julien, Claire, Lise (Pierre Gagné); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Yvette Lafond, Georges (Raymonde) et feu Pierre (feu Gabrielle). Elle laisse également les membres de la famille Maltais, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

MESSE ANNIVERSAIRE



DION (M. Bertrand)
La célébration anniversaire de M. Bertrand Dion époux de dame Nicole Martel, demeurant à Portneuf, autrefois de Chicoutimi, aura lieu
le samedi 17 juin 2006 à 16 h
à la Chapelle de la
Résidence funéraire Gravel & Fils
Gravel & Fils Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Parents et ami(e)s sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

VOS CENTRES MULTI SERVICES
Bouffe et plus!
SALLES À LOUER
• Anniversaire
• Mariage
• Baptême
• Funéraire
• Réunion
• Party de bureau
• Service de bar
• Service de traiteur
• Climatisées
545-2409
Bouffe et plus! d'Anjou
1476, boul. Saguenay Est, Chicoutimi - 545-2406
00661670

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Réal Fortin,
de Chicoutimi, décédé le 12 mai 2006,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de *ma vie*
541-1005

00665406

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987

Consultation sur Internet

Des citoyens s'opposent à la baisse de la TPS

TAXE - Le premier ministre Stephen Harper en décembre 2005 dans un magasin d'appareils électroniques de Mississauga en Ontario parlant de son projet de réduire la TPS.

(Photo PC)

OTTAWA — La majorité des citoyens qui ont participé à la première consultation prébudgétaire fédérale par Internet se sont prononcés contre le projet de baisse de la TPS promis par le gouvernement conservateur.

Un peu plus de 500 personnes ont répondu à l'appel du ministère des Finances sur la question de la TPS par le biais de courriels, selon des documents obtenus par la Presse Canadienne en vertu de la Loi d'accès à l'information.

Des quelque 500 répondants, 239 se sont dit opposés à la promesse des conservateurs de réduire la TPS, alors que 209 ont appuyé le projet, tandis que 72 personnes ont suggéré au gouvernement d'utiliser l'argent à d'autres fins, notamment pour réparer les routes.

Le gouvernement n'a toutefois pas tenu compte de l'opposition majoritaire et a annoncé dans son budget une baisse de 1 pour cent de la TPS à compter du 1er juillet.

Quelque 5300 personnes en tout ont participé à la consultation qui a duré deux semaines et qui a pris fin le 20 avril, soit 12 jours seulement avant le dépôt du budget, le 2 mai. Environ 280 groupes d'intérêt ont également participé au «sondage» par Internet, de même que des représentants de 80 entreprises.

Il faut préciser que toutes ces personnes ou groupes n'ont pas toujours répondu à la question sur la réduction de la TPS. En outre, une analyse interne effectuée par les fonctionnaires du ministère a rejeté bon nombre des réponses et suggestions soumises, comme celle d'un groupe de 172 étudiants de l'Université de Calgary qui proposaient des déductions d'impôt additionnelles dans le programme de bourses étudiantes.

Aussi, 1200 personnes ont répondu pour défendre d'autres intérêts, comme une augmentation du financement pour les arts.

Toutefois, la plupart des participants à la consultation ont demandé au ministre des Finances, Jim Flaherty, de ne pas toucher à la TPS et de réduire leurs impôts.

«Une majorité de participants ont jugé plus important pour 2006 de réduire les impôts, que de réduire la dette ou augmenter les dépenses», a indiqué un analyste.

Au total, 1700 personnes ont exigé une réduction d'impôt et 164 d'entre elles ont précisément demandé que les réductions d'impôts annoncées par l'ancien gouvernement libéral soient maintenues par le gouvernement Harper.

Encore là, le gouvernement Harper n'a pas retenu les réductions d'impôts promises par l'ancien gouvernement et a plutôt annoncé ses propres baisses.

Enfin, le ministère des Finances n'avait pas invité les Canadiens à lui faire des suggestions de dépenses, mais plusieurs l'ont fait quand même. Les partisans de l'environnement ont été les plus nombreux à ce chapitre.

«Un plus grand nombre de Canadiens se sont dit favorables à une hausse des dépenses pour protéger l'environnement que pour toute autre priorité», indique le document.

(Presse Canadienne)

Des musulmans demandent l'aide du PM

TORONTO — Des leaders musulmans ont profité d'une rencontre privée avec le premier ministre Stephen Harper pour appeler le gouvernement fédéral à les aider à combattre l'extrémisme au sein de leur communauté.

Des participants à l'entretien ont à nouveau exprimé des craintes que l'ensemble de la communauté musulmane soit mise dans le même panier que les 17 personnes de la région de Toronto soupçonnées d'avoir fomenté des complots terroristes.

Adam Esse, le président de la Coalition des organisations musulmanes, a dit avoir demandé au premier ministre, samedi, de soutenir ses concitoyens musulmans et de les protéger de tout contrecoup.

Le premier ministre a répondu à ces attentes en assurant les représentants de la communauté musulmane que son gouvernement allait faire «une nette distinction» entre les éléments criminels et la majorité des musulmans pacifiques au Canada, a indiqué un des leaders présents à la rencontre, Mohamed Tohti. Selon des participants, M. Harper a pris des notes détaillées et les a assurés qu'il était conscient des préoccupations de leur communauté.

Tarek Fatah, le porte-parole du Congrès musulman canadien, a fait savoir que des musulmans de toutes tendances, de la droite conservatrice à la gauche laïque, étaient présents. Il les a décrits comme «un sain mélange» d'universitaires, de militants, d'écrivains et d'imams. Le sujet des organisations islamiques basées aux Etats-Unis, et qui tentent de diffuser leur fondamentalisme au Canada, a également été abordé, a ajouté M. Fatah.

M. Tohti et Raheel Raza, auteurs de «Their Jihad is Not My Jihad», un ouvrage qui condamne l'extrémisme islamiste, sont d'avis que le Canada doit se doter d'un programme d'accréditation des imams, afin de s'assurer que l'islam ne soit pas manipulé pour en faire une idéologie de haine.

Selon M. Raza, les mosquées devraient pouvoir faire l'objet de vérifications, et quiconque est entendu prêchant la haine devrait être expulsé immédiatement.

Hassan-Shahid, du Congrès musulman canadien, estime lui aussi que la communauté musulmane devrait rendre des comptes, et qu'elle doit se montrer plus active, au lieu de simplement émettre des condamnations.

On a aussi proposé de mener une étude sur ce qui peut pousser de jeunes musulmans à embrasser une idéologie extrémiste et à envisager de perpétrer des actes violents dans leur propre pays, a fait savoir le secrétaire parlementaire Jason Kenney, qui a assisté à la rencontre.

(Presse Canadienne)

Citoyenneté canadienne

Des présumés nazis risquent de tout perdre

MANIFESTATION - Alors que deux citoyens canadiens accusés d'avoir été des gardes nazis pendant la Deuxième Guerre mondiale risquent de perdre leur citoyenneté, en Allemagne les manifestations de néo-nazis se multiplient alors que le pays accueille la Coupe du monde de soccer.

(Photo PC)

TORONTO (PC) — L'audience doit se poursuivre aujourd'hui, à St. Catharines, en Ontario, en ce qui concerne deux citoyens canadiens accusés d'avoir été des gardes nazis pendant la Deuxième Guerre mondiale. Les deux hommes pourraient perdre leur citoyenneté s'ils étaient reconnus coupables.

La Couronne prétend que Josef Furman, un résidant d'Edmonton de 85 ans, et Jura Skomatchuk, 83 ans, de St. Catharines, ont participé au camp d'entraînement SS de Trawniki dans les années 1940, et ont ensuite caché ces faits lorsqu'ils ont émigré au Canada.

Les gardiens nazis avaient pour tâche de vider les ghettos, escorter les prisonniers juifs lors de leur transport et de surveiller les prisonniers dans les camps de concentration.

Certains des gardiens du camp de Trawniki ont été utilisés en 1943 lors du soulèvement populaire dans le Ghetto de Varsovie, qui a fait des milliers de morts. Les survivants avaient ensuite été envoyés dans des camps de la mort allemands. Furman est arrivé au Canada en juillet 1949 et est devenu citoyen canadien huit ans plus tard. Né en Pologne, Skomatchuk a travaillé comme employé de ferme en Europe avant d'obtenir son statut de résident permanent au Canada en 1952. Il est devenu citoyen canadien en 1957. La Couronne allègue que Furman a caché sa véritable identité lorsqu'il a fait sa demande d'immigration au Canada. Il aurait ainsi signé Furman sur son visa alors qu'il aurait dû écrire Furmanchuk.

Depuis 1995, le gouvernement canadien a entrepris d'étudier 21 cas de révocation de citoyenneté dans le cadre d'un programme visant tout individu qui aurait participé à des crimes de guerre pendant la Deuxième Guerre mondiale. Dans deux des cas, les personnes visées n'ont offert aucune défense, leur citoyenneté a été révoquée et ils ont quitté le pays volontairement.

Trois autres accusés ont contesté et gagné leur cause en Cour fédérale, et six autres sont décédés pendant les procédures.

Victoire historique des 21

Les Gaulois se hissent au premier rang

par Serge Émond

JONQUIÈRE (SE) - Deux équipes ont particulièrement tiré profit des matchs de la fin de semaine dans la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les Gaulois de Chicoutimi ont pris l'exclusivité du premier rang et les 21 de La Baie ont signé une victoire historique.

À Dolbeau-Mistassini, dans une rencontre mettant en vedette deux équipes invaincues, les Gaulois ont pris la mesure du Bowater, 27-18. Les vainqueurs ont principalement dominé en deuxième demie.

«Nous voulions mettre l'accent sur l'attaque au sol et notre plan de match a très bien fonctionné, a mentionné Alexandre Lallemand, l'entraîneur des Gaulois. Nous avons maintenant une fiche parfaite de quatre victoires et je crois que nous sommes assurés d'une participation aux séries. Nous affronterons Saint-Félicien, en fin de semaine prochaine, et la tâche ne sera pas facile. Les Centurions n'ont pas encore gagné mais ils ont disputé des matchs serrés depuis le début de la saison.»

Dans le camp du Bowater, l'entraîneur Louis-Alexandre Comtois ne pouvait expliquer l'allure de la deuxième demie.

«Nous perdions par 14-12 à la mi-temps, mais tout allait bien, a-t-il indiqué. Les gars avaient joué comme je m'y attendais. À leur retour sur le terrain pour la deuxième demie, tout s'est arrêté. J'ai l'impression que chaque joueur a essayé de «sauver le monde». Chaque joueur a essayé d'en faire trop au lieu de se concentrer sur son propre travail.»

Étienne Bélanger, Philippe Munger, Kassindi Kissassu et Charles Girard ont inscrit les majeurs des Gaulois. Dans la défaite, Raphaël Gagné s'est illustré avec trois touchés.

DU MONDE - Les contacts entre les joueurs de ligne ne manquent pas durant un match de football. Malheureusement pour les joueurs du Blitz de Jonquière, les 21 de La Baie ont dominé à tous les points de vue, hier après-midi, en route vers une victoire facile de 49-0.

(Photo Rocket Lavoie)

Historique

Victoire aussi historique que facile pour les 21 de La Baie, hier après-midi, sur le terrain de Kénogami. Ils ont malmené le Blitz de Jonquière, 49-0.

Pour la première fois en onze ans d'existence, la formation baieriveraine a savouré une troisième victoire en saison régulière.

«Au football civil, l'équipe de La Baie n'avait jamais connu une saison de trois victoires, a rappelé le pilote des 21, François Bouchard. C'est une victoire historique et nous en sommes bien heureux. Nos gars travaillent fort et en équipe. En plus, l'équipe d'entraîneurs travaille d'une façon positive avec les jeunes. Cela fait une grande différence. Lors des trois dernières saisons, l'équipe de La Baie a conservé un dossier de deux victoires et quatre défaites, passant bien loin de son objectif de participer aux séries.

«Nous avons profité du match contre le Blitz pour faire jouer tout le monde. Nous avons perdu l'un de nos meilleurs éléments à la demie. Il n'a pas été blessé trop sérieusement, mais nous n'avons pas voulu prendre de chances et nous en avons profité pour donner du travail à d'autres joueurs.»

Pierre-Alexandre Bouchard (3), Maxime Gagnon, Alexandre Tremblay, Jean-Philippe Bergeron-Pearson et Francis Thibeault ont tous atteint la zone payante pour les vainqueurs. Ces derniers ont amassé 201 verges au sol et 101 par la passe.

Le Blitz a répliqué avec 80 verges par la course et 77 par la voie aérienne. Privée de quatre éléments importants, l'équipe jonquiéroise a encore évolué avec seulement 23 joueurs en uniforme.

Malgré le revers, l'entraîneur Dillon Allard a apprécié la persévérance de ses joueurs. Il a notamment accordé une bonne note à Jean-Michel Brassard-Laprise, un joueur qui donne le maximum à chaque présence sur le terrain.

Premier tournoi régional de tennis

Le grand vainqueur reste à couronner

JONQUIÈRE (SE) - Il faudra patienter un peu avant de connaître tous les champions du premier tournoi du circuit régional de tennis Subway. Disputé pendant toute la fin de semaine au Club de tennis intérieur Saguenay de Jonquière, en raison de la pluie, il n'a pas encore couronné de vainqueur dans la principale catégorie.

La division I connaîtra son gagnant ce soir, à la conclusion d'une grande finale entre Kevin Flamand-Lapointe et Marc-André Fortin.

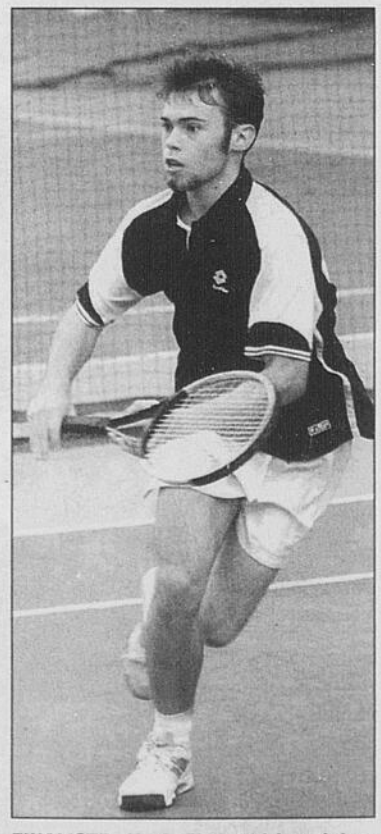
Hier, Flamand-Lapointe a éliminé Pierre Martin (7-6 et 6-4) en demi-finale et Fortin a pris la mesure de Robert Desjardins (6-2 et 7-6). Fortin n'était cependant pas disponible pour disputer la finale.

Michel Thiffault a pour sa part enlevé la finale consolation, au bout d'une lutte de trois manches (7-5, 0-6 et 6-2) contre Jean-Nicolas Larouche. Plus tôt dans la journée, Thiffault a vaincu Maxime Després et Larouche a eu le dessus sur Louis Ouellet-Gilbert.

En classe II, Tommy Bouchard s'est imposé difficilement par 4-6, 7-5 et 7-6 sur Bernard Désy. Les finalistes ont respectivement battu René Jean et Jean-Frédérick Fortin, en ronde demi-finale.

En consolation, Céline Wauthier et François Langevin disputeront le dernier match aujourd'hui. Ils ont confirmé leur participation à cette finale consolation en disposant de Marc-Olivier Hachey et Catherine Gauthier, dimanche après-midi.

Dans la catégorie III, une finale toute féminine a pris fin en faveur de Nancy Soucy. Elle a eu le meilleur sur Lucie Fortin par 1-6, 7-5 et 6-4, après avoir éliminé Julien Coudé en demi-finale. Pour sa part, Fortin avait pris la mesure de Raphaël Bugeau. La finale consolation a été gagnée 6-1 et 6-3 par Sébastien Dion sur Stéphane Duchesne. Pour leur part, Patrice Gauthier et Ariane Belzile ont vu leur tournoi prendre fin en demi-finale consolation.



FINALISTE - Kevin Flamand-Lapointe a atteint la finale du premier tournoi de tennis de la saison estivale. Il se mesurera à Marc-André Fortin, ce soir.

(Photo Rocket Lavoie)

Conclusion du raid Abémasic

Saint-Félicien peut dire mission accomplie

SAINT-FÉLICIEN (SE) - Principal organisateur du raid d'aventure Abémasic, Marc Thibodeau estime que Saint-Félicien a parfaitement rempli son mandat, en fin de semaine. La septième édition de l'événement a pris fin dimanche après-midi, avec le couronnement d'une équipe composée de trois militaires.

Pendant quatre jours, les cinq formations inscrites à la compétition ont rivalisé d'adresse et de vitesse sur un parcours de 176 kilomètres en forêt. Au vélo de montagne (97 km) et trekking (37 km) s'ajoutaient des épreuves de canot (39 km) et de «bike and run» (deux cyclistes et trois coureurs).

«Saint-Félicien peut dire mission accomplie, a résumé Marc Thibodeau, dimanche soir. Nous venons de terminer l'une des plus belles éditions du raid. Nous avons principalement apprécié la chaleur des gens. Nous nous interrogeons même sur la possibilité de revenir à Saint-Félicien l'an prochain. La décision n'est pas prise encore.

«Le parcours de cette année était très difficile. Il y avait beaucoup de trekking. Les participants devaient beaucoup travailler avec la boussole. La recherche de balises demandait beaucoup de stratégie. Les équipes étaient pénalisées quand elles n'arrivaient pas à trouver toutes les balises. Par exemple, pour la dernière étape, nous avions installé une balise au club Toboski. Une seule équipe l'a trouvée.

«J'ai eu l'occasion de vivre le Raid de motoneiges Harricana en 1990, 1991 et 1992. Je voulais faire découvrir ce territoire à nos participants et à notre organisation. Nous aurions aimé attirer une dizaine d'équipes, mais nous savions aussi qu'il y aurait une baisse parce que le raid était présenté plus loin. Nous étions très à l'aise avec la participation de cinq équipes. Toutes les formations étaient de haut niveau.»

TROISIÈMES - À leur première participation au raid Abémasic, Josée Tremblay, Fanny Bard et Josée Vincent ont impressionné avec une troisième position.

(Photo Louis Potvin)

Les vainqueurs

Cette première présence du raid Abémasic au Saguenay-Lac-Saint-Jean a pris fin avec la victoire de l'équipe «The lost and the delirious». À leur deuxième participation à cette compétition, Jeff Beaudry, Jonathan Bishop et Michel Poulin, trois militaires, ont inscrit un temps de 37 heures et 47 minutes pour mettre la main sur les Boussoles d'or. Ils ont signé deux victoires d'étape au cours de la fin de semaine.

La formation «Mégane - Pour un souffle de vie» a suivi en 39h38m02s. Vainqueurs de trois étapes, Robin Lessard, Chantal Paquette et Gilles Nédelec, un participant du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ont permis à leur équipe de trouver une place sur le podium pour une cinquième fois en sept participations.

À leur première expérience sur la scène du raid Abémasic, Josée Tremblay, Fanny Bard et Josée Vincent ont terminé la compétition au troisième échelon. L'équipe régionale «Les filles heureuses, Vélo2Max Saint-Félicien», avec son chrono de 43h24m08s, a ouvert bien des yeux.

«J'ai été très impressionné par l'équipe des filles de Saint-Félicien, a reconnu Marc Thibodeau. Pour des filles qui n'avaient jamais participé à ce genre de compétition, elles ont vraiment très bien fait.»

Une quatrième équipe a terminé la course «hors compétition» parce que sa composition a changé selon les étapes. La cinquième a abandonné après la deuxième étape.

Field day à Chicoutimi

La pluie n'indispose pas Jean Tremblay

CHICOUTIMI (SE) - Les golfeurs du Club de golf Port-Alfred de La Baie s'illustrent en ce début de saison. Après la belle performance de Georges Michaud au premier tournoi senior, Jean Tremblay a fait sa marque lors du field day régional disputé dimanche au Club de golf Chicoutimi.

ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com

Tremblay a signé une carte de 68, quatre coups sous la normale, pour inscrire son nom au sommet de la classe AA. Il a eu raison de David Châteauneuf, de Chicoutimi, par deux coups.

En catégorie A, Sylvain Tremblay, président de la section régionale de Golf Québec, a imposé son rythme en jouant 75. Représentant du club baie-riverain, il a vaincu le Chicoutimien Jacques Guay par deux coups.

La division BB a couronné Gilbert Delisle, du club hôte. Auteur d'une ronde de 80, il a terminé à égalité avec Pierre Girard (Saint-Prime), mais un meilleur résultat sur les neuf derniers trous lui a assuré le premier rang.

Yvon Beaulieu, de Chicoutimi, a eu besoin de 82 coups pour terminer sa ronde de golf. Premier de la classe ouverte, il a eu le meilleur sur Steve Mailhot (Lac-Saint-Jean) par un petit coup.

Environ 80 joueurs ont bravé la pluie pour participer au field day. Le prochain sera disputé dimanche le 18 juin, au Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière.

FIELD DAY - Vainqueurs dans les classes AA et A, Jean Tremblay et Sylvain Tremblay, ont reçu les félicitations de Dominic Godin (à gauche), responsable du tournoi pour le Club de golf Chicoutimi, et Sylvain Gravel (à droite), directeur régional de Golf Québec.

(Photo Rocket Lavoie)

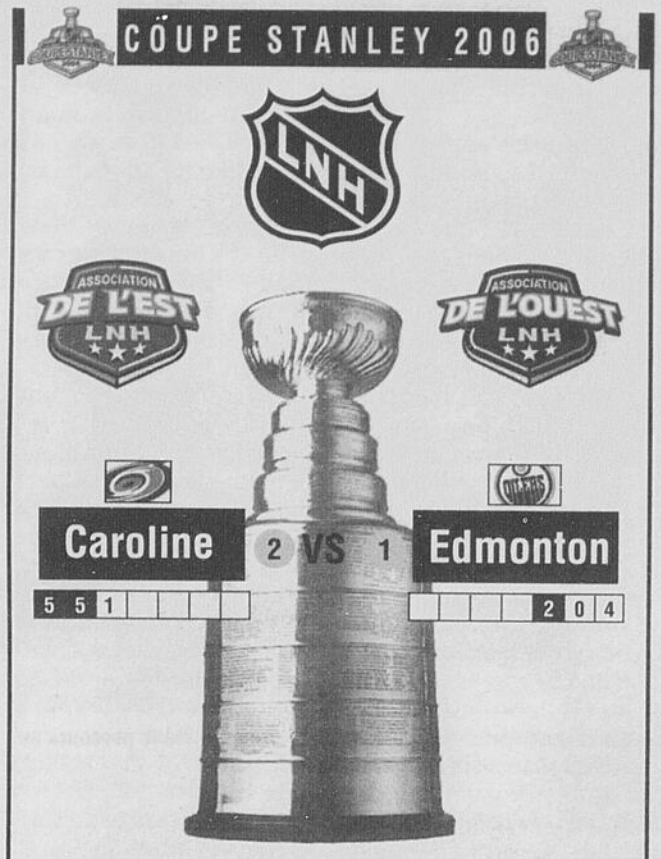
Les Voyageurs perdent... des lanceurs

Parce qu'un violent orage s'est abattu sur le stade Richard-Desmeules en milieu d'après-midi, le Paramédic Voyageur de Saguenay n'a pas été en mesure de terminer le match qui l'opposait aux Cards de Lasalle. La rencontre a été arrêtée après trois manches et avec un pointage de 1-0 en faveur des visiteurs. Elle devra être poursuivie plus tard en saison. Par ailleurs, le lanceur Jean-Philippe Lebrun a quitté les Voyageurs. «Il voulait être sur le terrain quand il n'était pas utilisé comme lanceur, a expliqué l'entraîneur Patrick Bélanger. Nous perdrons aussi Benoit Boudreault dans deux semaines. Il doit faire un voyage en Europe. Son départ nous laissera avec seulement six lanceurs...»

LES CHIFFRES

HOCKEY

COUPE STANLEY 2006



LIGUE NATIONALE

CALENDRIER

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 de 7)
Caroline vs Edmonton
Lundi 5 juin
Caroline 5 Edmonton 4
Mercredi 7 juin
Caroline 5 Edmonton 0
Samedi 10 juin
Caroline 1 Edmonton 2
(Caroline mène la série 2-1)
Lundi 12 juin
Caroline à Edmonton, 20h00. **(RDS-CBS-NBC)**
Mercredi 14 juin
Edmonton en Caroline, 20h00. **(RDS-CBS-NBC)**
Samedi 17 juin
x-Caroline à Edmonton, 20h00. **(RDS-CBS-NBC)**
Lundi 19 juin
x-Edmonton en Caroline, 20h00. **(RDS-CBS-NBC)**

x - si nécessaire.

MARQUEURS

	B	A	Pts
Cory Stillman, Caroline	8	14	22
Éric Staal, Caroline	7	15	22
Daniel Brière, Buffalo	8	11	19
Chris Pronger, Edmonton	5	14	19
Rob Brind'Amour, Caroline	12	6	18
Chris Drury, Buffalo	9	9	18
Shawn Horcoff, Edmonton	6	12	18
Justin Williams, Caroline	6	11	17
Patrik Elias, New Jersey	6	10	16
Matt Cullen, Caroline	4	12	16
Ryan Smith, Edmonton	6	9	15
Derek Roy, Buffalo	5	10	15
Doug Weight, Caroline	3	12	15
Patrick Marleau, San Jose	9	5	14
Jean-Pierre Dumont, Buffalo	7	7	14
Teemu Selanne, Anaheim	6	8	14
Jason Spezza, Ottawa	5	9	14
Ales Hemsky, Edmonton	5	9	14
Sergei Samsonov, Edmonton	3	11	14
Fernando Pisani, Edmonton	10	3	13
Ray Whitney, Caroline	8	5	13
Martin Havlat, Ottawa	7	6	13
Mark Recchi, Caroline	6	7	13
J. Langenbrunner, New Jersey	3	10	13
Todd Marchant, Anaheim	3	10	13
Dany Heatley, Ottawa	3	9	12
Jaroslav Spacek, Edmonton	3	9	12
Joffrey Lupul, Anaheim	9	2	11
Tim Connolly, Buffalo	5	6	11
Ales Kotalik, Buffalo	4	7	11
Frantisek Kaberle, Caroline	3	8	11
Scott Niedermayer, Anaheim	2	9	11
Jason Pominville, Buffalo	5	5	10
Daniel Alfredsson, Ottawa	2	8	10
Wade Redden, Ottawa	2	8	10
Michael Peca, Edmonton	5	4	9
Scott Gomez, New Jersey	5	4	9
Jonathan Cheechoo, San Jose	4	5	9
Joe Sakic, Colorado	4	5	9
Jarret Stoll, Edmonton	4	5	9
Andrew Brunette, Colorado	3	6	9
Dustin Penner, Anaheim	3	6	9
François Beauchemin, Anaheim	3	6	9
Bret Hedican, Caroline	2	7	9
Joe Thornton, San Jose	2	7	9
Andy McDonald, Anaheim	2	7	9
Brian Rafalski, New Jersey	1	8	9
Jarome Iginla, Calgary	5	3	8
Peter Forsberg, Philadelphie	4	4	8
Brad Richards, Tampa Bay	3	5	8
Mike Grier, Buffalo	3	5	8
Raffi Torres, Edmonton	3	5	8
Chris Kunitz, Anaheim	3	5	8
Maxim Afinogenov, Buffalo	3	5	8
Milan Hejduk, Colorado	2	6	8
Henrik Tallinder, Buffalo	2	6	8
Christian Ehrhoff, San Jose	2	6	8
Jochen Hecht, Buffalo	2	6	8
Mathieu Schneider, Detroit	1	7	8
Alex Kovalev, Montréal	4	3	7
Brian Gionta, New Jersey	3	4	7
Ryan Getzlaf, Anaheim	3	4	7
Paul Kariya, Nashville	2	5	7
Peter Schaefer, Ottawa	2	5	7
Tom Preissing, San Jose	1	6	7
Henrik Zetterberg, Detroit	6	0	6

LIGUE JUNIOR ÉLITE

	G	P	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	13	4	.765	—
Longueuil	10	2	.833	0.5
Québec	9	2	.818	1.0
Charlesbourg	5	4	.556	4.0
Laval	6	5	.545	4.0
Montréal	7	7	.500	4.5
LaSalle	4	7	.364	6.0
Saint-Eustache	4	8	.333	6.5
Sherbrooke	5	10	.333	7.0
Saguenay	3	10	.231	8.0
Repentigny	2	9	.182	8.0

Vendredi 9 juin
Charlesbourg à Trois-Rivières, (remis, pluie)
Longueuil à Saint-Eustache, (remis, pluie)
Samedi 10 juin
LaSalle 6-6 Saguenay 5-7
Repentigny à Saint-Eustache, (remis, pluie)
Dimanche 11 juin
Montréal 0-1 Trois-Rivières 6-6
LaSalle 1 Saguenay 0 (susp. 3e) 14h00. (2) (remis, pluie)
Repentigny à Sherbrooke, 16h00. (2) (remis, pluie)
Longueuil à Charlesbourg, 16h00. (2) (remis, pluie)
Québec à Laval, 16h00. (2) (remis, pluie)
Lundi 12 juin
Saint-Eustache à Laval. 19h30.
Mardi 13 juin
Québec à LaSalle. 19h30.
Longueuil à Sherbrooke.
Mercredi 14 juin
LaSalle à Montréal. 19h30. (match remis)
Charlesbourg à Trois-Rivières. 19h30.
Repentigny à Laval. 19h30.
Jeudi 15 juin
Saint-Eustache à Repentigny. 19h30.
Charlesbourg à Laval. 19h30. (match remis)
Vendredi 16 juin
Québec à Charlesbourg. 19h30.
Sherbrooke à Longueuil. 19h30.
Samedi 17 juin
Trois-Rivières à Saint-Eustache. 14h00. (2) (matches remis)
Montréal au Saguenay. 16h00. (2)
Longueuil à Québec. 16h00. (2)
Repentigny à LaSalle. 19h00.

FOOTBALL

Ligue de football du Saguenay-Lac-St-Jean

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Gaulois (Chic.)	4	4	0	0	118	7	30
Bowater (Dol.-Mist.)	4	3	1	0	87	63	25
La Baie (21)	4	3	1	0	120	62	24
Troilus (Chib.)	4	2	2	0	33	45	16
Broncos (Chic.)	3	2	1	0	105	52	14
Bleu et Or (Jonq.)	3	1	2	0	56	54	8
Centurions (St.F.)	4	0	4	0	28	71	4
Blitz (Jonq.)	4	0	4	0	14	189	3

Samedi 10 juin
Troilus (Chib.) 6 Centurions (St.F.) 2
Dimanche 11 juin
Broncos (Chic.) vs Bleu et Or (Jonq.), 10h
La Baie (21) 49 Blitz (Jonq.) 0
Gaulois (Chic.) 27 Bowater (Dol.-Mist.) 18

SOCCER

Coupe du monde 2006 en Allemagne

Tournoi rotation

Groupe «A»

	G	P	N	BP	BC	PT
Allemagne	1	0	0	4	2	3
Equateur	1	0	0	2	0	3
Costa Rica	0	1	0	2	4	0
Pologne	0	1	0	0	2	0

Vendredi 9 juin
A Munich
Allemagne 4 Costa Rica 2
A Gelsenkirchen
Equateur 2 Pologne 0
Mercredi 14 juin
A Dortmund
À Dortmund
Pologne vs Allemagne, 15h00.
Jeudi 15 juin
À Hambourg
Equateur vs Costa Rica, 9h00.
Mardi 20 juin
À Berlin
Equateur vs Allemagne, 10h00.
À Hanovre
Costa Rica vs Pologne, 10h00.

Groupe «B»

	G	P	N	BP	BC	PT
Angleterre	1	0	0	1	0	3
Paraguay	0	0	1	0	0	1
Suède	0	0	1	0	0	1
Trinité-et-Tobago	0	1	0	0	1	0

Samedi 10 juin
A Francfort
Angleterre 1 Paraguay 0
A Dortmund
Trinité-et-Tobago 0 Suède 0
Jeudi 15 juin
A Nuremberg
Angleterre vs Trinité-et-Tobago, 12h00.
À Berlin
Suède vs Paraguay, 15h00.
Mardi 20 juin
À Cologne
Suède vs Angleterre, 15h00.
À Kaiserslautern
Paraguay vsTrinité-et-Tobago, 15h00.

Groupe «C»

	G	P	N	BP	BC	PT
Argentine	1	1	0	2	1	3
Pays-Bas	1	0	0	1	0	3
Serbie-et-Monténégro	0	1	0	0	1	0
Côte d'Ivoire	0	1	0	1	2	0

Samedi 10 juin
À Hambourg
Argentine 2 Côte d'Ivoire 1
Dimanche 11 juin
À Leipzig
Serbie-et-Monténégro 0 Pays-Bas 1
Vendredi 16 juin
À Gelsenkirchen
Argentine vs Serbie-et-Monténégro, 9h00.
À Stuttgart
Pays-Bas vs Côte d'Ivoire, 12h00.
Mercredi 21 juin
À Francfort
Pays-Bas vs Argentine, 15h00.
À Munich
Côte d'Ivoire vs Serbie-et-Monténégro, 15h00.

Groupe «D»

	G	P	N	BP	BC	PTS
Mexique	1	0	0	3	0	3
Portugal	1	0	0	1	0	3
Angola	0	1	0	0	1	0
Iran	0	1	0	0	3	0

Dimanche 11 juin
À Nuremberg
Mexique 3 Iran 1
À Cologne
Angola 0 Portugal 1
Vendredi 16 juin
À Hanovre
Mexique vs Angola, 15h00.
Samedi 17 juin
À Francfort
Portugal vs Iran, 9h00.
Mercredi 21 juin
À Gelsenkirchen
Portugal vs Mexique, 10h00.
À Leipzig
Iran vsAngola, 10h00.

Groupe «E»

	G	P	N	BP	BC	PTS
E.-U.	0	0	0	0	0	0
Ghana	0	0	0	0	0	0
Italie	0	0	0	0	0	0
R.-Tchèque	0	0	0	0	0	0

Lundi 12 juin
À Gelsenkirchen
E.-U. vs République tchèque, 12h00.
À Hanovre
Italie vsGhana, 15h00.
Samedi 17 juin
À Cologne
République tchèque vs Ghana, 12h00.
À Kaiserslautern
Italie vs E.-U., 15h00.
Jeudi 22 juin
À Hambourg
République tchèque vs Italie, 10h00.
À Nuremberg
Ghana vs E.-U., 10h00.

Groupe «F»

	G	P	N	BP	BC	PTS
Australie	0	0	0	0	0	0
Brésil	0	0	0	0	0	0
Croatie	0	0	0	0	0	0
Japon	0	0	0	0	0	0

Lundi 12 juin
À Kaiserslautern
Australie vs Japon, 9h00.
Mardi 13 juin
À Berlin
Brésil vs Croatie, 15h00.
Dimanche 18 juin
À Nuremberg
Japon vs Croatie, 9h00.
À Munich
Brésil vs Australie, 12h00.
Jeudi 22 juin
À Dortmund
Japon vs Brésil, 15h00.
À Stuttgart
Croatie vs Australie, 15h00.

Groupe «G»

	G	P	N	BP	BC	PTS
Corée du Sud	0	0	0	0	0	0
France	0	0	0	0	0	0
Suisse	0	0	0	0	0	0
Togo	0	0	0	0	0	0

Mardi 13 juin
À Francfort
Corée du Sud vs Togo, 9h00.
À Stuttgart
France vs Suisse, 12h00.
Dimanche 18 juin
À Leipzig
France vs Corée du Sud, 15h00.
Lundi 19 juin
À Dortmund
Togo vs Suisse, 9h00.
Vendredi 23 juin
À Cologne
Togo vs France, 15h00.
À Hanovre
Suisse vs Corée du Sud, 15h00.

Groupe «H»

	G	P	N	BP	BC	PTS
Arabie Saoudite	0	0	0	0	0	0
Espagne	0	0	0	0	0	0
Tunisie	0	0	0	0	0	0
Ukraine	0	0	0	0	0	0

Mercredi 14 juin
À Leipzig
Espagne vs Ukraine, 9h00.
À Munich
Tunisie vs Arabie Saoudite, 12h00.
Lundi 19 juin
À Hambourg
Arabie Saoudite vs Ukraine, 12h00.
À Stuttgart
Espagne vs Tunisie, 15h00.
Vendredi 23 juin
À Berlin
Ukraine vs Tunisie, 10h00.
À Kaiserslautern
Arabie Saoudite vs Espagne, 10h00.

Tour éliminatoire
Huitièmes de finale
Samedi 24 juin
Match 49
A Munich
Premier du groupe A vs Second du groupe B, 11h00.
Match 50
A Leipzig
Premier du groupe C vs Second du groupe D, 15h00.
Dimanche 25 juin
Match 51
A Stuttgart
Premier du groupe B vs Second du groupe A, 11h00.
Match 52
A Nuremberg
Premier du groupe D vs Second du groupe C, 15h00.
Lundi 26 juin
Match 53
A Kaiserslautern
Premier du groupe E vs Second du groupe F, 11h00.
Match 54
A Cologne
Premier du groupe G vs Second du groupe H, 15h00.
Mardi 27 juin
Match 55
A Dortmund
Premier du groupe F vs Second du groupe E, 11h00.
Match 56
A Hanovre
Premier du groupe H vs Second du groupe G, 15h00.

Quarts de finale
Vendredi 30 juin
Match 57
A Berlin
Vainqueur du match 49 c. Vainqueur du match 50, 11h00.
Match 58
A Hambourg
Vainqueur du match 53 vs Vainqueur du match 54, 15h00.
Samedi 1er juillet
Match 59
A Gelsenkirchen
Vainqueur du match 51 vs Vainqueur du match 52, 11h00.
Match 60
A Francfort
Vainqueur du match 55 vs Vainqueur du match 56, 15h00.

Demi-finales
Mardi 4 juillet
A Dortmund
Vainqueur du match 57 vs Vainqueur du match 58, 15h00.
Mercredi 5 juillet
A Munich
Vainqueur du match 58 vs Vainqueur du match 60, 15h00.

Pour la troisième place
Samedi 8 juillet
A Stuttgart
Perdants des demi-finales, 15h00.

Finale
Dimanche 9 juillet
A Berlin
Vainqueurs des demi-finales, 14h00

BASEBALL

Ligue Nationale

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	39	23	.629	—
Philadelphie	33	30	.524	6.5
Atlanta	30	34	.469	10.0
Washington	30	34	.469	10.0
Floride	23	37	.383	15.0

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	37	25	.597	—
Cincinnati	36	27	.571	1.5
Houston	32	32	.500	6.0
Milwaukee	30	34	.469	8.0
Chicago	26	36	.419	11.0
Pittsburgh	25	39	.391	13.0

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	35	28	.556	—
Arizona	34	29	.540	1.0
San Diego	32	31	.508	3.0
San Francisco	32	31	.508	3.0
Colorado	30	32	.484	4.5

CALENDRIER

Vendredi 9 juin
Chicago Cubs 6 Cincinnati 5
Houston 7 Atlanta 2
L.A. Dodgers 3 Colorado 0
N.Y. Mets 10 Arizona 6
Pittsburgh 3 San Francisco 2
San Diego 3 Floride 2
St. Louis 10 Milwaukee 6
Washington 9 Philadelphie 8 (12 manches)
Samedi 10 juin
Philadelphie 6 Washington 2
Atlanta 4 Houston 2
Pittsburgh 2 San Francisco 0
Chicago Cubs 4 Cincinnati 2
Milwaukee 4 St. Louis 3
Colorado 12 L.A. Dodgers 9
N.Y. Mets 5 Arizona 0
Floride 2 San Diego 1
Dimanche 11 juin
Philadelphie 0 Washington 6
Chicago Cubs 9 Cincinnati 3
St. Louis 7 Milwaukee 5
Atlanta 4 Houston 14
L.A. Dodgers 6 Colorado 5
Floride 7 San Diego 3
Pittsburgh 7 San Francisco 5
N.Y. Mets 15 Arizona 2
Lundi 12 juin
Lanceurs annoncés
Colorado (Francis 4-5) à Washington (Ortiz 5-4), 19h05.
Milwaukee (Jackson 0-0) à Cincinnati (Harang 7-4), 19h10.
Mardi 13 juin
Colorado à Washington, 19h05.
N.Y. Mets à Philadelphie, 19h05.
Atlanta en Floride, 19h05.
St. Louis à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
Houston à Chicago Cubs, 20h05.
San Francisco en Arizona, 21h40.
L.A. Dodgers à San Diego, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Holliday Col	60	233	40	79	.339
MiCabrera Flo	60	224	45	76	.339
FSanchez Pit	61	201	32	68	.338
Rolen StL	51	184	38	62	.337
Wright NYM	61	241	40	81	.336
Eckstein StL	61	252	41	83	.329
Renteria Atl	54	220	37	72	.327
Atkins Col	59	224	39	73	.326
Bay Pit	64	223	45	70	.314
Vidro Wash	60	230	31	72	.313
ShGreen Ariz	59	217	30	68	.313

Points — Utley, Philadelphie, 52; Pujols, St. Louis, 52; Weeks, Milwaukee, 51; HaRamirez, Floride, 50; ASoriano, Washington, 49; Reyes, New York, 48; Dunn, Cincinnati, 48; Rollins, Philadelphie, 48; Furcal, Los Angeles, 48; BAbreu, Philadelphie, 48.
Points produits — Pujols, St. Louis, 65; AJones, Atlanta, 56; Howard, Philadelphie, 54; Berkman, Houston, 53; Bay, Pittsburgh, 52; CaLee, Milwaukee, 50; Beltran, New York, 49.
Coups sûrs — Eckstein, St. Louis, 83; Wright, New York, 81; Holliday, Colorado, 79; ASoriano, Washington, 78; MiCabrera, Floride, 76; Utley, Philadelphie, 76; Uggla, Floride, 74.
Doubles — Biggio, Houston, 23; MiCabrera, Floride, 22; Garciaparra, Los Angeles, 20; LGonzalez, Arizona, 20; Holliday, Colorado, 19; Fielder, Milwaukee, 19; EEncarnacion, Cincinnati, 19; Atkins, Colorado, 19; Rolen, St. Louis, 19.
Triples — SFinley, San Francisco, 8; Reyes, New York, 7; DRoberts, San Diego, 7; Sullivan, Colorado, 6; Lofton, Los Angeles, 6; HaRamirez, Floride, 5
Circuits — Pujols, St. Louis, 25; ASoriano, Washington, 23; Howard, Philadelphie, 22; Dunn, Cincinnati, 20; CaLee, Milwaukee, 20; Bay, Pittsburgh, 19; Ensberg, Houston, 18; Berkman, Houston, 18; CDelgado, New York, 18.
Buts volés — Reyes, New York, 27; Pierre, Chicago, 20; FLopez, Cincinnati, 19; HaRamirez, Floride, 18; DRoberts, San Diego, 16; ASoriano, Washington, 15; Rollins, Philadelphie, 14; Lofton, Los Angeles, 14.
Lanceurs (neuf décisions) — Webb, Arizona, 8-1, .889, 2,06; TGlavine, New York, 9-2, .818, 3,06; Arroyo, Cincinnati, 8-2, .800, 2,31; WRodriguez, Houston, 8-3, .727, 4,48; Snell, Pittsburgh, 7-3, .700, 4,75.
Retraits sur trois prises — CZambrano, Chicago, 97; PMartinez, New York, 97; Peavy, San Diego, 85; Harang, Cincinnati, 83; Schmidt, San Francisco, 82; Capuano, Milwaukee, 81; Smoltz, Atlanta, 76.
Victoires protégées — Isringhausen, St. Louis, 20; Gordon, Philadelphie, 18; Turnbow, Milwaukee, 17; Lidge, Houston, 16; Valverde, Arizona, 14; Hoffman, San Diego, 14; Fuentes, Colorado, 13.

Ligue Américaine

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	36	25	.590	—
New York	35	26	.574	1.0
Toronto	34	28	.548	2.5
Baltimore	29	35	.453	8.5
Tampa Bay	26	37	.413	11.0

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	40	23	.635	—
Chicago	38	24	.613	1.5
Cleveland	30	32	.484	9.5
Minnesota	28	34	.452	11.5
Kansas City	16	45	.262	23.0

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	34	29	.540	—
Oakland	32	31	.508	2.0
Seattle	31	34	.477	4.0
Los Angeles	27	35	.435	6.5

CALENDRIER

Vendredi 9 juin
Boston 4 Texas 3
Oakland 6 N.Y. Yankees 5
Toronto 10 Detroit 5
Minnesota 7 Baltimore 5 (12 manches)
Kansas City 4 Tampa Bay 2
Chicago White Sox 5 Cleveland 4
Seattle 4 L.A. Angels 1
Samedi 10 juin
Detroit 5 Toronto 3
Texas 7 Boston 4 (1er match)
Oakland 5 N.Y. Yankees 2
Chicago White Sox 4 Cleveland 3 (11 manches)
Tampa Bay 9 Kansas City 5
Baltimore 9 Minnesota 7
Seattle 12 L.A. Angels 6
Texas à Boston (remis, pluie 2e match)
Dimanche 11 juin
Oakland 6 N.Y. Yankees 5
Detroit 10 Toronto 5
Texas 4-13 Boston 5-6
Tampa Bay 8 Kansas City 2
Baltimore 0 Minnesota 4
Seattle 6 L.A. Angels 2
Cleveland 10 Chicago 8
Lundi 12 juin
Lanceurs annoncés
Tampa Bay (Kazmir 7-4) à Detroit (Verlander 7-4), 19h05.
Chicago White Sox (Contreras 6-0) au Texas (Koronka 4-3), 19h05.
Baltimore (Benson 6-5) à Toronto (Janssen 5-3), 19h07.
Kansas City (Keppel 0-1) à L.A. Angels (E.Santana 5-3), 22h05.
Mardi 13 juin
Tampa Bay à Detroit, 19h05.
Baltimore à Toronto, 19h07.
Cleveland à N.Y. Yankees, 19h05.
Chicago White Sox au Texas, 20h05.
Boston au Minnesota, 20h10.
Seattle à Oakland, 22h05.
Kansas City à L.A. Angels, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mauer Min	55	206	33	80	.388
ISuzuki Sea	64	275	51	101	.367
Rios Tor	57	220	39	75	.341
Hillenbrand Tor	55	198	33	67	.338
Tejada Bal	63	252	51	84	.333
Jeter NYY	55	220	43	73	.332
VWells Tor	58	236	36	78	.331
Pierzynski ChW	53	191	21	62	.325
Matthews Tex	50	210	31	68	.324
Lowell Bos	56	211	30	68	.322
VGuerrero LAA	60	233	34	75	.322

Points — Sizemore, Cleveland, 54; Hafner, Cleveland, 52; ISuzuki, Seattle, 51; Tejada, Baltimore, 51; Glaus, Toronto, 49; ARodriguez, New York, 49; Swisher, Oakland, 48; OCabrera, Los Angeles, 48; Thome, Chicago, 48.
Points produits — Hafner, Cleveland, 54; Thome, Chicago, 53; DOrtiz, Boston, 51; VGuerrero, Los Angeles, 51; JaGiambi, New York, 51; JoLopez, Seattle, 50; VWells, Toronto, 49; Glaus, Toronto, 49; Tejada, Baltimore, 49.
Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 101; Tejada, Baltimore, 84; MYoung, Texas, 83; Mauer, Minnesota, 80; VWells, Toronto, 78; Sizemore, Cleveland, 77; Mora, Baltimore, 77.
Doubles — Matthews, Texas, 23; Lowell, Boston, 23; MYoung, Texas, 22; Rios, Toronto, 19; Teixeira, Texas, 19; DeRosa, Texas, 19; OCabrera, Los Angeles, 18.
Triples — JoLopez, Seattle, 5; Sizemore, Cleveland, 5; ISuzuki, Seattle, 5; Podsednik, Chicago, 5; Reed, Seattle, 4; Crawford, Tampa Bay, 4; Matthews, Texas, 4.
Circuits — Thome, Chicago, 21; Dye, Chicago, 19; Glaus, Toronto, 18; JaGiambi, New York, 18; Hafner, Cleveland, 17; DOrtiz, Boston, 17; Swisher, Oakland, 16; Konerko, Chicago, 16; Thomas, Oakland, 16.
Buts volés — CPatterson, Baltimore, 26; Figgins, Los Angeles, 21; Crawford, Tampa Bay, 21; Podsednik, Chicago, 21; ISuzuki, Seattle, 20; BRoberts, Baltimore, 15; Gathright, Tampa Bay, 12; Damon, New York, 12.
Lanceurs (neuf décisions) — Schilling, Boston, 9-2, .818, 3,81; Mussina, New York, 8-2, .800, 2,76; Rogers, Detroit, 8-3, .727, 3,46; JVazquez, Chicago, 7-3, .700, 4,19; FGarcia, Chicago, 7-3, .700, 4,56; Millwood, Texas, 7-3, .700, 4,65; Beckett, Boston, 7-3, .700, 5,27;.
Retraits sur trois prises — JoSantana, Minnesota, 91; Mussina, New York, 85; Kazmir, Tampa Bay, 80; Schilling, Boston, 77; Haren, Oakland, 70; Bonderman, Detroit, 70; FHernandez, Seattle, 68.
Victoires protégées — Papelbon, Boston, 20; Jenks, Chicago, 18; TJones, Detroit, 17; Ray, Baltimore, 15; BRyan, Toronto, 15; Street, Oakland, 13; FrRodriguez, Los Angeles, 13.

Chaloupes à rames

Deuxième étape sans surprise

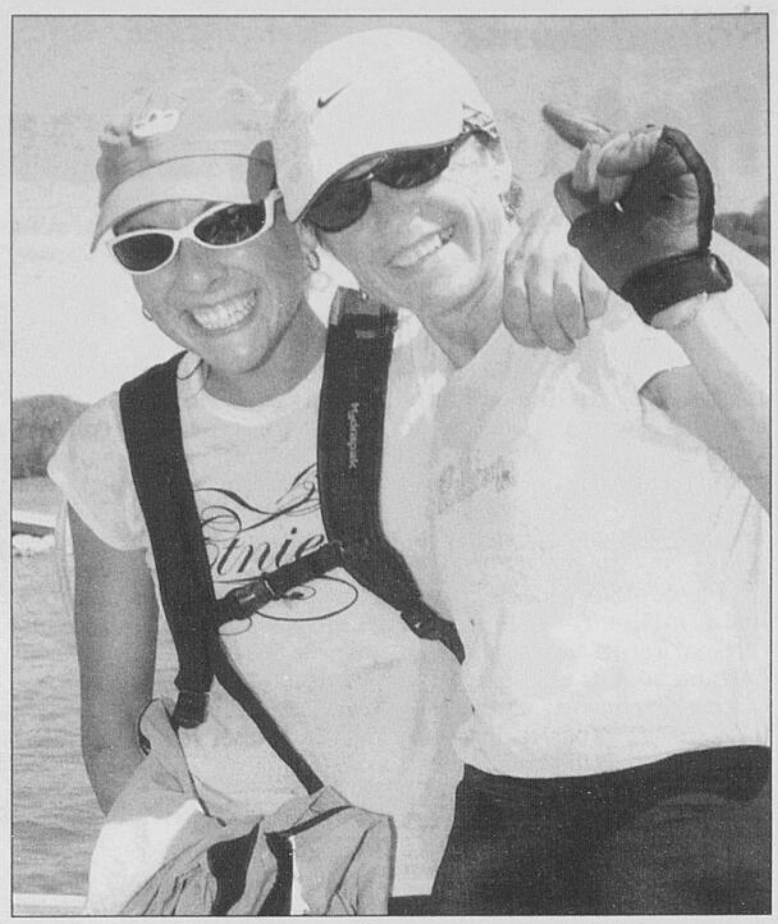
CHICOUTIMI (SE) - Peu de surprises ont marqué la deuxième tranche du circuit régional de chaloupes à rames présentée dimanche, à Lamarche. En fait, tous les vainqueurs de la première étape ont profité de cette seconde course de la saison pour confirmer leur supériorité.

Pour une deuxième semaine consécutive, Bernadette Girard et Émilie Girard ont donné le ton à la version féminine de l'épreuve. Elles ont eu besoin d'un peu plus de deux heures et trois minutes pour négocier un parcours de 16 kilomètres.

Troisièmes sept jours auparavant, Annie-Claude Boivin et Annie-Kim Dubé (2h05m13s) ont gagné un rang. Pour leur part, Marie-Ève Lajoie et Lise Simard (2h05m49s) ont trouvé une place sur le podium pour la première fois.

Scénario identique chez les hommes. David Dallaire et Guillaume Larouche ont savouré une deuxième victoire de suite grâce à un chrono de 2h11m20s. À la conclusion d'une course de 20 kilomètres, ils ont touché le fil d'arrivée environ une minute avant Samuel Lapointe et Yohan Gagné (2h12m44s). Jean Chabot et Éric Gagnon (2h17m58s) ont suivi au troisième échelon.

La classe «aviron solo» a présenté exactement le même portrait que la semaine précédente. Michel Tremblay (1h39m49s) s'est imposé par plusieurs minutes devant Stéphane Gélinas et Mario Pelletier.



VAINQUEURS - Bernadette Girard et Émilie Girard ont complété le parcours de 16 km en un peu plus de deux heures et trois minutes.

(Photo Michel Tremblay)

Élisabeth Albert récolte un maillot

CHICOUTIMI (SE) - Élisabeth Albert a quitté la région de Mirabel avec le maillot de leader de la coupe Argon sur le dos, dimanche.

Sous la pluie, la représentante du Club cycliste Acidose lactique de Saguenay a dominé la seconde étape du circuit provincial de cyclisme dans la division minime. Première au critérium et aux épreuves d'habiletés, elle a ajouté une deuxième position à la course sur route pour confirmer sa première position au cumulatif de la fin de semaine et au classement général du circuit.

Ses coéquipières Sarah Bouchard et Geneviève Bourgeois ont terminé respectivement première et deuxième au niveau cadet féminin.

Bouchard doit principalement sa première place à sa victoire au contre-la-montre. Elle a ajouté une septième position dans l'épreuve sur route et une cinquième au critérium. Bourgeois a été créditée du deuxième échelon au contre-la-montre et lors de l'épreuve sur route, en plus d'inscrire le quatrième meilleur chrono au critérium.

La meilleure dans le camp du Club cycliste Proco d'Alma a été Amélie Gobeil, troisième au classement cumulatif minime féminin.

Elle a pris le troisième rang aux épreuves d'habiletés après avoir terminé neuvième lors de la course sur route et 15e au critérium. Samedi, Janie Fortin a dominé le tableau junior féminin d'une épreuve sur route.

Résultats des cyclistes de la région à la deuxième étape de la Coupe Argon.

Pee-wee masculin

Olivier Gobeil (Proco): 48e au critérium, 51e à l'épreuve sur route et 28e aux jeux d'habiletés

Jean-Christophe Gobeil (Proco): 16e au critérium, 42e à l'épreuve sur route et 10e aux jeux d'habiletés

Alex Lessard (Proco): 45e au critérium, 43e à l'épreuve sur route et 37e aux jeux d'habiletés

Jacob Bellemarre (AL): 24e au critérium, 31e à l'épreuve sur route et 46e aux jeux d'habiletés

Pee-wee féminin

Marie-Pier Simard (Proco): 21e au critérium, 30e à l'épreuve sur route et 18e aux jeux d'habiletés

Minime masculin

Thomas Folly (Proco): 33e au critérium, 26e à l'épreuve sur route et 2e aux jeux d'habiletés

Jérémy Lavoie-Doyon (Proco): 41e au critérium, 27e à l'épreuve sur route et 26e aux jeux d'habiletés

Nicolas Pilote (Proco): 34e au critérium, 32e à l'épreuve sur route et 28e aux jeux d'habiletés

Jérémie Côté-Vachon (Proco): Chute au critérium, 38e à l'épreuve sur route et 30e aux jeux d'habiletés

Olivier Boutin (Proco): 35e au critérium, chute à l'épreuve sur route et 32e aux jeux d'habiletés

Jacob Bouchard (AL): 28e au critérium, 15e à l'épreuve sur route et 23e aux jeux d'habiletés

Minime féminin

Marianne Laliberté (Proco): 17e au critérium, 21e à l'épreuve sur route et 4e aux jeux d'habiletés

Danika Gobeil (Proco): 27e au critérium, 16e à l'épreuve sur route et 18e aux jeux d'habiletés

Marie-Pier Martel (AL): 14e au critérium, 10e à l'épreuve sur route et 8e aux jeux d'habiletés

Cadet masculin

Alexis Bergeron (Proco): 56e au contre-la-montre et chute dans l'épreuve sur route

Samuel Chrétien (AL): 9e au contre-la-montre et 14e dans l'épreuve sur route

Antoine Duchesne (AL): 5e au contre-la-montre et 20e dans l'épreuve sur route

David Bouchard (AL): 35e au contre-la-montre et 19e dans l'épreuve sur route

Cadet féminin

Stéphanie Gobeil (Proco): 20e au contre-la-montre et abandon dans l'épreuve sur route

Gabrielle Duchesne (AL): 11e au critérium, 8e à l'épreuve sur route et 10e au contre-la-montre

Bibitte masculin

Marc-Antoine Martel (AL): 9e au critérium, 8e à l'épreuve sur route et 2e aux jeux d'habiletés

Junior masculin

Charles Thibeault (AL): 7e sur la route

Simon Brassard (AL): 10e sur la route

Maître B

Éric Jacques (AL): 3e sur la route

Éric Boily premier

Le cycliste chicoutimien Éric Boily a signé une belle victoire en sol américain, samedi. Il a enlevé les honneurs de la troisième édition de la «Balloon festival classic», une épreuve sur route de 144 kilomètres présentée à Cambridge, dans l'état de New York. Très sélectif, le parcours comptait deux bonnes montées et une portion de route en terre. Boily, de l'équipe Volkswagen Trek, et a fait cavalier seul pendant une dizaine de kilomètres avant d'être rejoint par le groupe de chasse. Il a ensuite facilement devancé quatre adversaires au sprint. Pour Boily et ses coéquipiers, cette épreuve se voulait une belle préparation pour le Tour de Beauce qui débutera mardi.

Vélo de montagne

Christian Lalancette, de l'équipe Devinci, a pris la sixième place de la catégorie «40-49 ans», hier, lors de la troisième étape de la Coupe Québec de vélo de montagne disputée à Baie-Saint-Paul. Il a terminé une course d'un peu plus de 19 kilomètres en 1h43m24s. «Les conditions étaient très difficiles, a indiqué Lalancette. Il y avait beaucoup de boue et toutes les montées se faisaient à la course à pied, ce qui n'est pas vraiment mon point fort. J'ai terminé à un peu plus de deux minutes de la troisième position. Je n'ai pas été très chanceux depuis le début de la saison. J'ai pris la huitième place à Bromont. Lors de l'étape du Mont-Tremblant, j'étais en tête après trois tours et une crevaison m'a fait reculer jusqu'au cinquième rang. Je suis en quatrième place au classement général du circuit.». Simon Lalancette, le garçon de Christian, a impressionné avec une deuxième position au tableau cadet, samedi. Elsie Torresan, de l'équipe Specialisez 2006, a pour sa part pris le quatrième rang du classement féminin, hier.

TOURNOI DE GOLF 3e Édition

SÉMINAIRE DE CHICOUTIMI

SÉMINAIRE DE CHICOUTIMI

Club de golf de Chicoutimi 16 Juin 2006

L'Association des Anciens du Séminaire

vous propose la troisième édition de son tournoi de golf bénéfice sous la formule quatre balles meilleure balle.

Cette activité permettra à l'Association de remettre les profits de l'évènement au fond de développement du Séminaire qui soutient de nombreuses activités pédagogiques, culturelles et sportives chez les jeunes qui étudient au Séminaire.

Placé sous le thème des retrouvailles, le tournoi 2006 permettra de souligner le passage au Séminaire d'une famille bien connue dans la région. Pour cette troisième édition, les organisateurs feront une place de choix à la famille de M. Jean-Paul Collard.

Inscription 80$
549-0190

www.sdec.qc.ca

•Souper •Tirages •Remises de prix
•Musique •Retrouvailles

00665577

CGI Lebeau Vitres d'auto Insol. St-Paul · HONDA LÉO AUTOMOBILE · PAVILLON SPORTIF de l'UQAC · PLANIGRAM · Loblaws · Deloitte · Bell · SEARS · CLUB VOYAGES TOURNESOL · BM ENTREPRISE

Roland-Garros

Rafael Nadal arrache la grande finale

PARIS — Roger Federer se souviendra longtemps qu'il faillit entrer dans l'histoire, un dimanche de 2006 à Roland-Garros, avant de se buter à l'insubmersible Rafael Nadal.

Vainqueur 1-6, 6-1, 6-4, 7-6 (4) aux dépens du Suisse en finale des Internationaux de France, dimanche, l'Espagnol a porté son total de victoires sur terre battue à 60. Il est du même coup devenu le premier joueur à remporter ses deux premiers tournois à Roland-Garros.

Ce duel de trois heures entre les deux meilleurs joueurs du moment a souri au spécialiste, au battant, au plus puissant, qui a désormais remporté six des sept batailles livrées par les figures de proue du tennis masculin.

En enlevant ce 14e match d'affilée à Porte d'Auteuil, Nadal a fait plus que battre son rival. Il a aussi sauvé le vieux record de Rod Laver, qui reste le dernier joueur à s'être octroyé les quatre manches du Grand Chelem consécutivement, en 1969.

Et si le légendaire Australien a pu garder son bien, c'est à cause de cette première somptueuse offerte au public du court Philippe-Chatrier: le meilleur joueur sur terre battue de l'histoire contre l'un des tous meilleurs tout court. Hasard d'une génération.

Mais le talent du Suisse n'a pas suffi. Il n'a fait illusion qu'une manche, la première, empochée 6-1, avant d'être étouffé par la puissance, par les frappes suffocantes du gaucher majorcain.

Le scénario du début de match était pourtant tout à l'avantage de Federer. Incapable d'installer son rythme, de prolonger l'échange, Nadal tentait bien de marteler le revers de son adversaire, une tactique qui allait payer plus tard, mais qui échouait d'abord.

Tactiquement, l'entame du numéro un mondial était parfaite: 28 minutes avaient passé, l'Espagnol avait, à deux reprises concédé son service, et Federer menait 5-0. Nadal ne parvenait qu'à s'octroyer un jeu de répit avant d'abandonner la manche à son rival 6-1, en à peine 37 minutes.

Mais voilà, contre Nadal, il ne faut pas relâcher son attention; Une volée étourdie de «Rodgeur» dans le filet, un passing fabuleux de «Rafa», et le Suisse perdait son service, pour la première fois.

La machine Nadal était relancée, à fond.

Federer ne renonce pas

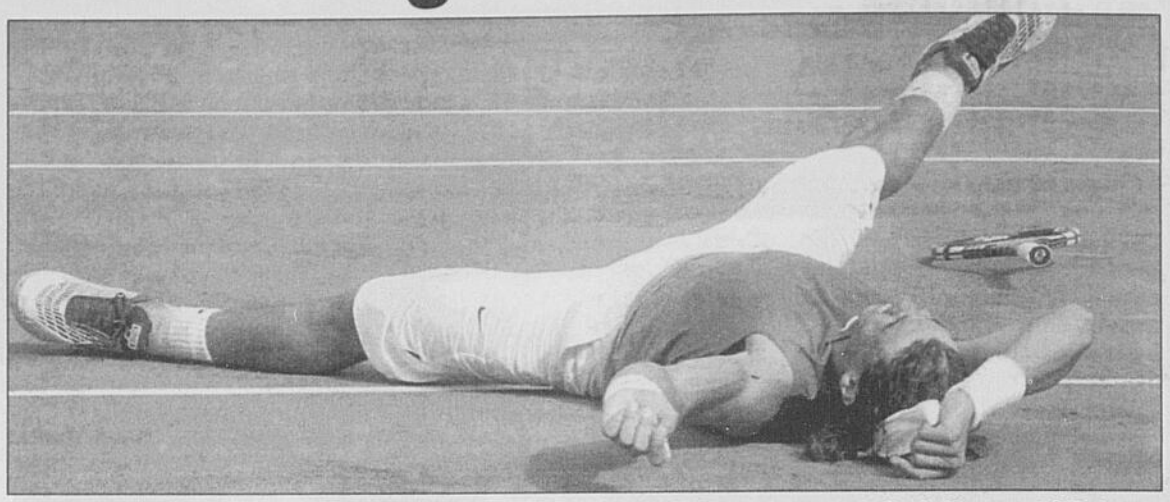
Roger Federer a perdu six fois en sept rencontres contre Rafael Nadal, il a échoué pour la huitième fois à Roland-Garros, à un match d'une série historique de quatre tournois du Grand Chelem consécutifs: le Suisse pourrait se décourager, mais il y croit encore.

Certes, Nadal risque de se dresser longtemps sur son chemin, mais le numéro un mondial ne veut pas avoir de regrets et pense qu'il peut, un jour, parvenir à ses fins à Paris.

«Bien sûr, je suis déçu parce que je me suis préparé à la dure et que je voulais vraiment remporter les quatre titres du Grand Chelem. Mais dans le même temps, je suis très heureux d'avoir atteint la finale ici», a-t-il dit, après sa défaite face à Nadal.

En attendant, Federer va retrouver un gazon beaucoup moins maudit pour lui, en espérant remporter Wimbledon pour la quatrième fois consécutive.

(Associated Press)



EXPRESSIF - Rafael Nadal a exprimé sa joie de façon plutôt inusitée, à l'issue du match de finale l'opposant à Federer. (Photo AP)

«Federer est toujours le numéro un»

- Rafael Nadal

PARIS — Rafael Nadal s'est offert dimanche son deuxième Roland-Garros comme s'il s'agissait d'une formalité, mais il a tenu à rappeler une évidence oubliée pendant la saison sur terre battue: le meilleur joueur du monde est Roger Federer.

Certes, le jeune gaucher espagnol a remporté sa sixième victoire sur le numéro un mondial en sept rencontres, la quatrième cette année, mais la belle saison réalisée par le Suisse sur la surface dont il est le roi, trois finales toutes perdues contre Nadal, ont encore creusé l'écart.

«Regardez le classement, la différence de points est énorme, non? Il est le numéro un parce qu'il joue bien sur toutes les surfaces», a résumé le Majorcain après sa victoire.

«Je l'admire. C'est un joueur très complet. Je n'ai jamais vu un joueur comme lui, même si je n'ai que 20 ans. Je ne peux pas dire que je suis meilleur que lui, parce que ce n'est pas vrai.»

Ce qui est vrai, c'est qu'il règne sans partage sur l'ocre, ayant remporté sur la surface sa centième victoire. Mais cela ne suffira pas à faire de lui mieux qu'un numéro 2 derrière sa victime du jour.

«Pour ce qui est de devenir numéro 1 mondial, je pense que cela dépend plus du numéro un actuel que de moi. Je suis encore plus loin de lui au classement cette année que l'an dernier. Mais je ne me mets pas de pression.»

Si Nadal se trouve toujours sur le chemin de Federer sur terre battue, et l'a privé cette année d'une occasion peut-être unique de réussir une forme de grand chelem, l'Espagnol retourne l'argument.

«Si Federer n'existait pas, je serais numéro 1! Mais voilà, nous vivons une époque où le numéro un est le joueur le plus régulier de l'histoire du tennis. Il faut en tenir compte», explique-t-il.

(Associated Press)

Les Hurricanes se sentent en contrôle

FRANÇOIS LEMENU

EDMONTON - Même si un vent d'ouest souffle sur la Caroline, les Hurricanes ont quand même le sentiment d'être toujours en contrôle de la finale de la coupe Stanley.

L'entraîneur Peter Laviolette ne sent pas le besoin d'apporter des changements significatifs à sa formation. Il espère plutôt que ses joueurs sauront mieux exécuter le plan de match dans la quatrième rencontre qui sera présentée ce soir au Rexall Place.

Les Hurricanes mènent la série 2-1 face aux Oilers d'Edmonton et une victoire dans le quatrième match les placerait dans une situation très favorable pour enlever la première coupe de leur histoire.

«Ils nous ont dominés par moments et nous les avons dominés par moments. Je pense que nous devons seulement jouer un peu mieux à l'intérieur de notre système», a expliqué Laviolette.

Staal en panne

Le nom d'Eric Staal a été mentionné durant le point de presse des Hurricanes. Le jeune centre n'a pas marqué en six matchs. En fait, il est plutôt invisible depuis le début de la finale.

«Le jeu est plus serré, plaide-t-il. Pour le reste, je me sens bien. Je ne suis pas fatigué même si j'ai livré plus de 100 parties. Ce n'est pas une chose à laquelle on pense lorsqu'on dispute la finale de la coupe Stanley.»

Brind'Amour ne semble pas s'inquiéter de la léthargie bien relative de son jeune coéquipier.

«Aux dernières nouvelles, il occupe toujours le premier rang des compteurs, a-t-il rappelé. Eric est un de nos meilleurs joueurs et il va finir par débloquer. Je ne suis pas inquiet.»

(La Presse Canadienne)

Ryan Smyth lance comme un «muffin»

FRANÇOIS LEMENU

EDMONTON - Ryan Smyth est l'âme, la conscience des Oilers d'Edmonton. Il est aussi le souffre-douleur de l'équipe.

Au lendemain de son but victorieux dans le troisième match de la finale de la coupe Stanley, Smyth a été la cible de ses coéquipiers. Ceux-ci ont fait bien des blagues au sujet de son lancer qui serait, dit-on, l'un des plus mauvais de la ligue. Pourtant, le vétéran ailier gauche continue de marquer des buts. Samedi, il s'agissait de son sixième des séries.

«Son lancer est épouvantable. Son bâton est terrible. Mon petit garçon de 5 ans possède un meilleur tir, a lancé Ethan Moreau. Mais il marque des buts. C'est comme si la rondelle le suivait autour du filet.»

Chris Pronger n'a pas été plus généreux.

«Son tir ressemble à un muffin. C'est comme un lanceur qui utilise un changement de vitesse», a ironisé le défenseur des Oilers.

Même son entraîneur a mis son grain de sel.

«Je ne veux pas trop insister mais j'avoue qu'il est possible de lire de nom de Gary Bettman sur la rondelle lorsque Ryan lance au filet, a admis Craig MacTavish. Je sais que je ne devrais pas dire ça et je vais m'en excuser auprès de lui.»

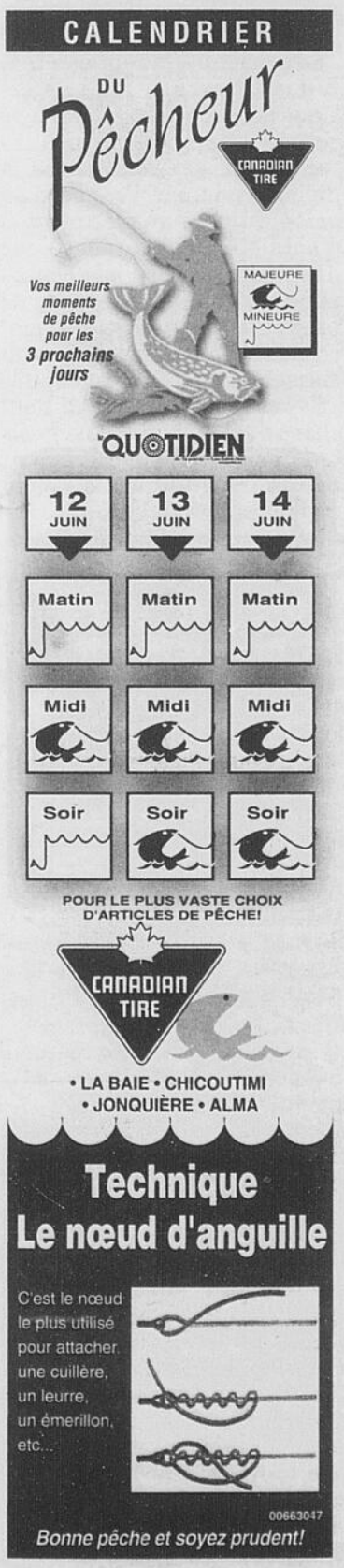
Mis au courant de tous ces commentaires, Smyth a reconnu qu'il subit régulièrement les sarcames de son entourage.

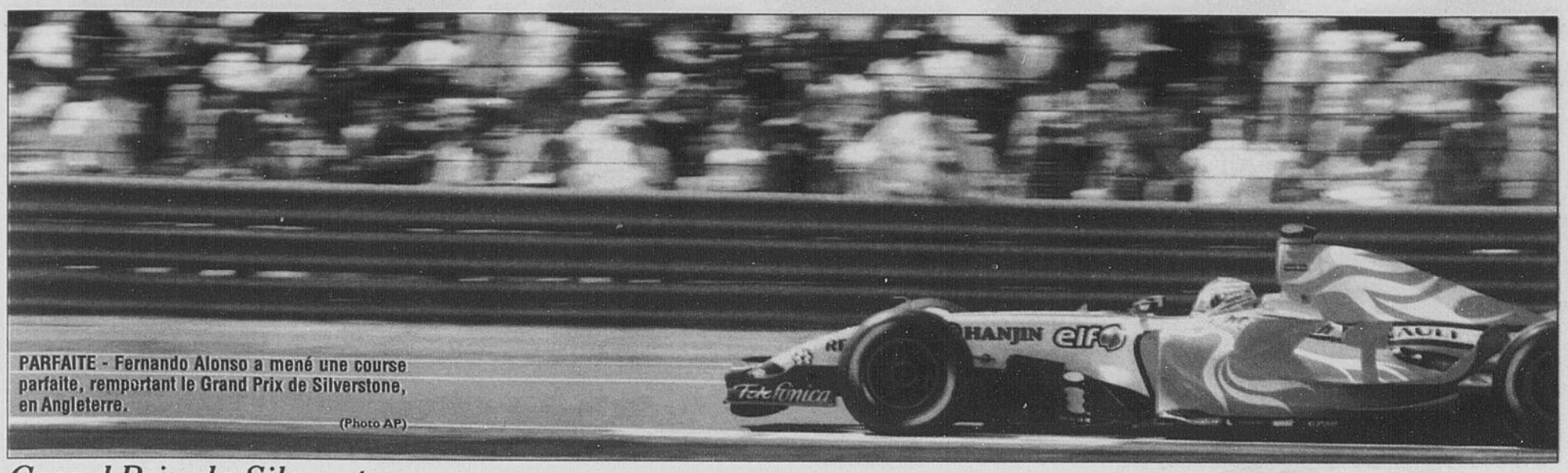
«Je suis sans voix. Je ne sais quoi répondre», a-t-il déclaré.

«C'est vrai que je ne suis pas le joueur le plus spectaculaire. Mais j'ai mon style et je marque la majorité de mes buts en fonçant au filet, s'est-il défendu. Je joue de cette façon depuis le junior. Je sais que la rondelle va finir par arriver au but.»

S'ils aiment le taquiner, les joueurs des Oilers ont aussi beaucoup d'admiration pour l'athlète de Banff.

(La Presse Canadienne)





PARFAITE - Fernando Alonso a mené une course parfaite, remportant le Grand Prix de Silverstone, en Angleterre.

(Photo AP)

Grand Prix de Silverstone

Fernando Alonso reste intraitable

SILVERSTONE, Angleterre — Dominateur de bout en bout, l'Espagnol Fernando Alonso (Renault) a remporté dimanche le Grand Prix de Silverstone, en Angleterre, la huitième épreuve de la saison. Il a ainsi confirmé sa mainmise sur le championnat du monde de Formule-1 2006.

Auteur d'une course parfaite, le champion du monde en titre a devancé l'Allemand Michael Schumacher (Ferrari) et le Finlandais Kimi Raikkonen (McLaren Mercedes). Son coéquipier chez Renault, Giancarlo Fisichella, a pris la quatrième place.

«On travaille dur chaque week-end et tout se passe bien pour nous jusqu'ici, a commenté Alonso. On doit encore améliorer la voiture. On doit continuer à la développer et on doit continuer à gagner des courses. On veut défendre notre position.»

Avec cette cinquième victoire de la saison — la 13e de sa carrière et sa troisième consécutive après ses succès à Barcelone et à Monaco — l'Espagnol conforte sa place de meneur au classement du championnat du monde, avec 74 points, contre 51 pour Schumacher et 33 pour Raikkonen.

Au classement des constructeurs, Renault compte désormais 106 points, contre 75 à Ferrari et 59 à McLaren.

Position de tête, meilleur tour en course et victoire finale: l'Espagnol âgé de 24 ans n'a laissé aucune chance à ses adversaires et file tout droit vers un deuxième titre de champion du monde.

À mi-course, il devançait Raikkonen de près de 13 secondes et comptait encore 11 secondes d'avance sur Schumacher, nouveau deuxième, à 15 tours de l'arrivée. Au final, il s'est imposé avec 13,9 secondes d'avance sur Schumacher, et 18,6 sur Raikkonen.

Deuxième jusqu'au 42e des 60 tours, le pilote McLaren s'est fait dépasser par Schumacher à la faveur de son deuxième ravitaillement et a même dû batailler devant Fisichella dans les derniers tours pour conserver sa troisième place.

Le deuxième pilote Ferrari, le Brésilien Felipe Massa, a terminé à la cinquième place, devant le Colombien Juan Pablo Montoya (McLaren Mercedes).

Le prochain Grand prix, neuvième épreuve de la saison, aura lieu le 25 juin à Montréal, sur le circuit Gilles-Villeneuve.

(Associated Press)

Villeneuve obtient une 8e place

SILVERSTONE, Angleterre — La satisfaction était palpable au sein de l'écurie BMW-Sauber au terme de la 8e manche du championnat 2006 de F1, dimanche, alors que Nick Heidfeld et Jacques Villeneuve venaient tous deux de récolter des points.

Le pilote québécois était d'autant plus heureux à cause de la manière dont ces points ont été acquis.

«La voiture était rapide aujourd'hui, le rythme était bon et nous sommes dans les points à la régulière, a-t-il souligné. Jusqu'à maintenant nous avions besoin de casses mécaniques devant nous pour marquer, mais pas cette fois. C'est un bon week-end pour l'écurie et pour moi.

«Le départ a été assez chaud», a toutefois ajouté Villeneuve.

Ce bon résultat tombe à point, au moment où Villeneuve s'apprête à retrouver ses partisans québécois au Grand Prix du Canada.

«Je suis heureux de retrouver Montréal, mais j'ai un peu peur pour mon moteur qui y disputera sa deuxième course, a-t-il indiqué. Nous étions compétitifs l'an passé et ça devrait bien se passer.»

Villeneuve a par ailleurs commenté sa décision de quitter la Grand Prix Drivers Association (GPDA) à la suite du comportement de Michael Schumacher à Monaco. Ce dernier est le président de la GPDA.

«J'ai démissionné de la GPDA car je suis en désaccord avec la personne qui en est à la tête, a déclaré le pilote québécois. Je n'ai aucune envie de me faire représenter par quelqu'un qui se comporte de la sorte sur les circuits. Je pars pour le principe et avec regret car la GPDA fait de belles choses pour la sécurité, notamment quand nous faisons des essais.

(La Presse Canadienne)

Coupe du monde de soccer

Le Portugal réussit enfin son entrée

COLOGNE — Habitué des départs manqués dans les grands tournois, le Portugal a cette fois réussi son entrée dans le groupe D de la phase de poules de la Coupe du monde en battant l'Angola 1-0, dimanche soir à Cologne.

Pour le Portugal, qui avait été battu par les États-Unis au Mondial de 2002, puis encore par la Grèce en ouverture du championnat d'Europe de 2004, il était vital de ne pas connaître la même mésaventure. Pour l'Angola, qui dispute sa première phase finale, il s'agissait de garder la tête haute face à son ancienne puissance coloniale.

Les deux ont atteint leur objectif mais le bénéfice comptable est pour la formation entraînée par Luiz Felipe Scolari, qui rejoint ainsi en tête du classement du groupe D le Mexique qui a peiné pour vaincre l'Iran 3-1 dimanche après-midi.

Après huit secondes de jeu, Pedro Pauleta était tout près d'inscrire le plus rapide de l'histoire la Coupe du monde, mais il manquait le cadre. Le record est donc toujours détenu par le Turc Haka Sukur avec un but à la 11e seconde en 2002.

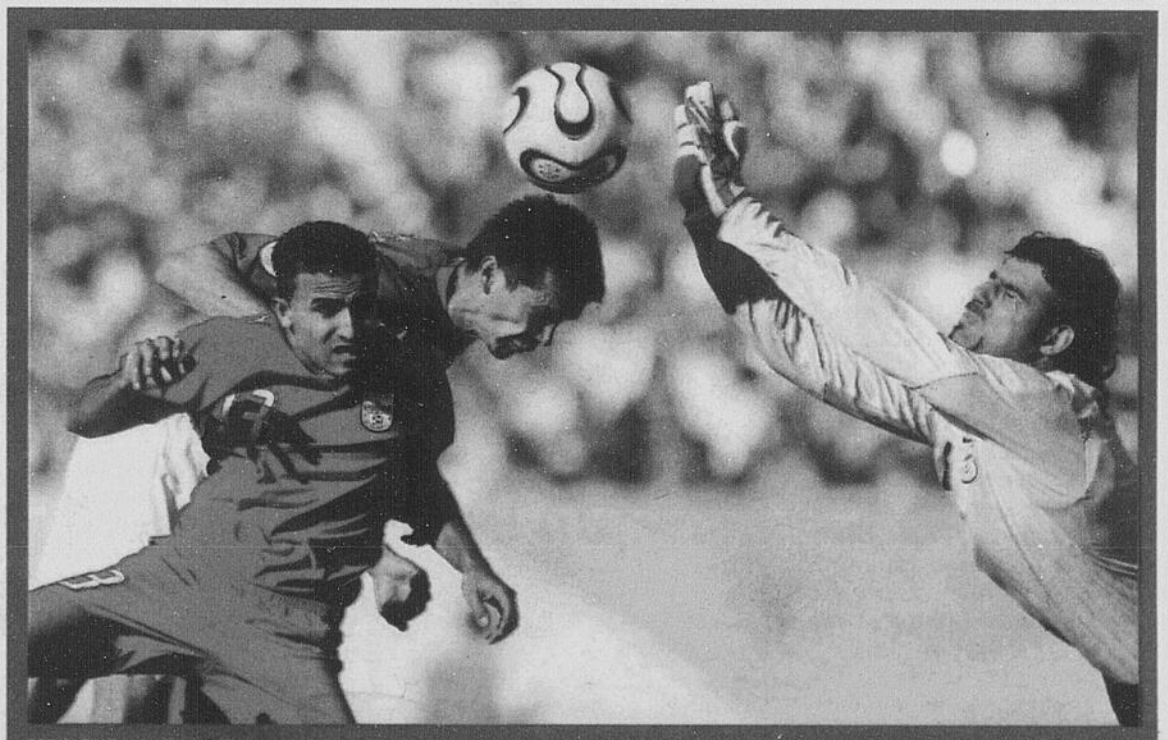
L'impatience du buteur du Paris SG, meilleur réalisateur de Ligue 1 cette saison (21 buts), était vite récompensée. Sur une accélération qui déposait sur place Jamba, Figo offrait au meilleur buteur de l'histoire du Portugal une balle de but qu'il convertissait sans difficulté (3e).

Le match était lancé et le rythme plutôt fou car les Antilopes noires n'étaient pas venues pour faire de la figuration. Mais les Portugais jouaient bien. Cristiano Ronaldo fracassait la barre transversale (35e). Le même décochait un boulet de canon que Joao Ricardo, un des deux joueurs angolais sans club, sortait très difficilement du cadre (44e).

L'Angola proposait des répliques moins nettes. Il fallait quand même un beau plongeon de Ricardo pour empêcher qu'une frappe d'André Macanga ramène les deux équipes à égalité à la pause (42e).

En seconde période, Pauleta puis Tiago et Maniche frappaient encore au but mais Joao Ricardo était à la parade (58e, 61e, 91e). Les Angolais, qui semblaient être plus frais physiquement, ne lâchaient rien et cherchaient jusqu'au bout à égaliser en tentant leur chance de loin.

(Associated Press)



MEXIQUE VS IRAN - Tenu en échec jusqu'à un quart de la fin, le Mexique a fini par faire craquer l'Iran pour s'imposer 3-1 lors de son premier match du groupe D, dimanche à Nuremberg. Pour la «tricolor», cette victoire fut longue à se dessiner face à des Iraniens qui ont joué crânement leur rôle de négligés et n'ont pas démérité. Elle n'est pas moins précieuse, car elle permet à la formation de Ricardo La Volpe de mettre la pression sur le Portugal et l'Angola, qui se retrouvaient dimanche soir à Cologne. Seul bémol pour le Mexique, la sortie sur une blessure musculaire de son buteur Jared Borgetti, meilleur réalisateur des éliminatoires toutes zones confondues avec 14 buts.

(Photo AP)

LE CROISEMENT DU DESIGN ET DE LA PERFORMANCE.

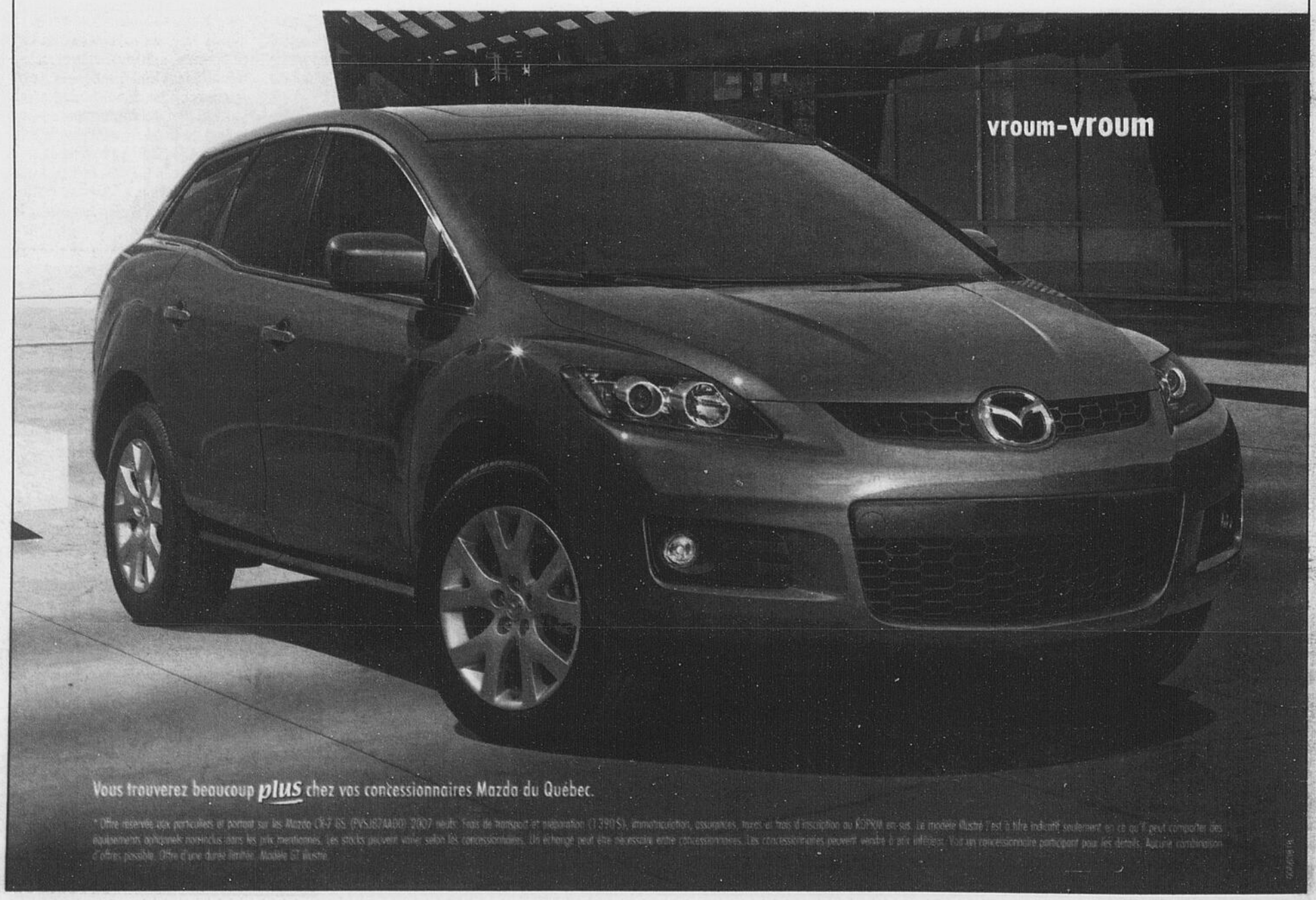
Le tout nouveau Mazda CX-7. Maintenant disponible. Ce n'est pas la première fois que la vision de Mazda donne naissance à quelque chose d'extraordinaire. Ou transforme le paysage automobile. Mais réussir le croisement entre un design polyvalent conçu pour cinq passagers et une performance sport aussi impressionnante que celle-ci... voilà qui constitue une première. Même pour nous. L'extérieur à couper le souffle du tout nouveau Mazda CX-7 est mis en valeur par un châssis digne d'une voiture sport. Son moteur à injection directe et turbocompresseur développe pas moins de 244 chevaux – offrant à la fois un gain de couple et une économie de carburant. Et que dire du design remarquable de son habitacle ? Véritable oasis pour ses occupants. Soyez parmi les premiers à découvrir les sensations que procure le Mazda CX-7. Vous n'avez jamais rien croisé de pareil sur votre chemin.

Équipement de série parfaitement adapté

• Système à injection directe avec turbocompresseur • Moteur MZR 4 cyl. en ligne de 2,3 L développant 244 ch • Boîte automatique surmultipliée 6 vitesses avec mode ***sport*** • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Traction avant, traction intégrale en option • Roues de 18 po en alliage • Climatiseur • Commandes de systèmes audio et de régulateur de vitesse montées sur le volant • Banquette arrière à dossier 60-40 rabattable • Volant et pommeau de levier de vitesse gainés de cuir • Coussins de sécurité avant et latéraux pour conducteur et passager avant • Rideaux gonflables latéraux • Antidémarreur et système antivol

MAZDA CX-7 2007
À PARTIR DE 31 995 $*

mazda
www.mazda.ca



Vous trouverez beaucoup ***plus*** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

*Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda CX-7 GS (PVS187A000) 2007 neufs. Frais de transport et préparation (1 390 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Le modèle illustré n'est à titre indicatif seulement en ce qu'il peut comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offre d'une durée limitée. Modèle GT illustré.